

# Spis treści

<b>1.</b>	<b>WSTĘP.....</b>	<b>4</b>
1.1.	UWAGI DOTYCZĄCE AKTÓW PRAWNYCH.....	4
1.2.	UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI KASY.....	5
1.3.	POJĘCIA PODSTAWOWE.....	6
1.4.	ZANIM ZADZWONISZ DO SERWISU.....	6
<b>2.</b>	<b>BUDOWA KASY.....</b>	<b>7</b>
2.1.	WYGLĄD ZEWNĘTRZNY .....	7
2.2.	STACYJKA I KLUCZE I TRYBY PRACY KASY.....	7
2.3.	SYMBOLE STANU KASY .....	8
2.4.	KOMUNIKATY O BŁĘDACH .....	9
2.5.	WYŚWIETLACZE .....	10
2.6.	DRUKARKA.....	11
2.6.1.	Uwagi dotyczące papieru.....	12
2.7.	KLAWIATURA.....	13
2.8.	WYPOSAŻENIE DODATKOWE (OPCJE).....	14
<b>3.</b>	<b>WPROWADZENIE DO PROGRAMOWANIA.....</b>	<b>14</b>
3.1.	INSTRUKCJE OGÓLNE.....	14
3.2.	PRZYGOTOWANIE DO PROGRAMOWANIA.....	15
3.3.	JAK PROGRAMOWAĆ ZNAKI ALFANUMERYCZNE.....	15
3.3.1.	Tablica kodów znaków alfanumerycznych.....	17
<b>4.</b>	<b>PROGRAMOWANIE.....</b>	<b>18</b>
4.1.	PROGRAMOWANIE USTAWIEŃ WSTĘPNYCH KASY.....	18
4.1.1.	Programowanie czasu.....	18
4.1.2.	Ustawienie numeru kasy.....	18
4.1.3.	Programowanie stawek procentowych VAT.....	19
4.1.4.	Programowanie tekstu nagłówka.....	20
4.2.	PROGRAMOWANIE GRUP TOWAROWYCH.....	21
4.2.1.	Programowanie funkcjonalne grup, przypisanie stawek VAT i ceny jednostkowej.....	21
4.2.2.	Programowanie nazw grup towarowych.....	23
4.3.	PROGRAMOWANIE ARTYKUŁÓW.....	24
4.3.1.	Wstęp.....	24
4.3.2.	Programowanie ceny artykułu i przyporządkowanie do grupy towarowej i statusu autokasowania.....	24
4.3.3.	Programowanie nazw artykułów i kasowanie artykułów.....	26
4.3.4.	Programowanie czasu przechowywania artykułów w pamięci i kasowania niesprzedawanych.....	27
4.5.	PROGRAMOWANIE OPAKOWAŃ ZWROTNYCH.....	28
4.6.	PROGRAMOWANIE KASJERÓW.....	29

4.6.1	Programowanie imienia kasjera.....	29
4.6.2	Protgramowanie uprawnień kasjera.....	30
4.7.	<b>PROGRAMOWANIE RABATÓW / NARZUTÓW.....</b>	<b>31</b>
4.7.1.	Wstęp.....	31
4.7.2.	Programowanie rabatów / narzutów procentowych i limitów.....	32
4.7.3.	Programowanie rabatów kwotowych i limitów .....	33
4.8.	<b>PROGRAMOWANIE PARAMETRÓW FUNKCJI SPRZEDAŻY.....</b>	<b>33</b>
4.8.1.	Programowanie kursu drugiej waluty.....	33
4.8.2.	Programowanie nazw funkcji.....	34
4.8.3.	Programowanie dostępu do funkcji kasy i przymusów.....	34
4.8.4.	Programowanie haseł dostępu do trybu Z.....	36
4.8.5.	Tryb oszczędzania energii akumulatora.....	37
4.8.6.	Programowanie haseł dostępu do trybu PGM.....	37
4.9.	<b>PROGRAMOWANIE PORTÓW KOMUNIKACYJNYCH.....</b>	<b>37</b>
4.10.	<b>ODCZYT ZAPROGRAMOWANYCH PARAMETRÓW KASY.....</b>	<b>39</b>
<b>5.</b>	<b>REJESTRACJA SPRZEDAŻY.....</b>	<b>47</b>
5.1.	<b>INFORMACJE PODSTAWOWE.....</b>	<b>47</b>
5.1.1.	Paragon fiskalny i niefiskalny.....	47
5.1.2.	Rozpoczęcie dnia.....	47
5.1.3.	Zmiana kasjera.....	48
5.1.4.	Ostrzeżenia o błędach.....	48
5.2.	<b>PROWADZENIA REJESTRACJI SPRZEDAŻ TOWARÓW.....</b>	<b>48</b>
5.2.1.	Sprzedaż pojedynczych pozycji.....	48
5.2.1.1.	Sprzedaż przez grupy towarowe.....	48
5.2.1.2.	Sprzedaż za pomocą kodów towarów i kodów podgrup. i kodówkreskowych.....	49
5.2.2.	Powtórzenia.....	50
5.2.3.	Mnożenie.....	51
5.2.4.	Sprzedaż natychmiastowa.....	52
5.2.5.	Wprowadzanie masy.....	53
5.2.5.1.	Ręczne wprowadzanie masy.....	53
5.2.5.2.	Automatyczne wprowadzanie masy.....	54
5.2.6.	Obsługa opkowań zwrotnych.....	54
5.2.7.	Sprawdzanie ceny towarów i przeliczenie na drugą walutę.....	55
5.3.	<b>KOREKTY.....</b>	<b>56</b>
5.3.1.	Poprawianie ostatnio wprowadzonej pozycji (storno bezpośrednie).....	56
5.3.2.	Poprawianie poprzednio wprowadzonej pozycji (storno pośrednie).....	57
5.3.3.	Rezygnacja z rachunku (anulacja).....	58
5.4.	<b>WYŚWIETLANIE I DRUKOWANIE SUMY RACHUNKU.....</b>	<b>58</b>
5.5.	<b>FINALIZOWANIE TRANSAKCJI SPRZEDAŻY.....</b>	<b>59</b>
5.5.1.	Przyjmowanie płatności gotówką, kredytem lub czekiem .....	59

5.5.2.	Płatność mieszana (gotówka, kredyt, czek).....	60
5.5.3.	Płatność w drugiej walucie.....	60
5.5.4.	Kończenie rachunku bez podania kwoty od klienta.....	61
5.5.5.	Inne operacje gotówkowe.....	61
5.5.5.1.	Wpłata w złotychkach.....	61
5.5.5.2.	Wpłata w drugiej walucie.....	62
5.5.5.3.	Wypłata w złotychkach.....	62
5.5.5.4.	Wypłata w drugiej walucie.....	63
5.5.5.5.	Otwarcie szuflady.....	63
5.6.	POZOSTAŁE OPERACJE PRZY REJESTRACJI.....	64
5.8.1.	Rabaty, narzuty procentowe.....	64
5.8.1.1.	Rabat/narzut procentowy od pozycji na rachunku.....	64
5.8.1.2.	Rabat/narzut procentowy od sumy rachunku.....	64
5.8.2.	Rabat kwotowy.....	65
5.8.3.	Drukowanie kodu niedodawanego.....	65
<b>6.</b>	<b>RAPORTY SPRZEDAŻY.....</b>	<b>66</b>
6.1.	RODZAJE RAPORTÓW.....	66
6.1.1.	Raporty czytające i raporty zerujące.....	66
6.1.2.	Raporty dzienne i okresowe (miesięczne, rozliczeniowe).....	66
6.2.	KROKI ODCZYTU RAPORTÓW KASOWYCH.....	66
6.3.	PRZYKŁADY WYDRUKÓW RAPORTÓW KASOWYCH.....	69-80

**UWAGA:** *Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.*

*Firma **TORELL** zastrzega sobie prawo zmiany danych zawartych w instrukcji bez uprzedzenia.*

# 1. WSTĘP

## 1.1. Uwagi dotyczące aktów prawnych

Kasa **ER-A227P** jest kasą rejestrującą wyposażoną w moduł fiskalny i została dopuszczona do użytkowania na terenie Polski decyzją Ministerstwa Finansów - Departament Podatków Pośrednich - nr. decyzji MF:

**PP7-8012/774/3987/04JS**

Na mocy aktualnych przepisów prawnych\* podatnicy stosujący kasy rejestrujące są zobowiązani do:

- 1). Dokonywania rejestracji każdej sprzedaży towarów i usług na rzecz osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej przy pomocy kasy;
- 2). Wydawania oryginału paragonu kupującemu;
- 3). Bezwzględnego zgłaszania właściwej służbie serwisowej każdej dostrzeżonej nieprawidłowości w pracy kasy;
- 4). Poddawania kontroli pracy kasy na każde żądanie właściwych organów;
- 5). Przechowywania kopii dokumentów kasowych przez czas określony w przepisach o zobowiązaniach podatkowych, zgodnie z warunkami określonymi w przepisach o rachunkowości;
- 6). Zlecania serwisowi kasy obowiązkowego przeglądu technicznego co 12 miesięcy.

Gdy kasa odmawia posłuszeństwa i nie wystawia paragonów sprzedaży należy posłużyć się kasą rezerwową, a w przypadku jej braku należy zaprzestać sprzedaży;

Podatnicy mogą dokonać odliczenia połowy wartości kasy, potrącając ją z podatku należnego pod warunkiem złożenia w urzędzie skarbowym, przed terminem rozpoczęcia ewidencjonowania, pisemnego oświadczenia o liczbie kas i miejscu (adresie) ich używania do ewidencjonowania (dotyczy to także kas rezerwowych).

Podatnicy oraz służby serwisowe obowiązani są poinformować naczelnika właściwego urzędu skarbowego o zainstalowaniu (ufiskalnieniu) kasy w terminie nie później niż 7 dni od daty zainstalowania.

Podatnik obowiązany jest do wezwania serwisu celem dokonania przeglądu technicznego kasy co 12 miesięcy.

**Naruszanie obowiązujących przepisów, a zwłaszcza: sprzedaż z pominięciem kasy, niewydawanie kupującemu paragonu z kasy podlega karze grzywny do 180 stawek dziennych. Ustalając stawkę dzienną, sąd bierze pod uwagę dochody sprawcy, jego warunki osobiste, rodzinne, stosunki majątkowe i możliwości zarobkowe; stawka dzienna nie może być niższa od 1/30 części najniższego miesięcznego wynagrodzenia w czasie orzekania w pierwszej instancji, ani też przekraczać jej czterystukrotności.**

Obowiązujące akty prawne:

Ustawa z dnia 04-03-11 o podatku od towarów i usług (Dz. U. 54 z 04-04-05 poz. 535),

Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 04-12-23 w sprawie kas rejestrujących (Dz. U. 273 z 04-12-27 poz. 2706),

Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 02-07-04 w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące, oraz warunków stosowania tych kas przez podatników (Dz. U. 108 z 02-07-17 poz. 948),

Zmiana z 03-08-26 (Dz. U. 152 z 03-08-29 poz. 1481),

Zmiana z 04-04-23 (Dz. U. 85 z 04-04-27 poz. 798),

Ustawa z dnia 97-08-29 - Ordyngacja podatkowa (Dz. U. 137 z 97-11-13 poz. 926),

Ustawa z dnia 94-09-29 o rachunkowości (Dz. U. 121 z 1994 poz. 591),

Ustawa Kodeks karny skarbowy z dnia 99-09-10 (Dz. U. 83 z 99-10-15 poz. 930),

Ustawa z dnia 98-11-20 o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz. U. 144 z 98-11-27 poz. 930),

Zmiana z 02-07-27 (Dz. U. 141 z 02-09-05 poz. 1183),

Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie wzorów deklaracji podatkowych dla podatku od towarów i usług z dnia 04-04-23 (Dz. U. 89 z 04-04-29 poz. 852),

Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku od towarów i usług z dnia 04-04-27 (Dz. U. 97 z 04-05-01 poz. 970),

Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie zwrotu podatku niektórym podatnikom, zaliczkowego zwrotu podatku, zasad wystawiania faktur, sposobu ich przechowywania oraz listy towarów i usług, do których nie mają zastosowania zwolnienia od podatku od towarów i usług z dnia 04-04-27 (Dz. U. 97 z 04-05-01 poz. 971),

Rozporządzenie Ministra Finansów z 15 grudnia 2000 r. w sprawie prowadzenia podatkowej księgi przychodów i rozchodów (Dz. U. nr 116 z 22 grudnia 2000 r., poz. 1222)

## 1.2. Uwagi dotyczące instalacji kasy

Kasę **ER-A227P** należy podłączyć w miejscu, gdzie nie będzie ona narażona na: zbyt silne promieniowanie słoneczne, duże zmiany temperatury (poniżej 0°C, powyżej 40°C), wysoką wilgotność powietrza. Niespełnienie tych wymogów może doprowadzić do zniszczenia obudowy oraz układów elektronicznych.

- Po przetransportowaniu kasy z zimnego otoczenia do ciepłego i na odwrót, należy włączyć ją po co najmniej 20 min. potrzebnych do aklimatyzacji kasy w nowym otoczeniu temperaturowym.
- Nie wolno dopuścić do rozlania jakichkolwiek płynów na kasę.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na czystość klawiatury.
- Użytkownicy mający mokre dłonie, powinni używać kasę tylko z wodoszczelną nakładką (opcja).

Dostanie się wody do środka może spowodować awarię układów elektronicznych.

- Kasę należy czyścić tylko przy pomocy miękkiej, suchej szmatki. Nigdy nie należy używać środków chemicznych, które mogą zniszczyć obudowę lub układy elektroniki.
- Gdy kasa nie pracuje prawidłowo, należy powiadomić autoryzowany punkt serwisowy.

Nie wolno otwierać kasy oraz naprawiać jej samemu, gdyż może to spowodować utratę gwarancji oraz ukaranie ustawową grzywną. Po ufiskalnieniu kasa jest zaplombowana i może ją otwierać tylko autoryzowany serwisant (rozporządzenie M.F. o kasach rejestrujących).

- Podczas drukowania paragonu i innych wydruków, należy poczekać do zakończenia drukowania.

Nie wolno ich odrywać w trakcie drukowania, gdyż może to spowodować uszkodzenie drukarki.

- Przed rozpoczęciem pracy należy założyć papier do drukarki.

- W kasie **ER-A227P** powinno się używać tylko zalecanego papieru z gwarancją producenta co do sześciolatniej trwałości wydruku. Stosowanie materiałów gorszej jakości skraca czas używania drukarki. Średnia żywotność drukarki wynosi około 4 miliony linii wydruków.

Więcej o stosowanym w kasach papierze zawiera rozdział 2.7.1. na stronie 12.

- W przypadku wykorzystywania kasy jako rezerwowej należy okresowo (co około miesiąc) podłączyć kasę na 16 godzin do źródła zasilania - kasa musi być włączona. Zapobiegnie to rozładowaniu wewnętrznej baterijki podtrzymującej zaprogramowane dane w pamięci wewnętrznej kasy oraz akumulatora zasilającego. Należy to robić także, gdy kasa pracuje dziennie mniej niż 20 minut, a przez pozostały czas jest wyłączona.

- W razie używania kasy niezgodnie z powyższymi zaleceniami, firma **TORELL** lub jej przedstawiciele nie odpowiadają za wynikłe awarie i nieprawidłowości w działaniu kasy.

**Uwaga1:** *Trwałość akumulatora NIMH dla użytkowników eksploatujących kasę w trybie bateryjnym, przy całkowitym rozładowaniu akumulatora, wynosi nie mniej niż 400 cykli. Oznacza to, że eksploatując kasę intensywnie, np. na bazarze, należy się liczyć z zakupem nowego akumulatora jeszcze w okresie gwarancji.*

**Uwaga2:** *Odlączenie zasilania następuje po wyjęciu wtyczki zasilacza z gniazdka sieciowego, które powinno być łatwo dostępne w pobliżu urzędnika.*

### SZANOWNY KLIENCIE!

*Jeżeli Twoja kasa została wyposażona w szufladę, to po zamknięciu sklepu pozostawiaj ją otwartą (oczywiście bez pieniędzy). Zapobiegiesz w ten sposób zdemolowaniu kasy przez poszukiwaczy gotówki.*

## 1.3. Pojęcia podstawowe

### Towar

Najmniejsza jednostka organizacyjna systematyki sprzedaży. Towar jest jednoznacznie określony przez nazwę, zaprogramowaną cenę i przynależność do grupy towarowej. Towar reprezentowany jest w kasie przez kod o numerze pomiędzy 1, a 99999.

### Kod kreskowy

Jest to jednostka równoważna towarowi. W przeciwieństwie do towarów artykuły są tu oznaczone kodem kreskowym w systemie EAN / UPC.

### Artykuł

Termin ten oznacza towar lub kod kreskowy.

### Podgrupa

Jest to jednostka o szerszym znaczeniu od towaru – obejmuje grupę towarów o tej samej nazwie i kodzie, natomiast o różnej, niezaprogramowanej cenie.

### Grupa towarowa




Jest to jednostka grupująca towary w asortymenty towaru – określa dla przyporządkowanych jej towarów i podgrup stawkę podatkową, limity, rodzaje sprzedaży itp.

### Opakowanie zwrotne

Jest to jednostka organizacyjna nie podlegająca opodatkowanemu obrotowi. Za wydanie opakowania jest pobierana kaucja; nie można wydać samego opakowania. Opakowanie zwrotne reprezentowane jest przez numer od 1 do 50.

## 1.4. Zanim zadzwonisz do serwisu

Niżej wymienione objawy niesprawności nie są uszkodzeniami kasy. Dlatego należy sprawdzić podane w tabeli przyczyny niesprawności przed alarmowaniem serwisu.

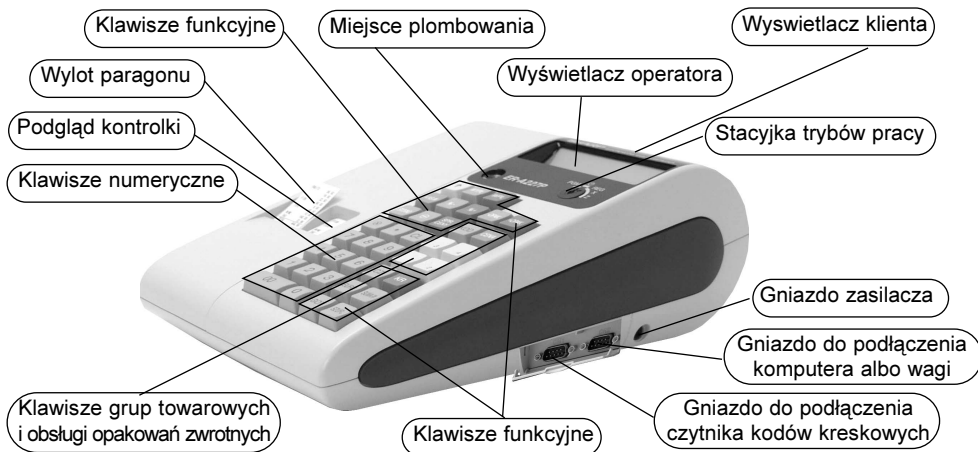
LP	Niesprawność	Należy sprawdzić
1	Wyświetlacz nie świeci się pomimo, że stacyjka nie jest w pozycji 	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy jest naładowany akumulator?</li> <li>◆ czy jest podłączony zasilacz?</li> <li>◆ kasa jest w stanie uśpienia, należy nacisnąć klawisz </li> </ul>
2	Wyświetlacz świeci się lecz kasa nie reaguje na klawiaturę	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy stacyjka jest w odpowiedniej pozycji?</li> <li>◆ czy jest założony papier?</li> </ul>
3	Na wyświetlaczu na wszystkich pozycjach wyświetlane jest <i>PPP</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy jest założony papier?</li> <li>◆ czy głowica w drukarce jest opuszczona</li> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> </ul>
4	Brak wydruku paragonu	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy papier jest dobrze założony w drukarce?</li> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> <li>◆ czy dźwignia drukarki jest opuszczona?</li> </ul>
5	Papier nie przesuwa się	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy jest założony zwijak papieru?</li> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> </ul>
6	Niepoprawny wydruk	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy rolki papieru są poprawnie zainstalowane?</li> <li>◆ czy dźwignia drukarki jest opuszczona?</li> </ul>
7	Kasa wydaje przerywany dźwięk	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> <li>◆ wyłączyć i włączyć kasę po czym nacisnąć klawisz </li> </ul>

**Uwaga:** *Budzenie kasy ze stanu uśpienia klawiszem przesuwu papieru*



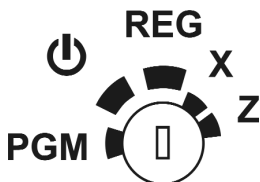
## 2. BUDOWA KASY

### 2.1. Wygląd zewnętrzny



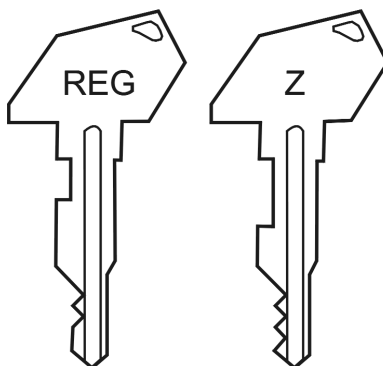
### 2.2. Stacyjka, klucze i tryby pracy kasy

Kasa może pracować w kilku trybach. Aby wybrać tryb pracy kasy należy przełączyć stacyjkę w jedną z pozycji za pomocą odpowiedniego klucza: właściciela (**Z**) lub kasjera (**REG**). Klucz może być włożony lub wyjęty ze stacyjki tylko w pozycjach **REG** lub **⏻**.



Rys. 2. Stacyjka operacyjna

Klucz	Obsługa pozycji stacyjki
<b>REG</b>	<b>⏻, REG</b>
<b>Z</b>	<b>PGM, ⏻, REG, X, Z</b>



Rys. 3. Klucze operatorskie

Zmiana trybu przed zakończeniem operacji sygnalizowana jest błędem i sygnałem dźwiękowym.

Tryb pracy	Opis
⏻	Wyłączenie kasy.
REG	Rejestrowanie sprzedaży na kasie.
PGM	Programowanie towarów i innych parametrów pracy kasy.
X	Wykonywanie raportów czytających.
Z	Wykonywanie raportów zerujących.

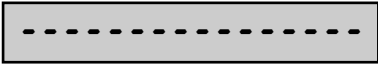
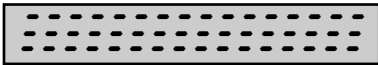



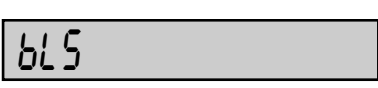
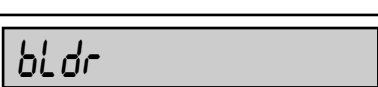

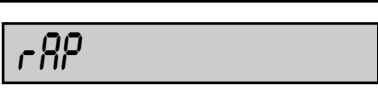
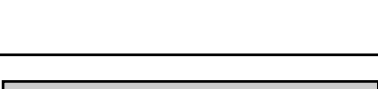


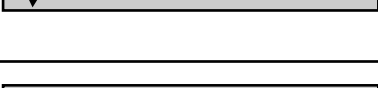
## 2.3. Symbole stanu kasy

Podczas pracy kasa sygnalizuje swój stan na wyświetlaczu. Gdy wystąpi sytuacja wymagająca określonego zachowania ze strony sprzedawcy na wyświetlaczu pojawia się jeden z poniższych komunikatów.


Komunikat	Opis
-01-	Numer zalogowanego kasjera.
:=0:	Kasa po raporcie fiskalnym dobowym. Aby rozpocząć pracę należy nacisnąć klawisz <b>SUMA#</b> .
PC	Kasa w trakcie komunikacji z komputerem.
01 1000	Zarejestrowana pozycja paragonu (numer grupy towarowej i cena).
01- 1000	Wystornowana pozycja paragonu.
5 10000	Suma paragonu w "zł".
€ 2000	Suma paragonu w "€".
r 1000	Reszta dla klienta.
= 10000	Zakończenie transakcji przy płatności czekiem lub kredytem
PLdo 10000	Wpłata gotówki do kasy.
PLod 10000	Wyplata gotówki z kasy.



## 2.4. Komunikaty o błędach

Komunikat	Opis	Usunięcie
	Błąd pamięci RAM.	Wezwij serwis.
	Błąd drukarki (drukarka odłączona).	Wezwij serwis.
	Błąd kasy (odłączony wyświetlacz, klawiatura, pamięć RAM, itd.).	Wezwij serwis.
	Błąd operatora (próba wykonania niedozwolonej operacji).	Naciśnij klawisz  .
	Błąd stacyjki (zmieniono pozycję stacyjki pomimo nieskończonej operacji w poprzednim trybie pracy).	Powrócić do poprzedniej pozycji stacyjki i zakończyć operację.
	Błąd drukarki (przegrzanie głowicy drukującej)	Przerwać pracę (w przypadku nie ustąpienia komunikatu wezwać serwis).
	Błąd kasjera (nie zalogowano kasjera)	Zalogować kasjera i powtórzyć operację.
	Błąd operacji (operacja wymaga wykonania raportu dobowego zerującego, a czasami również innych raportów zerujących)	Wykonać wymagane raporty zerujące.
	Niski poziom napięcia baterii zasilającej pamięć kasy lub odłączona bateria.	Podłączyć kasę na 24 godziny do zasilacza zewnętrznego (w przypadku nie ustąpienia komunikatu wezwać serwis).
	Niski poziom napięcia akumulatora zasilającego kasę.	Podłączyć kasę na 16 godzin do zasilacza zewnętrznego (w przypadku nie ustąpienia komunikatu wezwać serwis). Dla pełnego naładowania kasa powinna być w tym czasie wyłączona.
	Komunikat pojawi się, gdy od ostatnio wykonanego raportu dobowego fiskalnego upłynęły ponad 24 godziny.	Wykonać raport fiskalny dobowy.
	Komunikat przypomina o zbliżającym się terminie obowiązkowego przeglądu okresowego kasy. (Po raz pierwszy komunikat pojawia się na 10 dni przed zaprogramowaną datą przeglądu)	Umów się z serwisantem kasy na wykonanie obowiązkowego przeglądu okresowego.

## 2.5. Komunikat o stanie naładowania akumulatora wewnętrznego

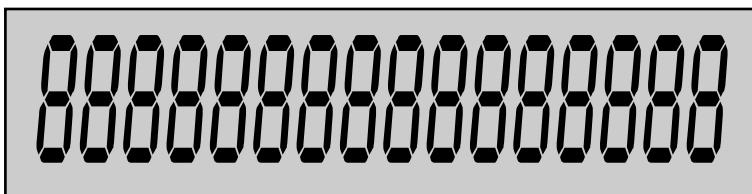
Kasa **ER-A227P** została wyposażona w funkcję wyświetlania informacji o stanie naładowania akumulatora wewnętrznego. Aby wyświetlić informację należy zalogować kasjera, a następnie nacisnąć klawisz  na wyświetlaczu pojawi się komunikat wskazujący stan naładowania akumulatora.

	około 100%
	około 80%
	około 65%
	około 50%
	około 35%
	około 10% naładować akumulator

**Uwaga:** *W przypadku wykorzystywania kasy jako rezerwowej należy okresowo (co około miesiąc) podłączyć kasę na 16 godzin do źródła zasilania. Zapobiegnie to rozładowaniu wewnętrznej baterijki podtrzymującej zaprogramowane dane w pamięci wewnętrznej kasy oraz akumulatora zasilającego. Należy to robić także, gdy kasa pracuje dziennie mniej niż 20 minut, a przez pozostały czas jest wylączona.*

## 2.6. Wyświetlacze operatora i klienta

W kasie **ER-A227P** wyświetlacze operatora i klienta są identyczne.



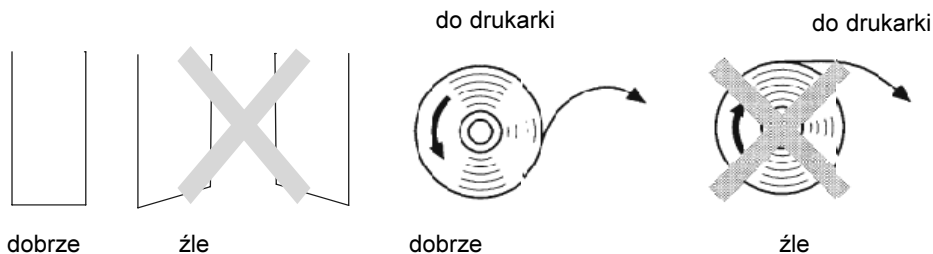
Rys. 4. Wygląd wyświetlacza operatora i klienta.

Typ wyświetlacza	LCD 7 segmentów + kropka
Liczba znaków	16
Wielkość znaków	13,3 mm x 4,3 mm


## 2.7. Drukarka

W kasie **ER-A227P** używa się taśm z papieru termicznego o szerokości 28 mm. Pokrywe drukarki można podnieść przez naciśnięcie przycisku w jej dolnej części i otwarcie do góry.

Rolki papieru zawiesić na wałku a następnie wałek umieścić w mocowaniu przez lekkie wciśnięcie. Końce taśm papierowych powinny wychodzić spod rolek w kierunku drukarki.

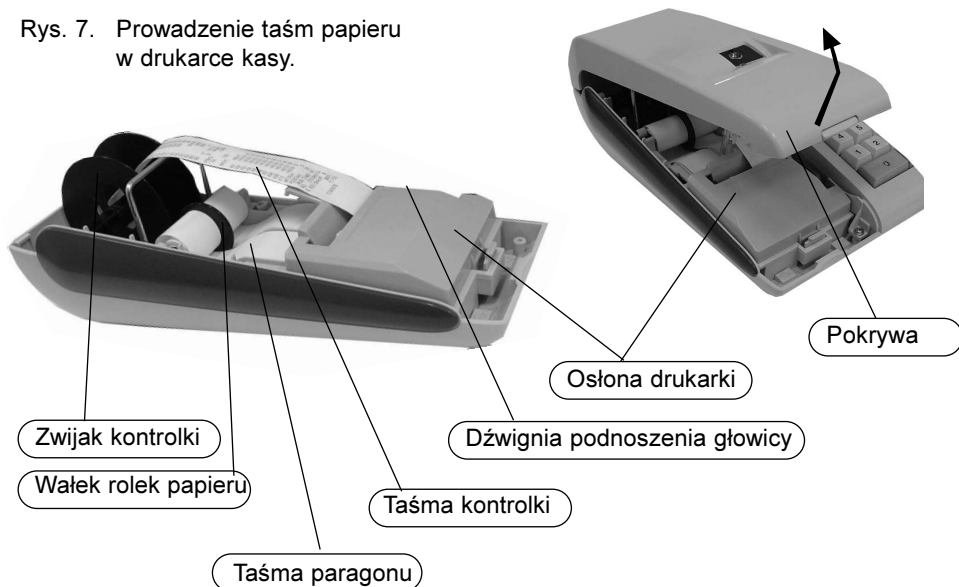


Rys. 5. Jak odcinać końce papieru.

Wprowadzić delikatnie i powoli pojedynczo taśmy papieru do otworu w drukarce poniżej wałka. Następnie drukarka automatycznie wciągnie i prowadzi papier przez cały mechanizm aż do szpuli zwiłaka. Taśmę kontrolki należy zawinąć na szpulę kilka razy, aż będzie ona dobrze zaczepiona i naciągnięta, a taśma paragonu powinna być oderwana o krawędź osłony drukarki. Następnie zamykamy drukarkę i naciskamy klawisz  - można już rozpocząć sprzedaż.

Rys. 6. Podnoszenie pokrywy.

Rys. 7. Prowadzenie taśm papieru w drukarce kasy.



**Uwaga:** *Papier zawsze należy wyciągać w kierunku zgodnym z kierunkiem jego przebiegu podczas normalnej pracy. W przeciwnym przypadku może to spowodować uszkodzenie drukarki lub głowicy.*

## 2.7.1. Uwagi dotyczące papieru

W kasie **ER-A227P** używa się taśm z papieru termicznego o szerokości  $28 \pm 0,5$  mm.

### Ważna informacja prawna:

Zgodnie z Ordynacją podatkową z dnia 29 sierpnia 1997 (Dziennik Ustaw nr 137 z dnia 13 listopada 1997r. ze zmianami) Art. 86 podatnicy obowiązani do prowadzenia ksiąg podatkowych przechowują księgi i związane z ich prowadzeniem dokumenty (wszelkie dokumenty) przez 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym księgi były prowadzone. Zapis taki oznacza, że dokumenty, także dowody księgowe dotyczące wpływów ze sprzedaży detalicznej - a więc np kasowe rolki kontrolne należy przechowywać przez okres 5 lat.

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 4 lipca 2002 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące oraz warunków stosowania tych kas przez podatników §5 ust. 1 p. 8. Podatnicy prowadzący ewidencję przy zastosowaniu kas rejestrujących są obowiązani do przechowywania kopii dokumentów kasowych przez okres wymagany w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa, zgodnie z warunkami określonymi w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.

**Zapisy powyższe oznaczają, że zarówno raporty dobowe jak i kontrolka powinny być przechowywane przez okres 5 lat.**

Dla właściciela kasy oznacza to, że jest zobowiązany do stosowania papieru posiadającego certyfikat gwarantujący zachowanie czytelności danych przez wymagany prawem okres. Producenci posiadający takie certyfikaty wymagają przechowywania papieru w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, nasłonecznienie, brak kontakt z innymi substancjami np. PCW) pod sankcją nie uznania ewentualnych rozszczeń z powodu nieczytelności przechowywanych wydruków.

**Obowiązek** przechowywania papieru w warunkach zapewniających trwałość zapisów w okresie 5 letnim spoczywa na **PODATNIKU** (5 lat od zakończenia okresu rozliczeniowego, którego dotyczy przechowywany dokument, czyli w praktyce do 6 lat, a wliczając okres dystrybucji należałoby stosować papier z 7-letnim atestem). Przy zakupie papieru należy każdorazowo sprawdzić wymagania producenta papieru co do warunków przechowywania zadrukowanych rolek.

### Przykład:

Przechowywanie papieru firmy KOEHLER rozprowadzanego przez firmę KOMPAP podlega między innymi następującym ograniczeniom: temperatura pokojowa 18 .. 25 C, wilgotność względna 40 .. 60 %, brak kontaktu z substancjami zmiękczającymi (PCW), alkoholem i innymi rozpuszczalnikami. Brak bezpośredniego oddziaływania ze światłem słonecznym i promieniowaniem ultrafioletowym.

Ryzykiem własnym podatnika jest stosowanie papieru bez odpowiedniego certyfikatu. Dla własnego bezpieczeństwa powinno się stosować papier o 6-letnim okresie trwałości zapisu i przechowywać go zgodnie z wymaganiami producenta papieru.

## 2.8. Klawiatura

Fabrycznie kasa wyposażona została w klawiaturę, której widok przedstawia poniższy rysunek



Rys. 8. Standardowy układ klawiatury.

Znaczenie klawiszy	
Klawisz	Funkcja
00 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9	Klawisze numeryczne
•	Kropka dziesiętna
⊗	Klawisz mnożenia
CL	Klawisz kasowania błędów
↑	Klawisz przesuwu papieru
KAS.#	Klawisz logowania kasjera
STORNO	Klawisz korekty
KOD	Klawisz kodu towaru sprzedaży
POZIOM	Klawisz wyboru grupy towarowej lub obsługi opakowań zwrotnych
5 6 7 8 9 10 1 2 3 4 +OPAK. -OPAK.	Klawisze grup towarowych lub obsługi opakowań zwrotnych
CENA	Klawisz ceny
CZ KR	Klawisz płatności kedytem / czekiem i sprawdzenia stanu naładowania akumulatora wewnętrznego
SUMA#	Klawisz podsumy i numeru niedodawanego
GOT/SZUFL	Klawisz płatności gotówką i otwarcia szuflady
⊖ <sup>A</sup>	Klawisz rabatu kwotowego
+% <sup>C</sup>	Klawisz narzutu procentowego
-% <sup>D</sup>	Klawisz rabatu procentowego
SPR. CENY <sup>B</sup>	Klawisz sprawdzenia ceny towaru bez sprzedaży
EURO	Klawisz płatności w walucie EURO
WPL <sup>E</sup>	Klawisz wpłaty
WYPL <sup>F</sup>	Klawisz wypłaty

## 2.9. Wyposażenie dodatkowe (opcje)

### Szuflada kasjerska

Kasa poza wyposażeniem standardowym pozwala na zainstalowanie szuflady kasjerskiej. Wykazem aktualnie dostępnych szuflad dysponuje dystrybutor kasy.



### Nakładki wodoszczelne

Wyposażeniem dodatkowym są także wodoszczelne nakładki na klawiaturę, które przedłużają żywotność tak samej klawiatury jak i całej kasy. Rozlanie płynu na nieuszczelnioną klawiaturę może doprowadzić do kosztownego uszkodzenia kasy.



### Kabel do gniazda zapalniczki samochodowej

Kasę można zasilac napięciem 12V z gniazda zapalniczki w samochodzie poprzez odpowiedni kabel.



### Torba do przenoszenia kasy

Dostępna jest poręczna torba do przenoszenia kasy wraz z akcesoriami.



## 3. WPROWADZENIE DO PROGRAMOWANIA

### 3.1. Instrukcje ogólne

*Niniejszy rozdział podaje ogólne wskazówki dotyczące większości kroków i procedur programowania opisanych w tej instrukcji. Jeżeli poświęcisz kilka minut na uważne przestudiowanie tego rozdziału to możesz zaoszczędzić znacznie więcej czasu przy programowaniu kasy.*

Kasę możemy programować tylko w trybie **PGM**.

Opis każdego kroku programowania rozpoczyna się rysunkiem obrazującym procedurę którą należy wykonać. Następnie podane są komentarze i uwagi dotyczące każdego kroku. Opis jest zakończony przykładem i sposobem odczytu zaprogramowanych wartości. Wszystkie niezbędne dla działania kasy funkcje należy zaprogramować za pomocą podanych procedur.

**Uwaga:** *Kasa dostarczona od dystrybutora posiada ustawienia fabryczne i nie będzie funkcjonowała bez wykonania określonych procedur programowych.*


*Aby przełączyć się w tryb PGM należy użyć klucza właściciela (Z) .*

## 3.2. Przygotowanie do programowania



- Włożyć klucz (Z) do stacyjki i przekręcić w pozycję **PGM**.
- Sprawdzić czy założony jest papier w drukarce. Jeżeli nie, to należy go założyć.
- Jeżeli przeprogramowujemy kasę która już pracowała to należy zadbać o to, żeby była zakończona operacja sprzedaży.
- Do wykonania niektórych kroków programowania konieczne jest wykonanie odpowiednich raportów zerujących. Jest to szczegółowo opisane przy omawianiu tych kroków.
- Wykonać odpowiednie programowanie na kasie.

## 3.3. Jak programować znaki alfanumeryczne



Kasa umożliwia zaprogramowanie nazw dla grup towarowych, kodów kreskowych, towarów, nagłówka paragonu i innych. Wszystkie zaprogramowane nazwy pojawiać się będą na drukowanych przez kasę paragonach, dlatego należy dokładnie wykonywać te procedury, tak aby spełnić wymogi obowiązującego prawa oraz aby paragon był wizytówką Twojego sklepu. W praktyce przy programowaniu większości znaków, należy posłużyć się prostą metodą; nacisnąć klawisz z zakresem znaków zawierającym znak, który chcemy zaprogramować, czyli dla litery "k"

jest to zakres (a - o) - klawisz  , a następnie klawisz zawierający w dolnym opisie programowaną literę

- w tym przypadku  . Polskie znaki nie występują w ciągu alfabetu lecz są zgrupowane pod osobnymi

klawiszami  duże „A“ do „Z“ oraz  małe „a“ do „z“. W ten sposób przy

programowaniu znaków nie musimy używać tabeli kodów.

**Przykład:** Aby zaprogramować z klawiatury napis „chleb razowy”, należy nacisnąć klawisze :

c		h		l		e	
b	SP			r		a	
z		o		w		y	

W wypadku jeśli jakiegoś znaku nie ma na klawiaturze, konieczne jest przyporządkowanie każdemu znakowi odpowiedniego kodu i posługiwanie się tabelą kodów przy programowaniu napisów. Cyfry A...F są umieszczone w prawym górnym rogu klawiszy funkcyjnych, np. C -

Na następnej stronie w tabeli przedstawione są kody wszystkich znaków alfanumerycznych. Cyfry, litery i symbole programujemy przez podanie odpowiedniego, wynikającego z tabeli kodu znaku. Znaki o podwójnej szerokości (DC) programujemy przez podanie kodu , a następnie podajemy kod znaku. Odstęp (SP) programujemy sekwencją: , odstępną szerokość jednego znaku.

**Przykład:** Aby zaprogramować z tabeli kodów znaków (str. 18) napis „KINO OKO” o podwójnej szerokości, należy wprowadzić:

DC		K		DC		I		DC	
N		DC		O		SP			
SP		DC		O		DC			
K		DC		O					



## 3.3.1. Tablica kodów znaków alfanumerycznych

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	⊖ <sup>A</sup>	SPR. CENY <sup>B</sup>	+% <sup>C</sup>	-% <sup>D</sup>	WPL <sup>E</sup>	WYPL <sup>F</sup>
0		Ą		Ć	Ś	Ę					Ż	ż	Ł		Ń	Ó
1		ą		ć	ś	ę					ż	ż	ł		ń	ó
2	SP	!	``	#	\$	%	&	`	(	)	*	+	,	-	.	/
3	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
4	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
5	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[	\	]	^	-
6	<sup>1/2</sup>	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
7	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	~	.
8	TL	.	.	.	.	.	.	FF	.	FE	Á	á	Ī	í	Ó	ó
9		ı	Ú	ú	ü		ß	´	Ð	P	ö	i	ıv	ıı	ız	ıB
⊖ <sup>A</sup>	ı	ıB	ıB	§	û	ù	.	.	ò	ö	Ö	ö	.	.	←	→
SPR. CENY <sup>B</sup>	ZŁ			.	.	.		ı	)	.	.	É	é	Ø	ö	
+% <sup>C</sup>				ą	ć	ę	ł	ń	ó	ś	ż	z	Ą	Ć	Ę	Ł
-% <sup>D</sup>	Ń	Ó	Ś	Ż	Z	Å	À	Â	Ä	.		È	Ê	Ë	Ğ	İ
WPL <sup>E</sup>	.	İ	.		Ö	“	Ù	Û	Ü	Æ	CE		à	â	ä	è
WYPL <sup>F</sup>	Ø	ę	°	“	¿	İ	ıı	ııı	€	ı	ı	ı	.	lb	kg	DC

Uwaga: (DC) = litera o podwójnej szerokości. (SP) = spacja.

## 4. PROGRAMOWANIE

### 4.1. Programowanie ustawień wstępnych kasy

#### 4.1.1. Programowanie czasu (tryb PGM)

Czas jest ustawiony przy wstępnym programowaniu kasy i zwykle nie ma potrzeby programowania go w trakcie pracy kasy. Użytkownik powinien jednak zwracać uwagę, czy data i czas są aktualne - w przypadku rozbieżności należy wezwać serwis.

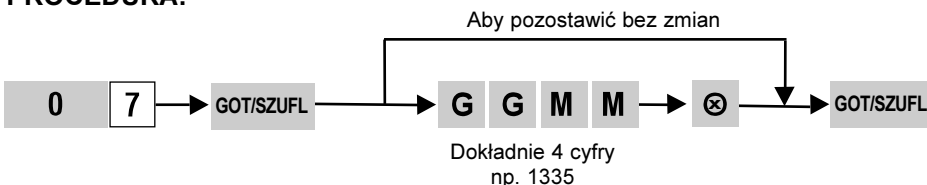
Korekta czasu jest dozwolona tylko po wykonaniu raportu dobowego z zerowaniem. Nie można przestawić czasu po rozpoczęciu rejestracji w trybie **REG**.

Krokiem tym można dokonać zmiany czasu letniego na zimowy lub odwrotnie oraz korekty czasu w zakresie do  $\pm 1$  godziny.

*Uwaga1: Zmiany czasu z letniego na zimowy (i odwrotnie) wskazane jest dokonać tak, aby nie była konieczna zmiana daty. Prawidłowa jest zmiana czasu z godziny 03:00 na 02:00, a może nie być prawidłowa zmiana z godziny 00:30 na 23:30.*

*Uwaga2: Datę może programować wyłącznie autoryzowany serwis.*

#### PROCEDURA:



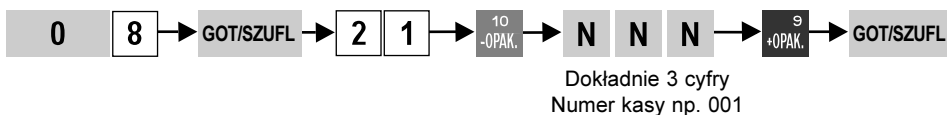
**Przykład:** Ustawimy godzinę 13:35

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 7 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie czasu.	1 3 3 5 ⊗
3	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	GOT/SZUFL

#### 4.1.2. Ustawienie numeru kasy (tryb PGM)

Jeżeli w twoim sklepie jest więcej niż jedna kasa, wymagane jest nadanie kasom indywidualnych kolejnych numerów, co pozwoli na identyfikację wydawanych paragonów i raportów. Numer kasy maksymalnie może składać się z trzech cyfr.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Ustawimy numer kasy: 2.

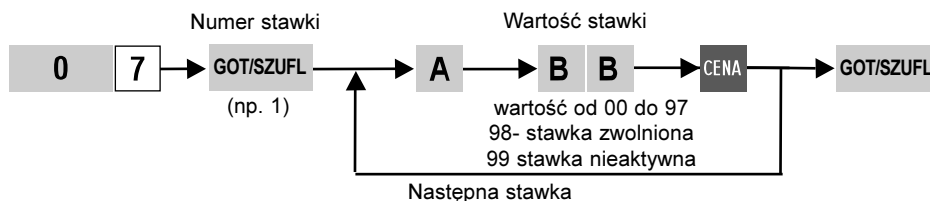
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 8 GOT/SZUFL 2 1 <sup>10</sup> -OPAK.
2	Wprowadzenie numeru kasy.	0 0 2
3	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	<sup>9</sup> +OPAK. GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem **1** 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

### 4.1.3. Programowanie stawek procentowych VAT (tryb PGM)

Krok ten pozwala na zaprogramowanie do siedmiu różnych stóp podatku VAT. Jest on używany bardzo rzadko, w zasadzie tylko podczas instalacji kasy lub po zmianie obowiązującego prawa.

#### PROCEDURA:



**Uwaga1:** Kasa posiada limit zmian listy stawek podatkowych wynoszący 30 zmian. Na wydruku parametrów kasy **1** 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK. znajduje się informacja o pozostałych zmianach np.

POZOSTAŁO 29  
ZMIAN STAWEK VAT

**Uwaga2:** Zmiana stawek jest możliwa tylko wtedy gdy żadna z grup towarowych nie jest przypisana do danej stawki.

**Uwaga3:** Przed zmianą stawek podatkowych wymagane jest wykonanie raportów zerujących: dobowego, okresowego i towarów.

Stopa	A	B	C	D	E	F	G
Nr stawki	1	2	3	4	5	6	7

Przy pierwszym uruchomieniu kasy wszystkie stawki są nieaktywne.

**Przykład:** Zaprogramujemy stawkę 7% dla stopy B.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 7 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie numeru stopy i wartość stawki w %.	2 0 7 CENA
3	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM +OPAK.

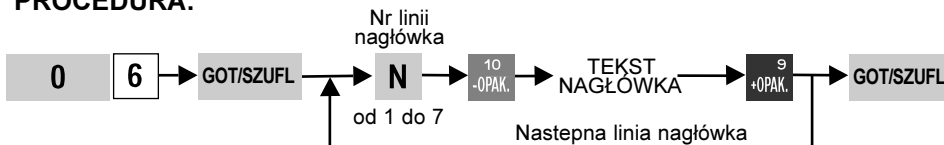
#### 4.1.4. Programowanie tekstu nagłówka (tryb PGM)

Standardowy nagłówek, zgodnie z przepisami powinien zawierać dane o posiadaczu kasy, to znaczy:

- Nazwę,
- Adres,
- Miejsce zainstalowania kasy,
- Numer Identyfikacji Podatkowej (NIP) - po ufkalnieniu kasy numer NIP wpisywany jest automatycznie, nie należy go wpisywać ręcznie.

Nagłówki należy zaprogramować mając do dyspozycji 7 wierszy po 17 znaków normalnej szerokości. Znak szeroki zajmuje miejsce 2 znaków normalnych.

#### PROCEDURA:



- Przy programowaniu tekstów należy posługiwać się procedurą opisaną w rozdziale 3.3.
- Odstęp (SP) programujemy sekwencją: 2 0 odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (DC) programujemy przez podanie kodu WYPL WYPL, a następnie podajemy kod znaku.

**Przykład:** Programujemy nagłówek paragonu.

- w wierszu 1 napis -
- w wierszu 2 napis -
- w wierszu 3 napis -
- w wierszu 4 napis -
- w wierszu 5 napis -
- w wierszu 6 napis -
- w wierszu 7 napis -

```

*****MAKE*****
**DELIKATESY**
**ZOF I A**
  SOPOT
  ul. Reja 13
  www.zofia1.com.pl
  tel. (058)5511115
    
```

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia																																								
1	Wprowadzenie kodu kroku.	<b>0</b> <b>6</b> GOT/SZUFL																																								
2	Wprowadzenie numeru wiersza i tekstu (max. 17 znaków normalnej szerokości).	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> </tr> <tr> <td>4</td><td>%<sup>D</sup></td> <td>4</td><td>1</td> <td>0</td><td>%<sup>C</sup></td> <td>4</td><td>5</td> <td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> </tr> </table>	1	<sup>10</sup> -OPAK.	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	4	% <sup>D</sup>	4	1	0	% <sup>C</sup>	4	5				2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>			
1	<sup>10</sup> -OPAK.	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>																													
4	% <sup>D</sup>	4	1	0	% <sup>C</sup>	4	5																																			
2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>																															
3	Numer wiersza i tekst.	<table border="1"> <tr> <td>2</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>4</td><td>4</td> <td>4</td><td>4</td> <td>4</td><td>5</td> <td>4</td><td>%<sup>C</sup></td> </tr> <tr> <td>4</td><td>9</td> <td>4</td><td>SPR<sup>B</sup> CENY</td> <td>4</td><td>1</td> <td>5</td><td>4</td> <td>4</td><td>4</td> <td>5</td><td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td><td>3</td> <td>5</td><td>9</td> <td></td><td></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td>2</td><td>⊖<sup>A</sup></td> <td></td><td></td> <td><sup>9</sup>+OPAK.</td> </tr> </table>	2	<sup>10</sup> -OPAK.	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	4	4	4	4	4	5	4	% <sup>C</sup>	4	9	4	SPR <sup>B</sup> CENY	4	1	5	4	4	4	5			5	3	5	9			2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>			<sup>9</sup> +OPAK.
2	<sup>10</sup> -OPAK.	2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>	4	4	4	4	4	5	4	% <sup>C</sup>																													
4	9	4	SPR <sup>B</sup> CENY	4	1	5	4	4	4	5																																
5	3	5	9			2	⊖ <sup>A</sup>	2	⊖ <sup>A</sup>			<sup>9</sup> +OPAK.																														
4	Numery wierszy i tekst.	<table border="1"> <tr> <td>3</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td><sup>9</sup>+OPAK.</td> <td>4</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td><sup>9</sup>+OPAK.</td> <td>5</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td><sup>9</sup>+OPAK.</td> </tr> <tr> <td>6</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td><sup>9</sup>+OPAK.</td> <td>7</td><td><sup>10</sup>-OPAK.</td> <td><sup>9</sup>+OPAK.</td> <td></td><td></td> <td></td> </tr> </table>	3	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	4	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	5	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	6	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	7	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.																									
3	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	4	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	5	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.																																		
6	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.	7	<sup>10</sup> -OPAK.	<sup>9</sup> +OPAK.																																					
5	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL																																								

Odczyt parametrów krokiem **1** **0** GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

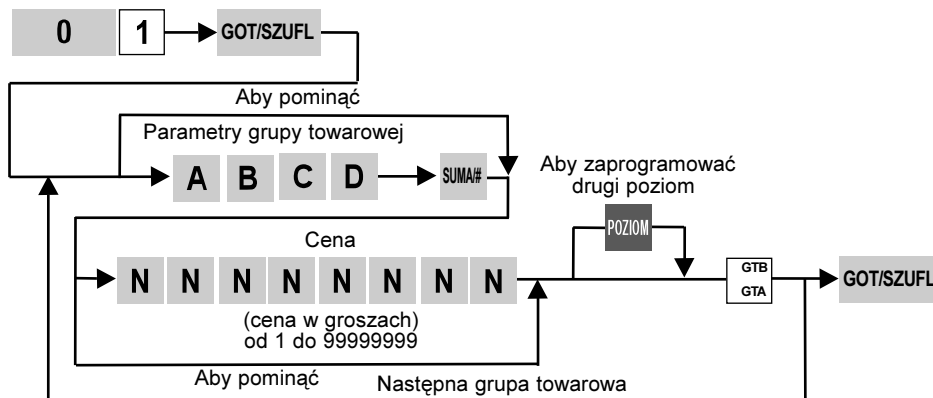
## 4.2. Programowanie grup towarowych

### 4.2.1. Programowanie funkcjonalne grup, przypisanie stawek VAT i ceny jednostkowej (tryb PGM)

Grupa towarowa jest podstawową jednostką organizacyjną w kasie i służy do łączenia w zbiory artykułów / podgrup tego samego asortymentu. Przyporządkowanie do grupy towarowej jednoznacznie określa stawkę podatkową z jaką będzie sprzedawany dany artykuł, zaprogramowane limity i rodzaj sprzedaży (natychmiastowa / normalna).

Możliwe jest prowadzenie sprzedaży bezpośrednio przez grupy towarowe. Ma to miejsce w sklepach o niewielkim zróżnicowaniu asortymentu. Ten tryb sprzedaży wydatnie upraszcza programowanie kasy, jednak jego możliwości w przypadku dużych ilości różnych towarów są ograniczone.

#### PROCEDURA:



Parametr	Opis	Ustawienia	Wartość
<b>A</b>	Rodzaj sprzedaży.	Sprzedaż normalna	0
		Sprzedaż natychmiastowa	1
<b>B</b>	Limit górny ceny jednostkowej (HALO).	Brak limitu	0
		Limit ilości cyfr ceny jednostkowej	1 - 7
<b>C</b>	Limit dolny ceny jednostkowej (LALO).	Brak limitu	0
		Limit ilości cyfr ceny jednostkowej	1 - 7
<b>D</b>	Stawka VAT.	Ustawienie domyślne - grupa zablokowana	0
		Opodatkowanie stawką A	1
		Opodatkowanie stawką B	2
		Opodatkowanie stawką C	3
		Opodatkowanie stawką D	4
		Opodatkowanie stawką E	5
		Opodatkowanie stawką F	6
Opodatkowanie stawką G	7		

**Uwaga1!:** *Zmiana stawki VAT dla grupy towarowej pociąga za sobą zmianę stawki VAT wszystkich artykułów / podgrup w danej grupie.*

**Uwaga2!:** *Ustawienie parametru **A** na 1 (sprzedaż natychmiastowa) powoduje automatyczne zakończenie sprzedaży z płatnością gotówką, o ile jest to pierwsza pozycja na paragonie. Bywa to wygodne przy sprzedaży np. biletów.*

**Uwaga3!:** *Przed wykonaniem tego kroku należy wykonać raport dobowy z zerowaniem **GOT/SZUFL** w trybie **Z**.*

**Uwaga4!:** *Parametr **D** musi mieć wartość różną od 0.*

**Uwaga5:** *Standardowe wartości parametrów: **0000** (grupa bez przypisanego podatku - zablokowana).*

**Uwaga6!:** *W kasie można zaprogramować 10 grup towarowych.*

**Uwaga7!:** *Zera początkowe są znaczące i nie mogą być pominięte.*

**Uwaga8!:** Limit górny musi być większy od limitu dolnego  $B > C$  .  
Wyjątek stanowi  $B = C = 0$  .

**Przykład:** Zaprogramujemy dla grupy towarowej nr 3 stawkę podatkową B, sprzedaż normalną, limit górny ceny jednostkowej 99.99 zł, a grupę 9 jako sprzedaż natychmiastową w stawce A, bez limitu z ceną zaprogramowaną 10.00zł

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 1 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie właściwych parametrów i kawisza grupy.	0 4 0 2 SUMA# 7 3
3	Wprowadzenie właściwych parametrów i kawisza grupy.	1 0 0 1 SUMA# 1 0 0 POZIOM 9 +OPAK
4	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	GOT/SZUFL

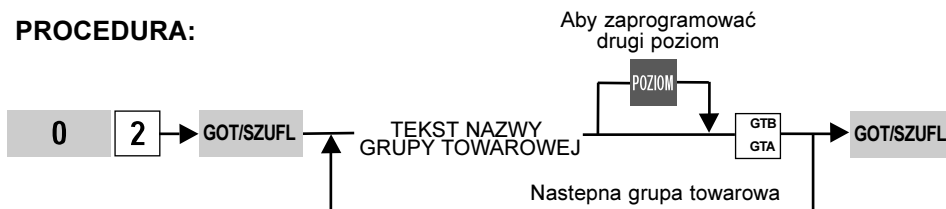
Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM 10 -OPAK .

#### 4.2.2. Programowanie nazw grup towarowych (tryb PGM)

Każdej grupie towarowej należy nadać indywidualną nazwę o maksymalnej długości 16 znaków. Nazwy programujemy wprowadzając kody znaków.

Zgodnie z obowiązującym prawem nazwa wraz z ceną i stawką VAT powinna umożliwiać jednoznaczny identyfikację towaru.

##### PROCEDURA:



- Przy programowaniu tekstów należy posługiwać się procedurą opisaną w rozdziale 3.3.
- Odstęp (SP) programujemy sekwencją: 2 0 odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (DC) programujemy przez podanie kodu WYPL WYPL , a następnie podajemy kod znaku.

**Uwaga1:** Jeżeli w danej grupie towarowej była prowadzona sprzedaż to przed wykonaniem tego kroku należy wykonać raport dobowy z zerowaniem GOT/SZUFL w trybie Z.

**Uwaga2!:** Nie da się zaprogramować dwóch identycznych nazw grup towarowych!!!

**Przykład:** Zaprogramujemy nazwę NABIAŁ dla grupy 4.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 2 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie tekstu.	4 WPL <sup>E</sup> 4 1 4 2 4 9 4 1 0 +/% <sup>C</sup>
3	Wprowadzenie nr grupy.	8 4
4	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM 10 -OPAK.

## 4.3. Programowanie artykułów

### 4.3.1. Wstęp

Każdy artykuł / podgrupa może mieć zaprogramowane następujące dane:

- ◆ Kod towaru / dowolny kod 5-cyfrowy lub kod kreskowy typu EAN-8, EAN-13, UPC-A lub UPC-B.
- ◆ Przyporządkowanie do grupy towarowej.  
Każdy artykuł / podgrupa musi być przyporządkowany do jednej z grup towarowych.  
Taka operacja definiuje parametry artykułu, które zależą od grupy towarowej:
  1. Stopa podatku VAT,
  2. Sprzedaż natychmiastowa, sprzedaż normalna,
  3. Limit ceny wprowadzanej z klawiatury (dla podgrup).
- ◆ Cena jednostkowa artykułu (maksymalnie 8 cyfr).
- ◆ Nazwa artykułu – 16 znaków.
- ◆ Status autokasowania artykułu.

Każdy artykuł / podgrupa może zostać skasowany z pamięci kasy.

### 4.3.2. Programowanie ceny artykułu, przyporządkowania do grupy towarowej i statusu autokasowania (tryb PGM)

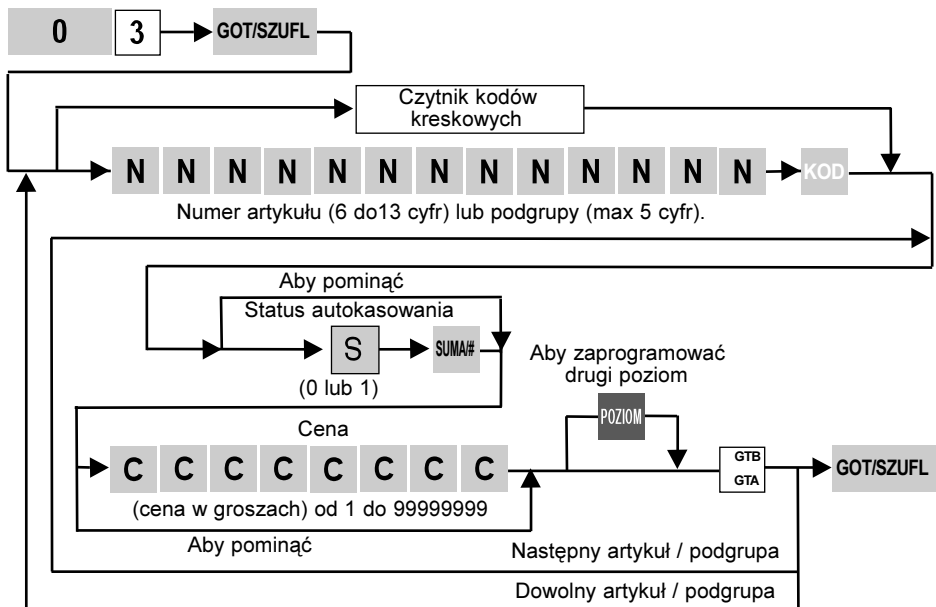
Należy zdefiniować przyporządkowanie każdego artykułu do grupy towarowej, status autokasowania i określić cenę. Programujemy pojedyncze artykuły.

**Uwaga1:** Zmiana przypisania towaru do grupy lub skasowanie towaru wymaga wykonania raportu dziennego GOT/SZUFL i raportu z artykułów

KOD GOT/SZUFL w trybie Z



## PROCEDURA:



Parametr	Opis	Ustawienia	Wartość
S	Kasowanie automatyczne, gdy towar nie był sprzedawany przez określoną liczbę dni.	Niedozwolone	0
		Dozwolone	1

**Przykład:** Programujemy kod towaru nr 123 z zaprogramowaną ceną równą 12,50 zł, przyporządkowany do grupy nr 7, autokasowanie niedozwolone.

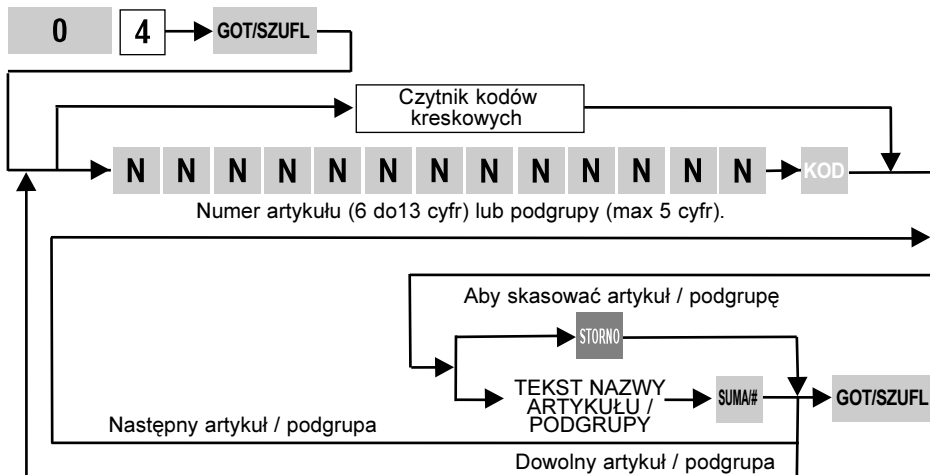
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 3 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie kodu towaru lub kodu kreskowego.	1 2 3 KOD
3	Wprowadzenie statusu autokasowania, ceny i numeru grupy towarowej.	0 SUMA# 1 2 5 0 POZIOM 7 3
4	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM KOD .

### 4.3.3. Programowanie nazw artykułów i kasowanie artykułów (tryb PGM)

Dla każdego artykułu można stworzyć indywidualną nazwę o długości do 16 znaków.

#### PROCEDURA:



- Przy programowaniu tekstów należy posługiwać się procedurą opisaną w rozdziale 3.3.
- Odstęp (**SP**) programujemy sekwencją: **2** **0** odstępnik ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (**DC**) programujemy przez podanie kodu **WYPŁ<sup>F</sup>** **WYPŁ<sup>F</sup>**, a następnie podajemy kod znaku.

**Przykład:** Zaprogramujemy nazwę KAWA dla towaru o kodzie nr 42 i skasujemy towar o kodzie 2, a następnie kod kreskowy EAN-13 1347339939376 (odczyt czytnikiem kodów kreskowych).

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	<b>0</b> <b>4</b> <b>GOT/SZUFL</b>
2	Wprowadzenie kodu towaru lub kodu kreskowego i tekstu nazwy towaru.	<b>4</b> <b>2</b> <b>KOD</b> <b>4</b> <b>SPR.<sup>B</sup> CENY</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>5</b> <b>7</b> <b>4</b> <b>1</b> <b>SUMA#</b>
3	Wprowadzenie kodu i skasowanie towaru.	<b>2</b> <b>KOD</b> <b>STORNO</b>
4	Wprowadzenie kodu kreskowego i skasowanie towaru.	<b>Czytnik kodów kreskowych</b> Odczyt kodu kreskowego EAN-13 1347339939376 <b>STORNO</b>
5	Zatwierdzenie parametrów.	<b>GOT/SZUFL</b>

Odczyt parametrów krokiem **1** **0** **GOT/SZUFL** Nr towaru **SUMA#** Nr towaru **KOD** .

**Uwaga1:** Zmiana przypisania towaru do grupy lub skasowanie towaru wymaga wykonania raportu dziennego GOT/SZUFL i raportu z artykułów KOD GOT/SZUFL w trybie Z.

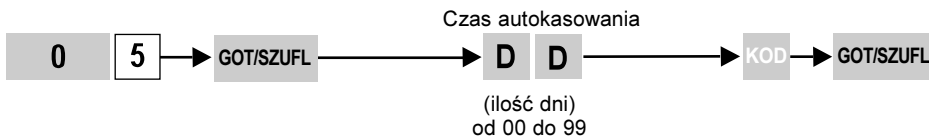
**Uwaga2:** Nazwy artykułów nie mogą się powtarzać!

**Uwaga3:** Nazwy artykułów nie mogą powtarzać nazw grup towarowych!

#### 4.3.4. Programowanie czasu przechowywania artykułów w pamięci i kasowania niesprzedawanych (tryb PGM)

Jeżeli artykuł lub podgrupa ma dozwolone kasowanie automatyczne i nie był sprzedawany przez pewien okres czasu to jest on po tym okresie automatycznie kasowany przy wykorzystaniu raportu dobowego z zerowaniem. Programowania czasu przechowywania danych artykułu w pamięci dokonujemy według poniższej procedury:

##### PROCEDURA:



**Uwaga:** Jeżeli artykuł ma dozwolone autokasowanie to po zaprogramowanym czasie jest on kasowany jeżeli:

1. Nie był sprzedawany w tym okresie;
2. Dane artykułu (nazwa lub stawka VAT) nie były zmieniane.

**Przykład:** Ustawiamy autokasowanie artykułów na 90 dni.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 5 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie ilości dni.	9 0 KOD
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>OPAK.

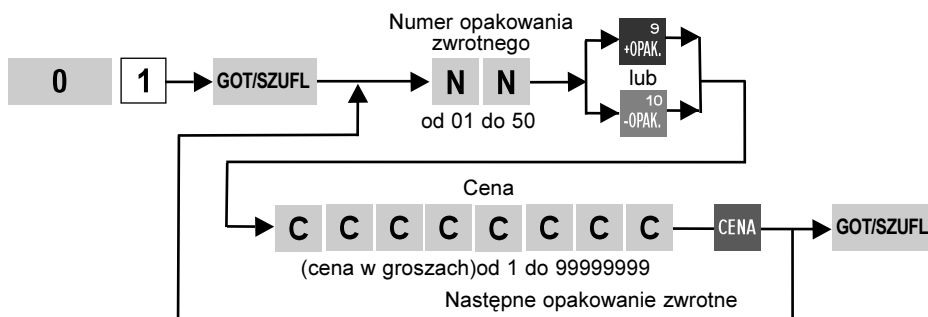
## 4.5. Programowanie opakowań zwrotnych (tryb PGM)

Kasa **ER-A227P** pozwala na obsługę do 50 opakowań zwrotnych. Obsługę opakowań prowadzimy przy pomocy dwóch klawiszy: **+OPAK.** - wydanie opakowania i **-OPAK.** - przyjęcie opakowania. Podczas programowania i raportowania obydwa klawisze są równoważne. Opakowania zwrotne mają specjalne cechy, umożliwiające wykonywanie operacji niefiskalnej, jaką jest zwrot lub wydanie opakowania w trakcie operacji fiskalnej - sprzedaży na kasie:

- Dla opakowań zwrotnych nie można wprowadzić ceny z klawiatury, wszystkie operacje związane z opakowaniami zwrotnymi są prowadzone wyłącznie przez cenę zaprogramowaną.
- Operacje dokonywane na opakowaniach zwrotnych prowadzone podczas sprzedaży nie są drukowane bezpośrednio po wykonaniu, ale dopiero po zakończeniu paragonu fiskalnego w specjalnym rozliczeniu kaucji.
- Opakowania zwrotne nie podlegają opodatkowaniu podatkiem VAT.
- Kwoty operacji na opakowaniach zwrotnych nie są zapisywane do pamięci fiskalnej; są rozliczane w części niefiskalnej raportu dziennego, podobnie jak operacje wpłaty i wypłaty.
- Nie można wydać (sprzedać) samych opakowań zwrotnych. Jak sama nazwa wskazuje są to opakowania i muszą mieć jakąś zawartość.
- Przyjmowanie opakowań od klientów do kasy może odbywać się w dowolnym momencie pracy kasy. Jeżeli nie odbywa się to podczas sprzedaży, wówczas kasa drukuje jedynie niefiskalny bon rozliczenia opakowań przyjętych od klienta.
- Kwoty związane z opakowaniami zwrotnymi nie podlegają operacjom rabatów. Ich cena jest zawsze taka sama.
- Nazwa na paragonie i raportach jest taka sama i nie może zostać zmieniona (+OPAK.ZWR. lub -OPAK.ZWR. ).

Z powyższego wynika konieczność określenia wysokości kaucji na opakowanie zwrotne.

### PROCEDURA:



**Przykład:** Zaprogramujemy wartość opakowania zwrotnego równą 40 groszy dla 3 opakowania i 1,20 zł dla 4 opakowania.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 1 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie numeru opakowania.	3 <sup>9</sup> +OPAK.
3	Wprowadzenie ceny opakowania.	4 0 CENA
4	Wprowadzenie numeru opakowania.	4 <sup>10</sup> -OPAK.
5	Wprowadzenie ceny opakowania.	1 2 0 CENA
6	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL <sup>9</sup>+OPAK. lub 1 0 GOT/SZUFL <sup>10</sup>-OPAK.

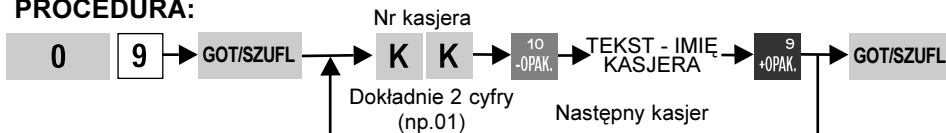
## 4.6. Programowanie kasjerów (tryb PGM)

Kasa **ER-A227P** pozwala na osobne rozliczanie do 10 kasjerów. Wybór kasjera odbywa się przez podanie numeru od 1 do 10 i naciśnięcie klawisza **KAS.#**. Kasjera można zmienić w tybach: REG, X i Z.

### 4.6.1. Programowanie imienia kasjera (tryb PGM)

Każdemu kasjerowi możemy nadać imię/nazwę o długości do 8 znaków. Imię kasjera będzie drukowane na paragonie identyfikując operatora wystawiającego paragon.

#### PROCEDURA:



- Przy programowaniu tekstów należy posługiwać się procedurą opisaną w rozdziale 3.3.
- Odstęp (SP) programujemy sekwencją: 2 0 odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (DC) programujemy przez podanie kodu <sup>F</sup>WPL <sup>F</sup>WPL, a następnie podajemy kod znaku.

**Przykład:** Zaprogramujemy imię RENATA dla 4 kasjera.

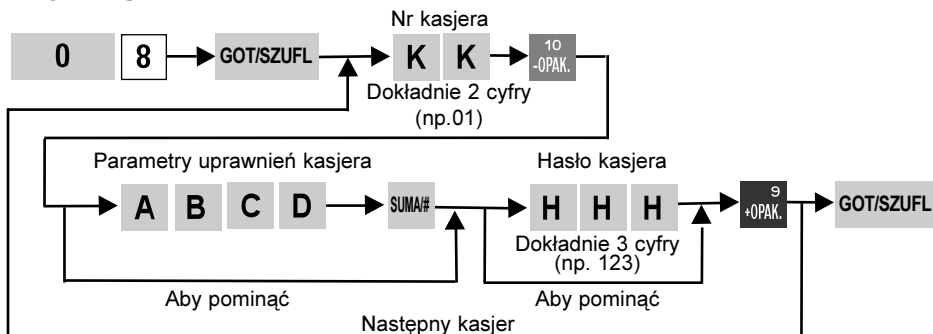
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku i nr kasjera.	0 9 GOT/SZUFL 0 4 <sup>10</sup> -OPAK.
2	Wprowadzenie czasu.	5 2 4 5 4 <sup>E</sup> WPL 4 1 5 4 4 1
3	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	<sup>9</sup> +OPAK. GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

## 4.6.2. Programowanie uprawnień kasjera (tryb PGM)

W kasie **ER-A227P** istnieje możliwość zablokowania dla danego kasjera niektórych funkcji realizowanych przez kasę (wyplata gotówki, kontrola pozycji paragonu, otwarcie szuflady, itd.). Programowania uprawnień kasjera dokonuje się według poniższej procedury:

### PROCEDURA:



Parametr	Opis		Wartość	
<b>A</b>	Rabat / narzut procentowy od sumy paragonu.	Rabat / narzut procentowy od pozycji paragonu.	<b>A</b>	
Uprawnienie do operacji rabatów i narzutów.	Zabroniony	Zabroniony	0	
		Dozwolony	1	
	Dozwolony	Zabroniony	2	
		Dozwolony	3	
<b>B</b>	Rabat kwotowy od sumy paragonu.	Rabat kwotowy od pozycji paragonu.	<b>B</b>	
Uprawnienie do operacji rabatów kwotowych.	Zabroniony	Zabroniony	0	
		Dozwolony	1	
	Dozwolony	Zabroniony	2	
		Dozwolony	3	
<b>C</b>	Otwarcie szuflady bez sprzedaży po naciśnięciu klawisza <b>GOT/SZUFL</b> .	Korekta pozycji paragonu.	Wyplata gotówki z kasy.	<b>C</b>
Uprawnienie do operacji korekt paragonu, wypłaty gotówki i otwarcia szuflady bez sprzedaży.	Dozwolone	Dozwolony	Dozwolony	0
			Zabroniony	1
		Zabroniony	Dozwolony	2
			Zabroniony	3
	Zabronione	Dozwolony	Dozwolony	4
			Zabroniony	5
		Zabroniony	Dozwolony	6
			Zabroniony	7
<b>D</b>	Dostęp do trybu raportów zerujących.	Dostęp do trybu raportów czytających.	<b>D</b>	
Uprawnienie do trybów raportów czytających i zerujących.	Dozwolony	Dozwolony	0	
		Zabroniony	1	
	Zabroniony	Dozwolony	2	
		Zabroniony	3	

**Przykład:** Dla kasjera 2 programujemy następujące uprawnienie - dozwolone otwarcie szuflady bez sprzedaży, dozwolona korekta pozycji paragonu oraz dozwolony dostęp do raportów zerujących. Następnie programujemy hasło dostępu 123.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 8 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie numeru kasjera.	0 2 <sup>10</sup> -OPAK.
3	Wprowadzenie parametrów i zatwierdzenie.	0 0 1 1 SUMA#
4	Wprowadzenie hasła	1 2 3 <sup>9</sup> +OPAK.
5	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem **1 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.**

**Uwaga1:** Zera początkowe są znaczące i nie mogą być pominięte.

**Uwaga2:** Standardowe wartości parametrów 0000 .

## 4.7. Programowanie rabatów / narzutów (tryb PGM)

### 4.7.1. Wstęp

Sprzedający może sprzedawać towar po cenach innych niż te, które uwidocznione są na metce lub w cenniku. Gdy towar sprzedawany jest po niższej cenie mamy do czynienia z rabatem. Gdy sprzedajemy towar po cenie wyższej od nominalnej mówimy o narzucie do ceny towaru - dotyczy to tylko operacji procentowych. Operacją kwotową jest jedynie rabat. Zasady stosowania zarówno rabatów, jak i narzutów procentowych w programie pracy kasy są takie same.

Omówione zostanie udzielanie rabatów, jako że ta funkcja stosowana jest częściej.

Rabaty możemy udzielać na kilka różnych sposobów:

1. Podział ze względu na obszar stosowania:
  - a) - rabat od pojedynczej pozycji paragonu,
  - b) - rabat od sumy całego rachunku.
2. Podział ze względu na sposób obliczania:
  - a) - rabat kwotowy,
  - b) - rabat procentowy.

Każdy rodzaj rabatu bywa stosowany w określonych okolicznościach, np:

- 1a. w przypadku wyprzedaży danego towaru.
- 1b. dla stałego klienta.
- 2a. w przypadku sprzedaży promocyjnej.
- 2b. przy wynegocjowanych upustach.

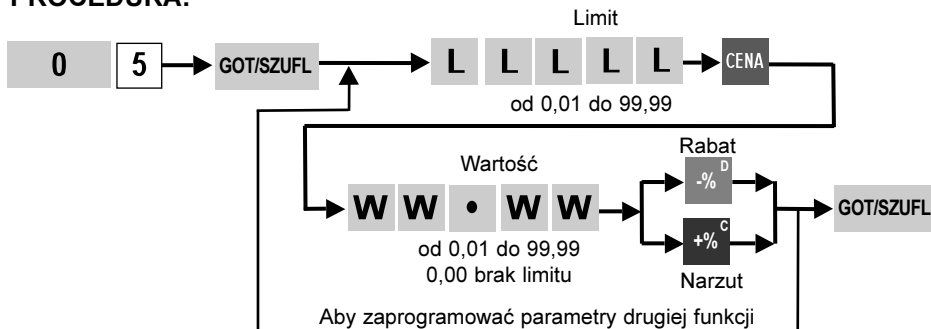
Kasa **ER-A227P** wyposażona jest w jeden klawisz rabatu procentowego  $\%^{D}$ , jeden narzutu procentowego  $\%^{C}$  oraz jeden dla rabatów kwotowych  $\text{€}^A$ . Każdego z klawiszy możemy używać równocześnie do rabatu od pojedynczych pozycji paragonu jak i od sumy paragonu.

**Uwaga:** *Jeżeli udzielamy rabatu (procentowego lub kwotowego) od sumy rachunku, a sprzedane były towary w różnych stawkach podatku VAT, to kasa zgodnie z obowiązującymi zasadami oblicza należny podatek proporcjonalnie do wartości sprzedanych towarów, dla których udzielony został rabat.*

## 4.7.2. Programowanie rabatów / narzutów procentowych i limitów (tryb PGM)

Możemy zaprogramować stałe stawki procentowe oraz limity dla klawisza rabatu procentowego  $\%^{D}$ , narzutu procentowego  $\%^{C}$  według poniższej procedury:

### PROCEDURA:



**Przykład:** Programujemy dla klawisza rabatu limit 20% i wartość rabatu 10,55%


Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 5 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie limitu rabatu.	2 0 CENA
3	Wprowadzenie stawki procentowej rabatu.	1 0 • 5 5 $\%^{D}$
4	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM  $\text{€}^A$ .

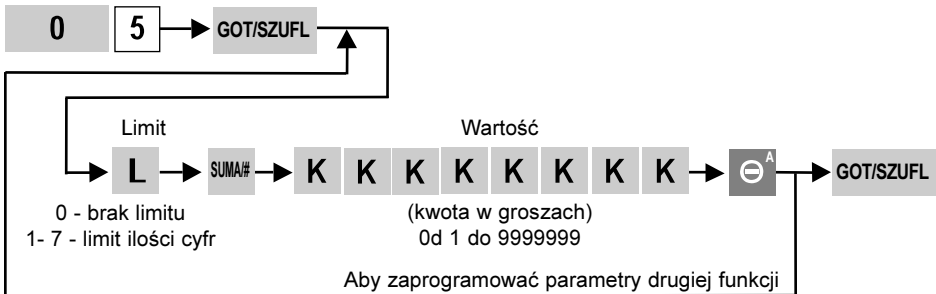
**Uwaga:** *Stopę procentową podaje się z kropką.*



### 4.7.3. Programowanie rabatów kwotowych i limitów (tryb PGM)





Możemy zaprogramować kwotę oraz limit dla klawisza rabatu kwotowego , według poniższej procedury:

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Programujemy rabat o wysokości 10 zł i limit 5 cyfr.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 5 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie limitu rabatu.	5 SUMA#
3	Wprowadzenie stawki procentowej rabatu.	1 0 00 € <sup>A</sup>
4	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem   GOT/SZUFL   .

## 4.8. Programowanie parametrów funkcji sprzedaży

### 4.8.1. Programowanie kursu drugiej waluty (tryb PGM)

Kasa **ER-A227P** pozwala także na przyjmowanie zapłaty w drugiej walucie, a także na płatności mieszane. Tym krokiem programujemy kurs waluty.

#### PROCEDURA:



**Uwaga1:** Kurs waluty posiada stały format 4 miejsca dziesiętne.

**Uwaga2:** Zera poprzedzające są znaczące i nie można ich pominąć.

**Przykład:** Programujemy kurs: 1 EURO = 4,2355 zł

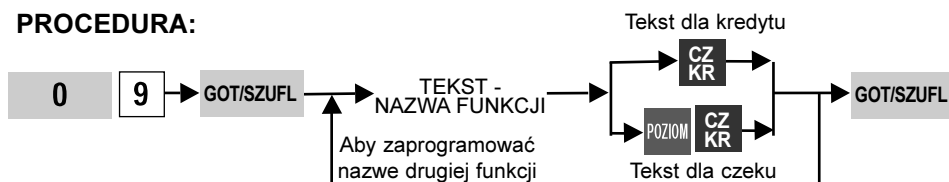
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 5 GOT/SZUFL
2	Podanie kursu (bez kropki dziesiętnej).	0 4 2 3 5 5 EURO
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

## 4.8.2. Programowanie nazw funkcji (tryb PGM)

W kasie **ER-A227P** można programować wyłącznie nazwy funkcji **CZEK** i **KREDYT**.

### PROCEDURA:



- Przy programowaniu tekstów należy posługiwać się procedurą opisaną w rozdziale 3.3.
- Odstęp (**SP**) programujemy sekwencją: 2 0 odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (**DC**) programujemy przez podanie kodu  $\begin{matrix} F \\ WYPL \end{matrix}$   $\begin{matrix} F \\ WYPL \end{matrix}$ , a następnie podajemy kod znaku.

**Przykład:** Programujemy napis VISA dla funkcji kredytu.

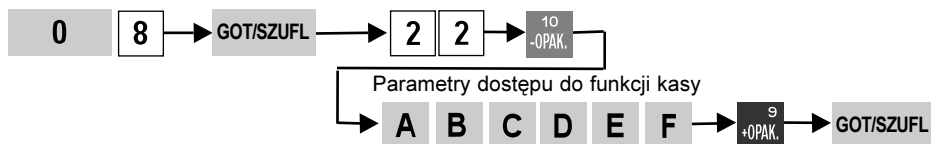
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	0 9 GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie nazwy funkcji.	5 6 4 9 5 3 4 1 CZ KR
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem 1 0 GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

## 4.8.3. Programowanie dostępu do funkcji kasy i przymusów

W kasie **ER-A227P** można zablokować kasjerowi możliwość wykonywania niektórych operacji.

### PROCEDURA:



Parametr	Opis			Wartość		
<b>A</b>	Obowiązek naciśnięcia klawisza <b>SUMA#</b> przed finalizacją paragonu.	Drukowanie nr towaru i nr kodu kreskowego na paragonie.	Drukowanie sumy na paragonie po naciśnięciu klawisza <b>SUMA#</b> .	<b>A</b>		
Procedury rejestracji paragonu.	Obowiązkowe	Nie	Nie	0		
		Tak	Tak	1		
		Tak	Nie	2		
	Nieobowiązkowe	Nie	Tak	3		
		Tak	Nie	4		
		Tak	Tak	5		
<b>B</b>	Przymus wprowadzania kwoty od klienta przy płatności gotówką. <b>GOTSZUFL</b>	Przymus wprowadzania kwoty od klienta przy płatności czekiem. <b>POZIOM CZ KR</b>	Przymus wprowadzania kwoty od klienta przy płatności kredytem. <b>CZ KR</b>	<b>B</b>		
				Nie	Nie	0
				Tak	Tak	1
	Przymusy wprowadzania kwot od klienta.	Tak	Nie	Nie	2	
			Tak	Tak	3	
			Tak	Nie	4	
Nie		Nie	Tak	5		
		Tak	Nie	6		
		Tak	Tak	7		
<b>C</b>	Awaryjne (jednorazowe) otwarcie szuflady po zaniku zasilania sieciowego.	Otwieranie szuflady na zasilaniu baterijnym.	Opuszczanie wartości zerowych na raportach X/Z.	<b>C</b>		
				Nie	Tak	0
				Tak	Nie	1
	Drukowanie wartości zerowych na raportach i otwieranie szuflady na zasilaniu baterijnym.	Nie	Nie	Tak	2	
			Tak	Nie	3	
			Tak	Tak	4	
Tak		Nie	Nie	5		
		Tak	Tak	6		
		Tak	Nie	7		
<b>D</b>	Nieużywany			0		
<b>E</b>	System kodów kasjerskich.		Anulowanie paragonu po częściowej zapłacie.	<b>E</b>		
	Aktywny (10 kasjerów)	Dozwolone		0		
		Zabronione		1		
	Zablokowany (1 kasjer bez logowania)	Dozwolone		2		
Zabronione		3				
<b>F</b>	Nieużywany			0		

**Uwaga1:** Zera początkowe są znaczące i nie mogą być pominięte.

**Uwaga2:** Standardowe wartości parametrów: 000000.

**Przykład:** Programujemy dla kasy: obowiązek naciśnięcia klawisza **SUMA#** przed finalizacją paragonu, drukowanie sumy na paragonie, przymus wprowadzania kwot dla wszystkich form płatności, bez otwierania szuflady przy pracy bateryjnej, aktywacja systemu kodów kaserskich, zabronione anulowanie paragonu po częściowej zapłacie.

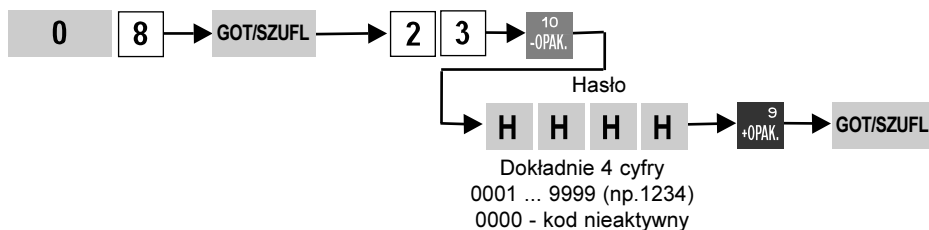
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	<b>0</b> <b>8</b> GOT/SZUFL <b>2</b> <b>2</b> <sup>10</sup> -OPAK.
2	Wprowadzenie parametrów.	<b>1</b> <b>3</b> <b>0</b> <b>0</b> <b>1</b> <b>0</b> <sup>9</sup> +OPAK.
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem **1** **0** GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

#### 4.8.4. Programowanie hasła dostępu do trybu Z.

W kasie istnieje możliwość ustawienia hasła dostępu do trybu raportów zerujących **Z**. Hasło programuje się według poniższej procedury:

##### PROCEDURA:




**Przykład:** Dla trybu Z ustawiamy hasło 1124.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	<b>0</b> <b>8</b> GOT/SZUFL <b>2</b> <b>3</b> <sup>10</sup> -OPAK.
2	Wprowadzenie parametrów.	<b>1</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>4</b> <sup>9</sup> +OPAK.
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem **1** **0** GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup>+OPAK.

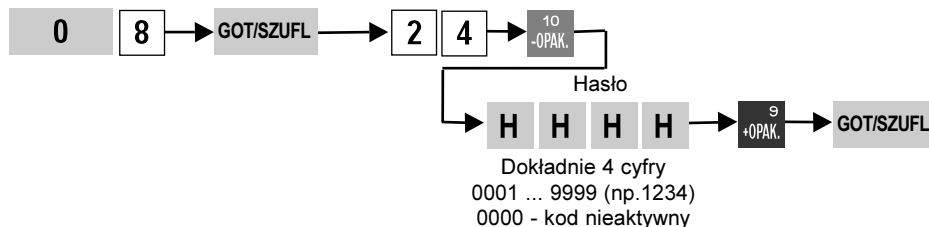
### 4.8.5. Tryb oszczędzania energii akumulatora (tryb PGM)

Aby przedłużyć czas pracy kasy z akumulatora, kasa przechodzi po około 30 sekundach do trybu oszczędzania energii. W tym trybie wyświetlacz jest wyłączony, a układy elektroniczne kasy pobierają minimalną ilość prądu z akumulatora. Przejście kasy do normalnego trybu pracy następuje po naciśnięciu klawisza przesuwu papieru lub po zmianie położenia kluczyka w stacyjce. Wymagane jest ustawienie kluczyka w pozycji , a następnie powrót do poprzedniej pozycji. Podczas zasilania z zewnętrznego zasilacza funkcja jest nieaktywna.

### 4.8.6. Programowanie haseł dostępu do trybu PGM.





W kasie istnieje możliwość ustawienia hasła dostępu do trybu **PGM**. Hasło programuje się według poniższej procedury:

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Dla trybu Z ustawiamy hasło 4321.

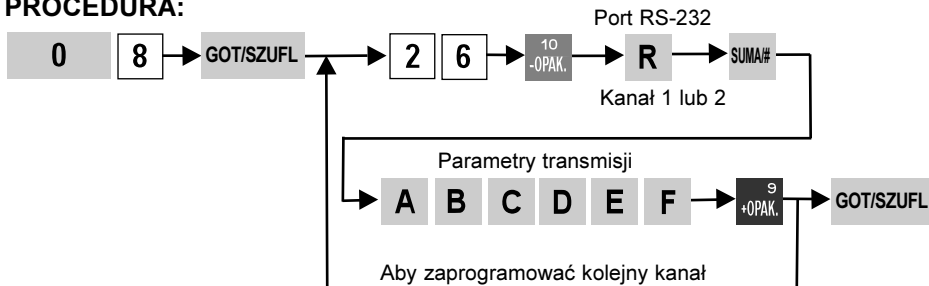
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	  GOT/SZUFL   
2	Wprowadzenie parametrów.	    
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem   GOT/SZUFL  .

## 4.9. Programowanie portów komunikacyjnych

Kasa **ER-A227P** wyposażona jest w dwa porty szeregowy RS-232 do połączenia z komputerem, czytnikiem kodów kreskowych lub wagą elektroniczną. Programowanie przebiega według poniższej procedury:

#### PROCEDURA:



**Uwaga:** Domyślnie lewy port RS232 ustawiony jest do współpracy z komputerem (022110).

Parametr	Opis	Ustawienia	Wartość
<b>R</b>	Numer kanału.	Kanał 1 (CH1) - lewe złącze	1
		Kanał 2 (CH2) - prawe złącze	2

Parametr	Opis	Ustawienia	Wartość
<b>A</b>	Kontrola przepływu.	DTR/DSR	0
		XON/XOFF	1
<b>B</b>	Wybór urządzenia zewnętrznego.	Kanał nieużywany	0
		Waga elektroniczna	1
		Komputer	2
		Czytnik kodów kreskowych	3
<b>C</b>	Prędkość transmisji (bps).	2400	0
		4800	1
		9600	2
		19200	3
<b>D</b>	Ilość bitów danych.	7 bitów	0
		8 bitów	1
<b>E</b>	Kontrola parzystości.	Bez kontroli (N)	0
		Nieparzystość (O)	1
		Parzystość (E)	2
<b>F</b>	Ilość bitów stopu.	1 bit	0
		2 bity	1

**Przykład:** Programujemy lewy port RS-232 (CH1) do współpracy z czytnikiem kodów kreskowych Cipherlab 1067 a prawy port RS-232 (CH2) do współpracy z wagą Angel MX/EX, AP-1, Libra.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	<b>0</b> <b>8</b> GOT/SZUFL
2	Wprowadzenie numeru kanału.	<b>2</b> <b>6</b> <sup>10</sup> -OPAK. <b>1</b> SUMA#
3	Wprowadzenie parametrów (czytnik, DTR/DSR,9600,8,N,1).	<b>0</b> <b>3</b> <b>2</b> <b>1</b> <b>0</b> <b>0</b> <sup>9</sup> +OPAK.
4	Wprowadzenie numeru kanału.	<b>2</b> <b>6</b> <sup>10</sup> -OPAK. <b>2</b> SUMA#
5	Wprowadzenie parametrów (waga, DTR/DSR,9600,8,N,1).	<b>0</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>1</b> <b>0</b> <b>0</b> <sup>9</sup> +OPAK.
6	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/SZUFL

Odczyt parametrów krokiem **1** **0** GOT/SZUFL. <sup>9</sup>POZIOM. <sup>9</sup>+OPAK. .

## 4.10. Odczyt zaprogramowanych parametrów kasy

Dzięki możliwości wykonania raportów czytających zaprogramowane parametry i wartości, można w dowolnym momencie sprawdzić zgodność wprowadzonych danych oraz w przypadku nieprawidłowości w działaniu kasy, dokonać analizy poprawności parametrów programu w celu wyeliminowania jego wpływu na błędy w działaniu kasy.

Dotyczy	Procedura	Parametry odczytywane
Odczyt bazy towarowej.	<b>1</b> <b>0</b> GOT/SZUFL POZIOM KOD GOT/SZUFL	Zaprogramowanie grup towarowych i artykułów (aktywne - możliwa sprzedaż).
Odczyt grup towarowych.	<b>1</b> <b>0</b> GOT/SZUFL POZIOM <sup>10</sup> -OPAK. GOT/SZUFL	Zaprogramowanie grup towarowych (wszystkich).
Odczyt bazy artykułów.	<b>1</b> <b>0</b> GOT/SZUFL KOD GOT/SZUFL	Zaprogramowanie artykułów / podgrup.
Odczyt bazy artykułów (zakres).	<b>1</b> <b>0</b> GOT/SZUFL (numer towaru) SUMA# (numer towaru) KOD GOT/SZUFL	Zaprogramowanie artykułów / podgrup (zakres).
Odczyt bazy opakowań zwrotnych.	<b>1</b> <b>0</b> GOT/SZUFL <sup>9</sup> +OPAK. lub <sup>10</sup> -OPAK. GOT/SZUFL	Zaprogramowanie opakowań zwrotnych.
Odczyt ustawień.	<b>1</b> <b>0</b> GOT/SZUFL POZIOM <sup>9</sup> +OPAK. GOT/SZUFL	Zaprogramowanie pozostałych parametrów

### 1. Odczyt zaprogramowanej bazy towarowej.

Aktywne grupy towarowe

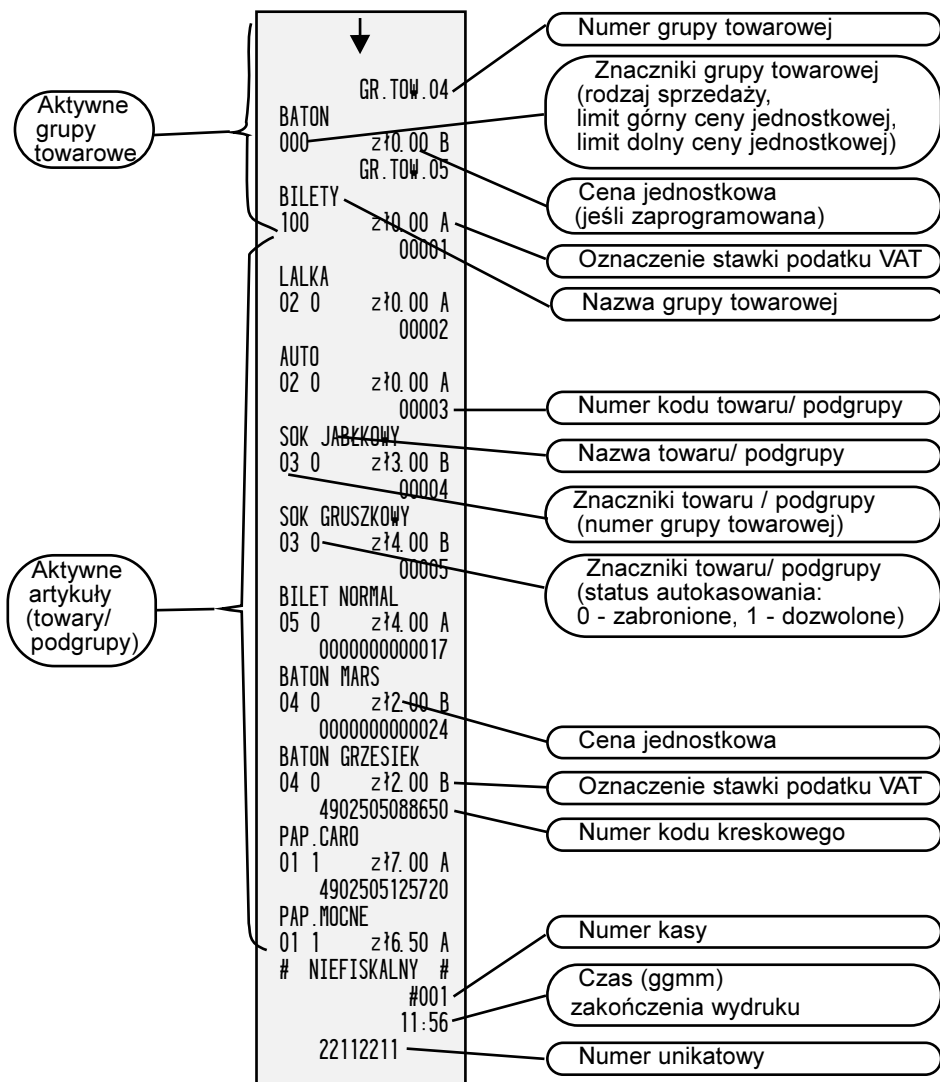
**TORELL**

OBR. WESTERPLATTE5  
83-000 PRUSZCZ GD  
NIP: 893-010-15-54  
14.02.05 #000080  
# NIEFISKALNY #  
**PRG 10**  
.....  
ZAPROGRAMOWANE  
ARTYKUŁY  
.....  
GR. TOW. 01  
PAPIEROSY  
040 z10.00 A GR. TOW. 02  
ZABAWKI  
040 z10.00 A GR. TOW. 03  
SOK  
000 z13.00 B

↓

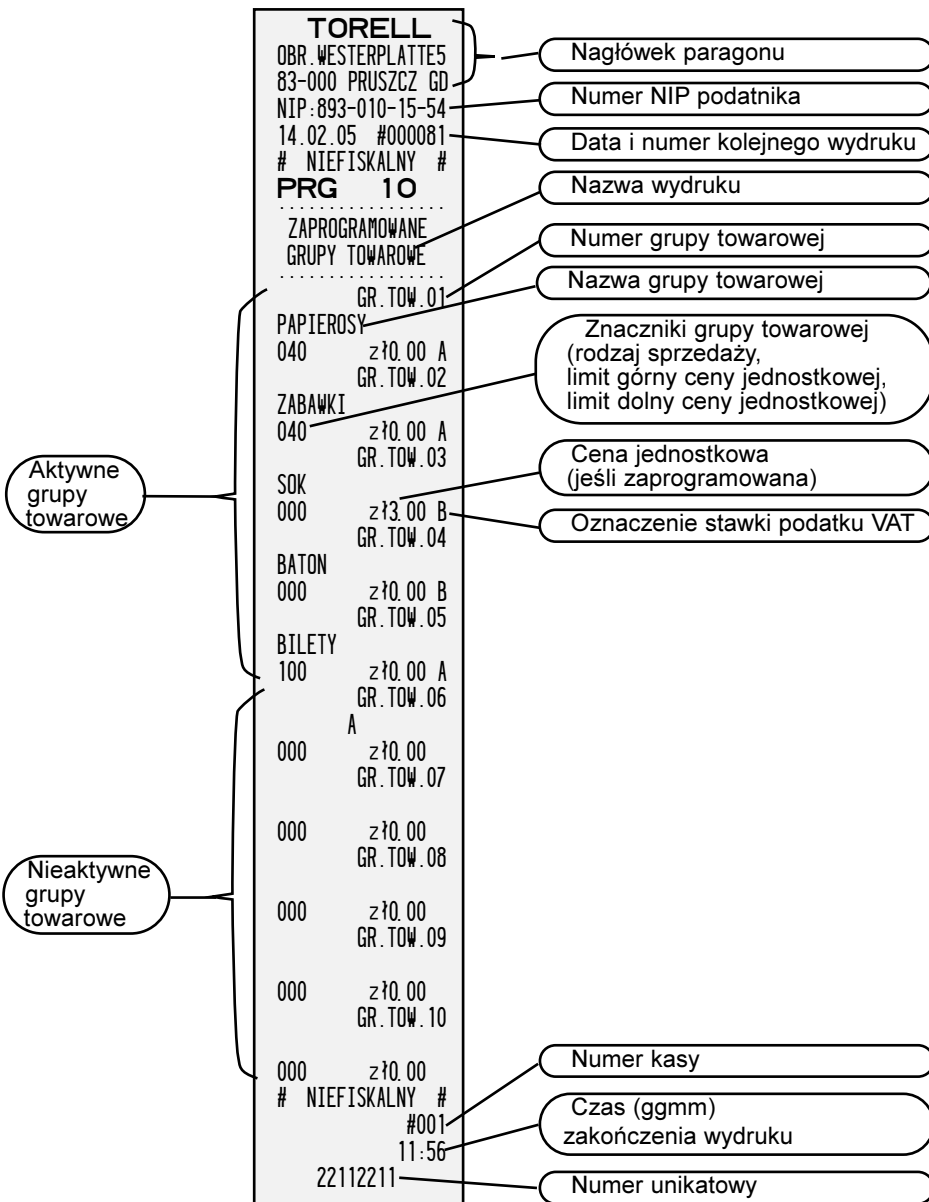
- Nagłówek paragonu
- Numer NIP podatnika
- Data i numer kolejnego wydruku
- Nazwa wydruku
- Numer grupy towarowej
- Nazwa grupy towarowej
- Znaczniki grupy towarowej (rodzaj sprzedaży, limit górny ceny jednostkowej, limit dolny ceny jednostkowej)
- Cena jednostkowa (jeśli zaprogramowana)
- Oznaczenie stawki podatku VAT

Dokończenie na str. 40





## 2. Odczyt grup towarowych.



**3. Odczyt bazy artykułów.**

<b>TORELL</b>	
OBR. WESTERPLATTE5	Nagłówek paragonu
83-000 PRUSZCZ GD	Numer NIP podatnika
NIP: 893-010-15-54	
14.02.05 #000082	Data i numer kolejnego wydruku
# NIEFISKALNY #	Nazwa wydruku
<b>PRG 10</b>	
ZAPROGRAMOWANE TOWARY	
00001	
LALKA	
02 0 z10.00 A	Numer kodu towaru/ podgrupy
00002	Nazwa towaru/ podgrupy
AUTO	
02 0 z10.00 A	Znaczniki towaru / podgrupy (numer grupy towarowej)
00003	Znaczniki towaru/ podgrupy (status autokasowania: 0 - zabronione, 1 - dozwolone)
SOK JABŁKOWY	
03 0 z13.00 B	
00004	
SOK GRUSZKOWY	
03 0 z14.00 B	
00005	
BILET NORMAL	
05 0 z14.00 A	Cena jednostkowa
0000000000017	Oznaczenie stawki podatku VAT
BATON MARS	Numer kodu kreskowego
04 0 z12.00 B	
0000000000024	
BATON GRZESIEK	
04 0 z12.00 B	
4902505088650	
PAP. CARO	
01 1 z17.00 A	Numer kasy
4902505125720	Czas (ggmm) zakończenia wydruku
PAP. MOCNE	
01 1 z16.50 A	
# NIEFISKALNY #	
#001	
11:57	
22112211	Numer unikatowy

Aktywne artykuły (towary/ podgrupy)

## 4. Odczyt bazy opakowań zwrotnych.

**TORELL**  
 OBR. WESTERPLATTE5  
 83-000 PRUSZCZ GD  
 NIP: 893-010-15-54  
 14.02.05 #000083  
 # NIEFISKALNY #  
**PRG 10**  
 .....  
 RAPORT OPAKOWAŃ  
 ZWROTNYCH  
 .....  
 OPAK. ZWR. 01z10. 10  
 OPAK. ZWR. 02z10. 20  
 OPAK. ZWR. 03z10. 30  
 OPAK. ZWR. 04z10. 40  
 OPAK. ZWR. 05z10. 50  
 OPAK. ZWR. 06z10. 60  
 OPAK. ZWR. 07z10. 00  
 OPAK. ZWR. 08z10. 00  
 OPAK. ZWR. 09z10. 00  
 OPAK. ZWR. 10z10. 00  
 OPAK. ZWR. 11z10. 00  
 OPAK. ZWR. 12z10. 00  
 OPAK. ZWR. 13z10. 00  
 OPAK. ZWR. 14z10. 00  
 OPAK. ZWR. 15z10. 00  
 OPAK. ZWR. 16z10. 00  
 OPAK. ZWR. 17z10. 00  
 OPAK. ZWR. 18z10. 00  
 OPAK. ZWR. 19z10. 00  
 OPAK. ZWR. 20z10. 00  
 OPAK. ZWR. 21z10. 00  
 OPAK. ZWR. 22z10. 00  
 OPAK. ZWR. 23z10. 00  
 OPAK. ZWR. 24z10. 00  
 OPAK. ZWR. 25z10. 00  
 OPAK. ZWR. 26z10. 00  
 OPAK. ZWR. 27z10. 00  
 OPAK. ZWR. 28z10. 00  
 OPAK. ZWR. 29z10. 00  
 OPAK. ZWR. 30z10. 00  
 OPAK. ZWR. 31z10. 00  
 OPAK. ZWR. 32z10. 00  
 OPAK. ZWR. 33z10. 00  
 OPAK. ZWR. 34z10. 00  
 OPAK. ZWR. 35z10. 00  
 OPAK. ZWR. 36z10. 00  
 OPAK. ZWR. 37z10. 00  
 OPAK. ZWR. 38z10. 00  
 OPAK. ZWR. 39z10. 00  
 OPAK. ZWR. 40z10. 00  
 OPAK. ZWR. 41z10. 00  
 OPAK. ZWR. 42z10. 00  
 OPAK. ZWR. 43z10. 00  
 OPAK. ZWR. 44z10. 00  
 OPAK. ZWR. 45z10. 00  
 OPAK. ZWR. 46z10. 00  
 OPAK. ZWR. 47z10. 00  
 OPAK. ZWR. 48z10. 00  
 OPAK. ZWR. 49z10. 00  
 OPAK. ZWR. 50z10. 00  
 # NIEFISKALNY #  
 #001  
 11:59  
 22112211

Nagłówek paragonu  
 Numer NIP podatnika  
 Data i numer kolejnego wydruku  
 Nazwa wydruku  
 Numer kodu towaru/ podgrupy  
 Nazwa towaru/ podgrupy  
 Znaczniki towaru / podgrupy  
 (numer grupy towarowej)  
 Znaczniki towaru/ podgrupy  
 (status autokasowania:  
 0 - zabronione, 1 - dozwolone)  
 Cena jednostkowa  
 Oznaczenie stawki podatku VAT  
 Numer kodu kreskowego  
 Numer kasy  
 Czas (ggmm)  
 zakończenia wydruku  
 Numer unikatowy

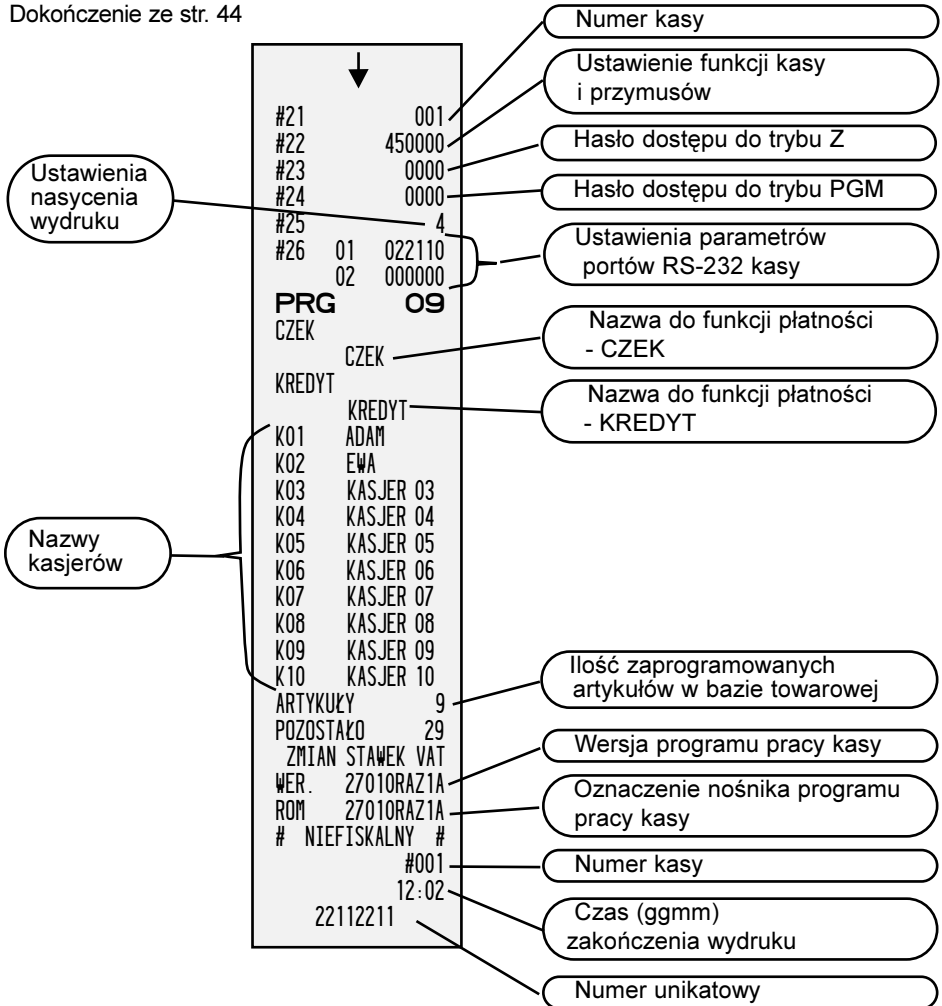
**5. Odczyt zaprogramowanych ustawień kasy.**

	<b>TORELL</b>	
	OBR.WESTERPLATTE5	Nagłówek paragonu
	83-000 PRUSZCZ GD	Numer NIP podatnika
	NIP:893-010-15-54	Data i numer kolejnego wydruku
	14.02.05 #000084	Nazwa wydruku
	# NIEFISKALNY #	Wartość narzutu procentowego
	<b>PRG 10</b>	Limit narzutu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
	.....	Wartość rabatu procentowego
	USTAWIENIA KASY	Limit rabatu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
	<b>PRG 05</b>	Wartość rabatu procentowego
Narzuty, rabaty, limity	NARZUT 5%	Limit rabatu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
Kurs drugiej waluty	LIMIT 10%	Wartość rabatu procentowego
	RABAT -5%	Limit rabatu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
	LIMIT -10%	Wartość rabatu procentowego
	RABAT KW z1-5.00	Limit rabatu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
	KURS 7	Wartość rabatu procentowego
	KASOW. 5	Limit rabatu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
Czas przechowywania towarów niesprzedawanych w pamięci kasy	<b>PRG 06</b>	Wartość rabatu procentowego
	.....	Limit rabatu procentowego (przy wprowadzaniu wartości z klawiatury kasy)
Nagłówek (7 linii)	<b>TORELL</b>	
	OBR.WESTERPLATTE5	
	83-000 PRUSZCZ GD	
	<b>PRG 07</b>	
	12:13	Aktualny czas (czas wydruku)
	14.02.05	Aktualna data (data wydruku)
	PTU A 22%	Oznaczenie stawki podatku VAT
	PTU B 7%	Stawka zwolniona
	PTU C 0%	
	PTU E ---	
	PTU F ---	
	PTU G ---	
	D SP.ZW.PTU	
	<b>PRG 08</b>	
	K01 3300 001	Numer kasjera
	K02 3300 002	Uprawnienia kasjera
	K03 3300 003	Hasło kasjera
	K04 0000 000	
	K05 0000 000	
	K06 0000 000	
	K07 0000 000	
	K08 0000 000	
	K09 0000 000	
	K10 0000 000	

↓

Dokończenie na str. 45

Dokończenie ze str. 44



**6. Odczyt - raport opisów stałych kasy.**

**TORELL**  
 OBR.WESTERPLATTE5  
 83-000 PRUSZCZ GD  
 NIP:893-010-15-54  
 14.02.05 #000088  
 # NIEFISKALNY #  
**PRG 10**

.....  
 RAPORT OPISÓW  
 STALYCH

.....  
 RAPORT PRZERWANY  
 RAPORT GODZINOWY  
 RAPORT KASJERÓW  
 RAPORT TOWARÓW  
 RAPORT FISKALNY  
 DOBOWY  
 RAPORT OKRESOWY  
 RAPORT DZIENNY  
 RAPORT FISKALNY  
 OKRESOWY  
 RAPORT FISKALNY  
 MIESIĘCZNY  
 RAPORT FISKALNY  
 ROZLICZENIOWY  
 RAPORT OKRESOWY  
 RAPORT MIESIĘCZNY  
 INICJALIZACJA RAM  
 ZEROWANIE RAM  
 MRS PONAD 200 \*\*\*  
 Nr UNIKAT.,  
 NIP.PTU O.K.  
 \* BŁĄD PAMIĘCI \*  
 \* FISKALNEJ \*  
 ŁĄCZNY RAPORT  
 OKRESOWY  
 --->  
 ZAPROGRAMOWANE  
 GRUPY TOWAROWE  
 USTAWIENIA KASY  
 ZAPROGRAMOWANE  
 TOWARY  
 ZAPROGRAMOWANE  
 ARTYKUŁY

.....  
 KASOWANIE PAMIĘCI  
 KASY  
 KASOWANIE  
 USTAWIEŃ KASY

↓  
 KASOWANIE TOWARÓW  
 KASOWANIE  
 DANYCH RAPORTÓW  
 // // // // !! // // // //  
 # NIEFISKALNY #  
 ZEROWANIE RAM  
 ~~~~~STAN KASY~~~~~  
 POZOSTAŁO  
 RAPORTÓW  
 PAMIĘĆ  
 FISKALNA PEŁNA  
 ZMIANA:  
 LICZBA ZMIAN  
 W BAZIE TOWARÓW  
 ZMIANY BAZY TOWAR  
 !! ANULOWANY !!  
 UFISKALNIENIE: OK  
 PARAGON FISKALNY  
 PRZEKROCZONO  
 LIMIT ZEROWAN RAM  
 ANUL PAR  
 ILOŚĆ POZYCJI  
 RAPORT OPISÓW  
 STALYCH  
 ROZLICZENIE OPAK.  
 ZWROTNYCH  
 RAPORT OPAKOWAŃ  
 ZWROTNYCH  
 \*PRZELICZ. WALUT\*  
 zł -> €  
 € -> zł  
 RESTART PROGRAMU  
 \*\*POCZĄTEK DNIA\*\*  
 DATA INSTALACJI  
 WARTOŚCI BRUTTO  
 KONIEC ZAPISÓW PF  
 POZOSTAŁO  
 ZMIAN STAWEK VAT  
 EURO START  
 PC->KASA  
 KASA->PC  
 \*\*\*TRANSM.OK  
 \*\*\*BŁĄD TRANS.\*\*\*  
 ZAPIS NIEPOPRAWNY  
 NARZUT RABAT  
 RABAT KW MARZ  
 A ANULACJA Z  
 WROT PODSUMA

↓  
 POZ SUM  
 LIMIT KW  
 OTA WPŁATA  
 WYPŁATA SZUFLA  
 DA STORNO P SUM  
 A RAZEM GR.T  
 GT RAZEM P  
 TU SUMA NAL PEŁN  
 NOŚĆ KW.ZW.PTU S  
 P.ZW.A SP.ZW.B  
 SP.ZW.C SP.ZW  
 .D SP.ZW.E SP  
 .ZW.F SP.ZW.G  
 KW.PTU  
 A KW.PTU B KW.  
 PTU C KW.PTU D  
 KW.PTU E KW.PTU  
 F KW.PTU G  
 RESZTA A  
 NUL.PAR STORNO  
 CENA SUMA  
 PTU IL.PAR. SP  
 .OP A SP.OP B  
 SP.OP C SP.OP  
 D SP.OP E SP.  
 OP F SP.OP G  
 SUMA PT  
 U SUMA PTU SUMA  
 PTU RAZEM PTUAR  
 AZEM PTUBRAZEM PT  
 UCRAZEM PTUDRAZEM  
 PTUERAZEM PTUFRA  
 ZEM PTUG  
 RAZEM ZW. RAZEM  
 PTU RAZEM PTU GOT  
 ..K RESZTA.K  
 PAR. Z1 Z2 ZXPRGS  
 SP.OP. PTUNIP: SP  
 .ZW.PTUUSUNIETO+O  
 PAK.ZWR. -OPAK.Z  
 WR. ---  
**PGR S**  
 P.ZW. ARTYKUŁY  
 IL.PARAGONÓW  
 ZA MIESIĄC A  
 B C D E F G x  
 GOTÓWKA CZEK  
 KREDYT KASO

↓  
 W. GR.TO  
 W. KASJER  
 KURS  
 WER. 27010RAZ1A  
 ROM 27010RAZ1A  
 # NIEFISKALNY #  
 ADAM 01#001  
 12:19  
 22112211

Wersja programu pracy kasy

Wersja nośnika programu pracy kasy

## 5. REJESTRACJA SPRZEDAŻY

### 5.1. Informacje podstawowe

#### 5.1.1. Paragon fiskalny i nefiskalny

Wydruk fiskalny

Następujące wydruki są dokumentami fiskalnymi:

1. Paragon sprzedaży.
2. Raport dobowy zerujący
3. Raporty z pamięci fiskalnej

Przykład paragonu fiskalnego:

```

TORELL
Obr. Westerplatte 5
83-000 Pruszcz Gd
tel. 058/773 99 00
fax 058/773 99 75
www.torell.pl
NIP:5930101554
06.02.04 #000112
PARAGON FISKALNY
1x 1.22
CZEKOLADA zł. 22 B
1x 1.07
OWOCE zł. 07 B
PODSUMA zł. 29
SP. OP. B zł. 29
PTU B 7% zł. 15
SUMA PTU zł. 15
SUMA zł. 29
GOTÓWKA zł. 3.00
RESZTA zł. 0.79
KASJER 01 01#122
PAR.000008 12:36
ABC 22112211
  
```

Logo fiskalne  
i nr unikatowy kasy

Nagłówek paragonu

Numer NIP podatnika

Data i numer  
kolejny wydruku

Cena jednostkowa  
towaru

Nazwa towaru

Ilość

Stawka VAT

Suma paragonu

Rozliczenie VAT

Suma podatku

Do zapłaty

Gotówka od klienta

Reszta

Numer paragonu  
i kasy

Kasjer, numer  
kasjera, czas

Wydruk nefiskalny

Następujące wydruki są dokumentami nefiskalnymi:

1. Paragon wplaty i wypłaty, zwrotu opakowań
2. Wydruki z programowania
3. Raporty czytające i zerujące z wyjątkiem raportów fiskalnych

Przykład paragonu nefiskalnego:

```

TORELL
Obr. Westerplatte 5
83-000 Pruszcz Gd
tel. 058/773 99 00
fax 058/773 99 75
www.torell.pl
NIP:5930101554
06.02.04 #000114
# NIEFISKALNY #
*WPKATA zł100.00
# NIEFISKALNY #
01#122
12:39
22112211
  
```

Typ paragonu

Nr unikatowy kasy

**TORELL**

```

Obr. Westerplatte 5
83-000 Pruszcz Gd
tel. 058/773 99 00
fax 058/773 99 75
www.torell.pl
NIP:5930101554
06.02.04 #000114
# NIEFISKALNY #
**POCZATEK DNIA**
# NIEFISKALNY #
KASJER 01 01#122
12:42
22112211
  
```

#### 5.1.2. Rozpoczęcie dnia

Włożyć kluczyk **REG** do stacyjki i przekręcić do pozycji **REG**. Sprawdzić czy jest założony papier.

Po wykonaniu raportu dobowego z zerowaniem (fiskalnego) kasa jest zablokowana, tzn. nie można prowadzić rejestracji sprzedaży (lecz można ją programować lub drukować raporty). W celu rozpoczęcia rejestracji należy nacisnąć klawisz **SUMA#** w trybie **REG**. Po naciśnięciu tego klawisza kasa drukuje następujący bon:

### 5.1.3. Zmiana kasjera

W przypadku, gdy zachodzi konieczność zmiany kasjera pracującego na kasie należy na klawiaturze numerycznej wybrać jego numer i nacisnąć klawisz **KAS#**. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat zawierający numer kasjera oraz jego numer, np.: **-02- 000**. Można kontynuować pracę na kasie.

### 5.1.4. Ostrzeżenia o błędach

W podanych poniżej przypadkach kasa zasygnalizuje błąd sygnałem dźwiękowym oraz wyświetli komunikat błędu. Należy wtedy wykasować ostatnio wykonaną operację naciskając klawisz **CL** i przeprowadzić operację poprawnie, zgodnie z niniejszą instrukcją.

Przyczyny sygnalizacji błędu :

1. Wprowadzenie liczby większej od 99999999 (przekroczenie limitu ilości cyfr)  
Należy wprowadzić poprawnie właściwą kwotę.
2. Błąd operacji na klawiaturze  
Należy powtórzyć operację poprawnie.
3. Wprowadzenie liczby przekraczającej zaprogramowany limit.  
Należy wprowadzić kwotę mieszczącą się w limicie.
4. Wykonanie operacji powodującej, że podsuma rachunku będzie ujemna.  
Należy przeprowadzić właściwą operację.
5. Próba wykonania operacji niezgodnej z zaprogramowaniem kasy.  
Należy przeprowadzić właściwą operację.

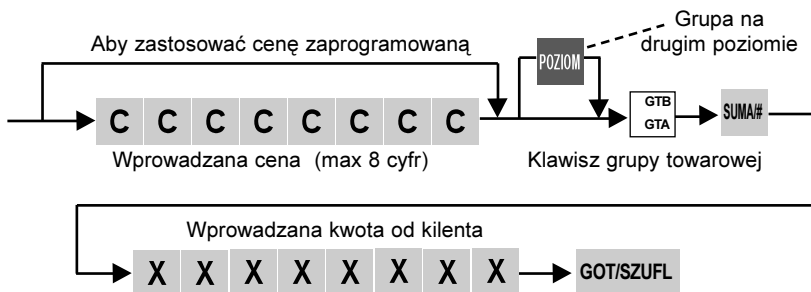
## 5.2. Prowadzenie rejestracji - sprzedaż towarów

### 5.2.1. Sprzedaż pojedynczych pozycji

#### 5.2.1.1. Sprzedaż przez grupy towarowe

Należy podać odpowiednią cenę i nacisnąć klawisz właściwej grupy towarowej.

#### PROCEDURA:



**Uwaga1: Cenę podajemy w groszach!**



**Uwaga2:** *Cena wprowadzana nie może być większa niż zaprogramowany limit górny i mniejsza niż zaprogramowany limit dolny dla grupy towarowej.*

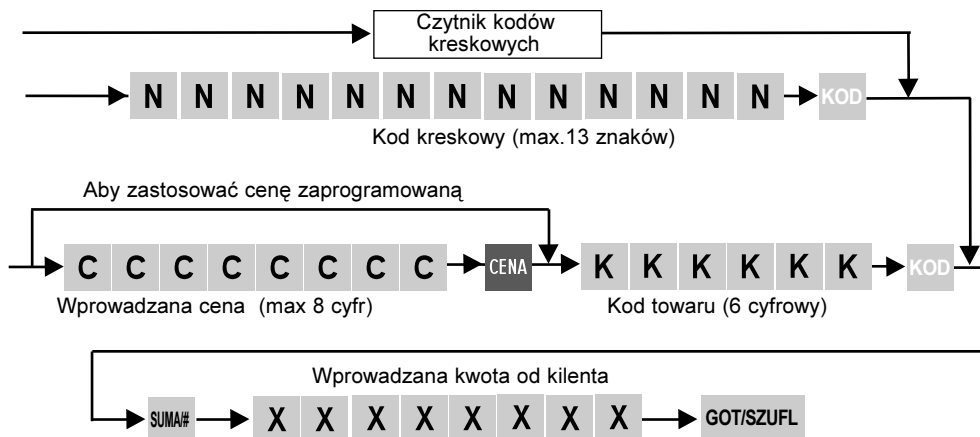
**Przykład:** Sprzedajemy towar w cenie 12,00 zł należący do grupy towarowej nr 2

| Krok | Procedura                                                   | Klawisze do naciśnięcia                     |
|------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny i klawisza bezpośredniego grupy towarowej | 1 2 00 $\begin{matrix} 6 \\ 2 \end{matrix}$ |
| 2    | Zakończenie sprzedaży                                       | SUMA#                                       |
| 3    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta                   | 1 00 00                                     |
| 4    | Zakończenie i wydruk paragonu.                              | GOT/SZUFL                                   |

### 5.2.1.2. Sprzedaż za pomocą kodów towarów i kodów kreskowych

Kasa obsługuje następujące standardy kodów kreskowych EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E.

#### PROCEDURA:



**Uwaga:** *Cena wprowadzana nie może być większa niż zaprogramowany limit górny i mniejsza niż zaprogramowany limit dolny dla grupy towarowej, do której należy dany kod.*

**Przykład:** Sprzedajemy towar o kodzie 5 z zaprogramowaną ceną, towar (podgrupę o kodzie 16 w cenie 2,10 zł oraz towar o kodzie EAN-13 4902505125321 za pomocą czytnika kodów kreskowych.

| Krok | Procedura                                           | Klawisze do naciśnięcia  |
|------|-----------------------------------------------------|--------------------------|
| 1    | Wprowadzenie kodu towaru.                           | 5 KOD                    |
| 2    | Wprowadzenie ceny i kodu podgrupy.                  | 2 1 0 CENA 1 6 KOD       |
| 3    | Odczyt kodu kreskowego czytnikiem kodów kreskowych. | Czytnik kodów kreskowych |
| 4    | Zakończenie sprzedaży.                              | SUMA#                    |
| 5    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.          | 1 00 00                  |
| 6    | Zakończenie i wydruk paragonu.                      | GOT/SZUFL                |

## 5.2.2. Powtórzenia

Jeżeli sprzedawane są dwa lub więcej jednakowych towarów możemy w łatwy sposób powtórzyć sprzedaż bez powtarzania całej operacji. W tym celu można użyć powtórnie klawisza grupy 

|     |
|-----|
| GTB |
| GTA |

 lub klawisza 

|     |
|-----|
| KOD |
|-----|

.

**Przykład:** Sprzedajemy trzy sztuki towaru o cenie 15.00 zł z grupy 2, trzy sztuki towaru o kodzie nr 8, dwa towary z podgrupy o kodzie 16 w cenie 5.10 zł.

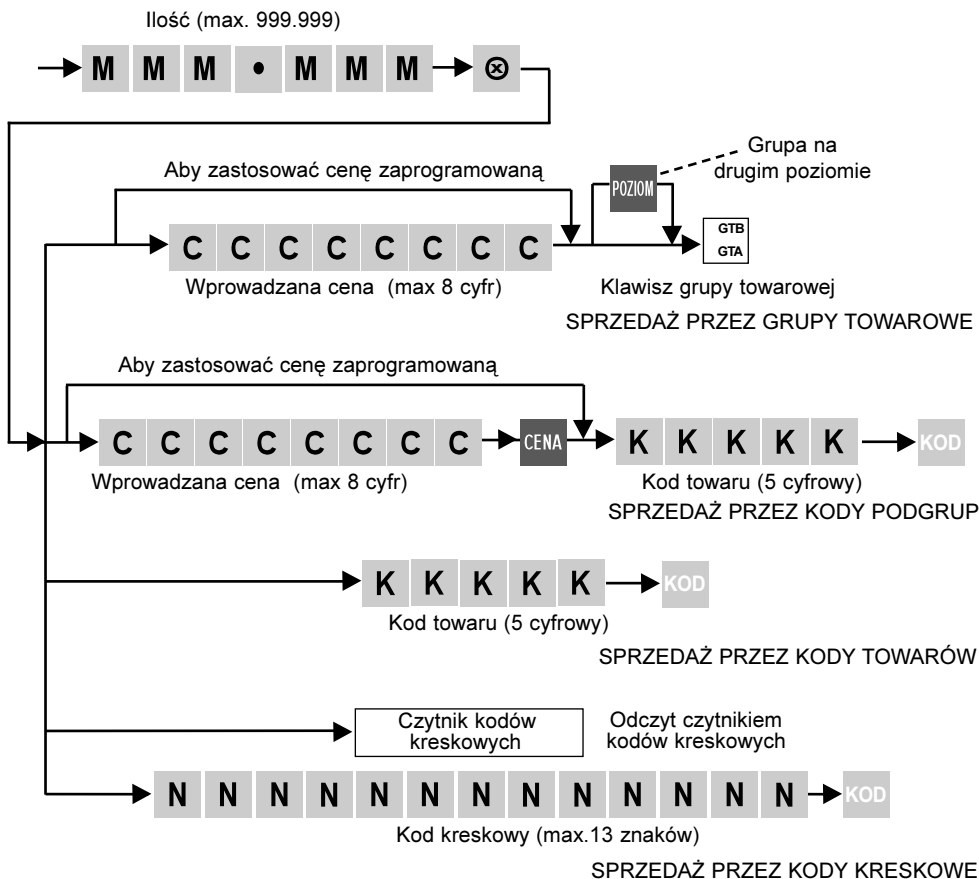
| Krok | Procedura                                       | Klawisze do naciśnięcia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |   |   |
|------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1    | Wprowadzenie ceny i kodu grupy.                 | 1 5 00 <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>6</td></tr><tr><td>2</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>6</td></tr><tr><td>2</td></tr></table> <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>6</td></tr><tr><td>2</td></tr></table> | 6 | 2 | 6 | 2 | 6 | 2 |
| 6    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |
| 2    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |
| 6    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |
| 2    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |
| 6    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |
| 2    |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |
| 2    | Wprowadzenie kodu towaru i klawisza kodu towaru | 8 KOD KOD KOD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |   |   |   |   |
| 3    | Wprowadzenie ceny i kodu podgrupy               | 5 1 0 CENA 1 6 KOD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |   |   |   |   |   |   |
| 4    | Zakończenie sprzedaży.                          | SUMA#                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |   |   |   |   |   |
| 5    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.      | 1 00 00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   |   |   |   |   |   |
| 6    | Zakończenie i wydruk paragonu.                  | GOT/SZUFL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |   |   |   |   |


**Uwaga!:** Sprzedaż wielokrotna nie jest możliwa podczas sprzedaży z ręcznym wprowadzaniem ilości / wagi.

### 5.2.3. Mnożenie

Za pomocą funkcji mnożenia można prowadzić rejestrację dużej liczby artykułów lub sprzedaż artykułów mierzonych. Kasa umożliwi mnożenie przez liczbę ułamkową o trzech miejscach po przecinku.

#### PROCEDURA:



**Uwaga1:** Ilość może być podana tylko w następującym formacie 3 cyfry całkowite i 3 po przecinku. Przy podawaniu ilości ułamkowej używa się klawisza .

**Uwaga2:** Cena towaru nie może być większa niż zaprogramowany limit górny i mniejsza niż zaprogramowany limit dolny.

**Uwaga3:** Ilość x Cena = maksymalnie 9 cyfrowa liczba.

**Przykład:** Wprowadzamy 7,5 sztuki (metra, litra itd.) towaru z grupy 2 w cenie 1.65 zł; 15 sztuk towaru o kodzie nr 12; 3 towary o kodzie 29 w cenie 50 gr.

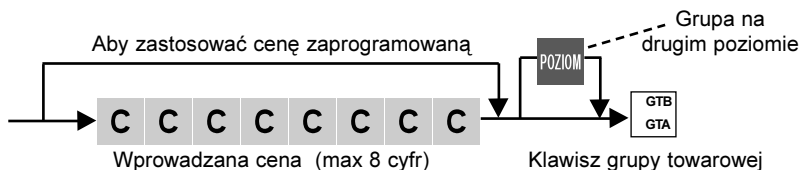
| Krok | Procedura                                             | Klawisze do naciśnięcia                   |
|------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ilości, ceny i klawisza grupy towarowej. | 7 • 5 ⊗ 1 6 5 <sup>6</sup> / <sub>2</sub> |
| 2    | Wprowadzenie ilości i kodu towaru.                    | 1 5 ⊗ 1 2 KOD                             |
| 3    | Wprowadzenie ilości, ceny i kodu podgrupy.            | 3 ⊗ 5 0 CENA 2 9 KOD                      |
| 4    | Zakończenie sprzedaży.                                | SUMA#                                     |
| 5    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.            | 1 00 00                                   |
| 6    | Zakończenie i wydruk paragonu.                        | GOT/SZUFL                                 |

## 5.2.4. Sprzedaż natychmiastowa

Kasę **ER-A227P** można zaprogramować do sprzedaży natychmiastowej z automatycznym zakończeniem paragonu. Ten sposób sprzedaży dotyczy jedynie obrotu gotówkowego.

Jeżeli mamy zaprogramowaną grupę towarową do sprzedaży natychmiastowej wówczas sprzedaż jakiegoś artykułu jako pierwszego na pragonie przez tą grupę powoduje automatyczne zakończenie paragonu. Identycznie wygląda sprzedaż, gdy zaprogramujemy artykuł/ podgrupę do tej grupy towarowej.

### PROCEDURA:



**Przykład:** Sprzedajemy artykuł w grupie towarowej 2 zaprogramowanej jako sprzedaż natychmiastowa w cenie 7.40 zł.


| Krok | Procedura                                                                       | Klawisze do naciśnięcia     |
|------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny.                                                              | 7 4 0                       |
| 2    | Wprowadzenie klawisza grupy towarowej, zakończenie sprzedaży i wydruk paragonu. | <sup>6</sup> / <sub>2</sub> |

**Uwaga:** W tym systemie sprzedaży nie używa się klawiszy **SUMA#** i **GOT/SZUFL** w związku z tym nie ma możliwości korygowania paragonu przed jego zakończeniem.

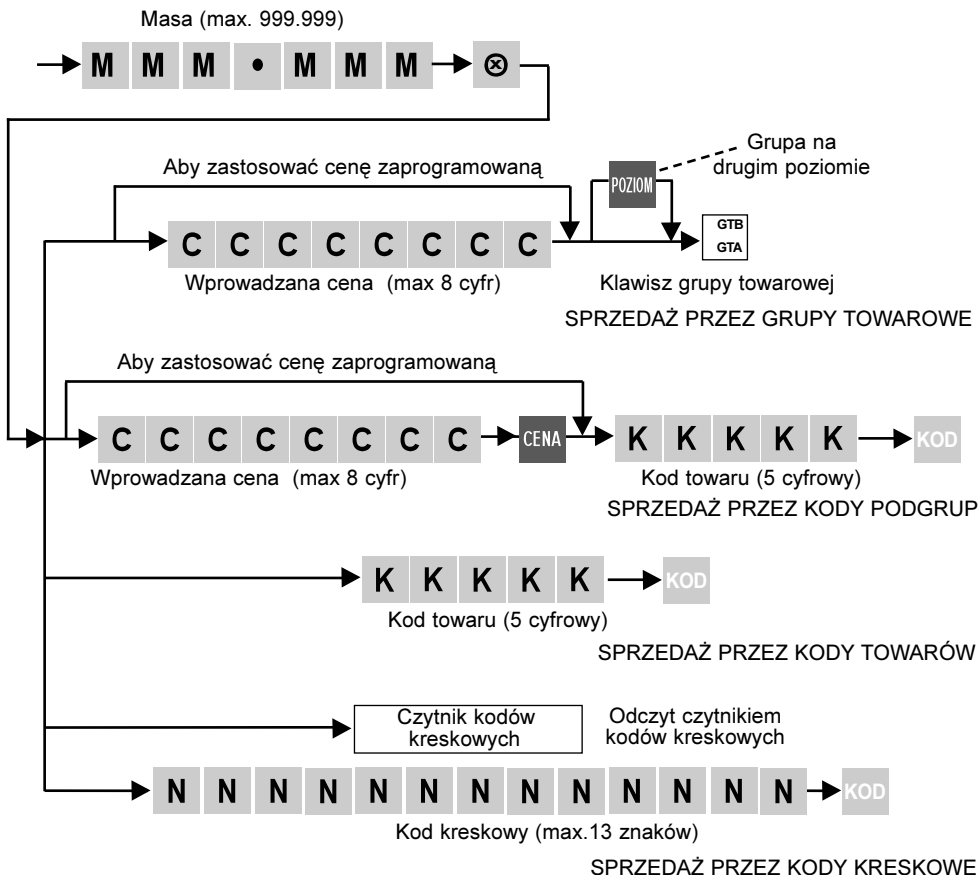
## 5.2.5. Wprowadzanie masy

Kasa **ER-A227P** została wyposażona w możliwość ręcznego i automatycznego wprowadzania masy.

### 5.2.5.1. Ręczne wprowadzanie masy

Wprowadzanie masy polega na wybraniu na klawiaturze odpowiedniej masy i naciśnięciu klawisza . Pozostałe kroki zależą od wyboru metody sprzedaży.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Sprzedajemy 7,5 kg towaru w cenie 12.00 zł należącego do grupy towarowej nr 6.

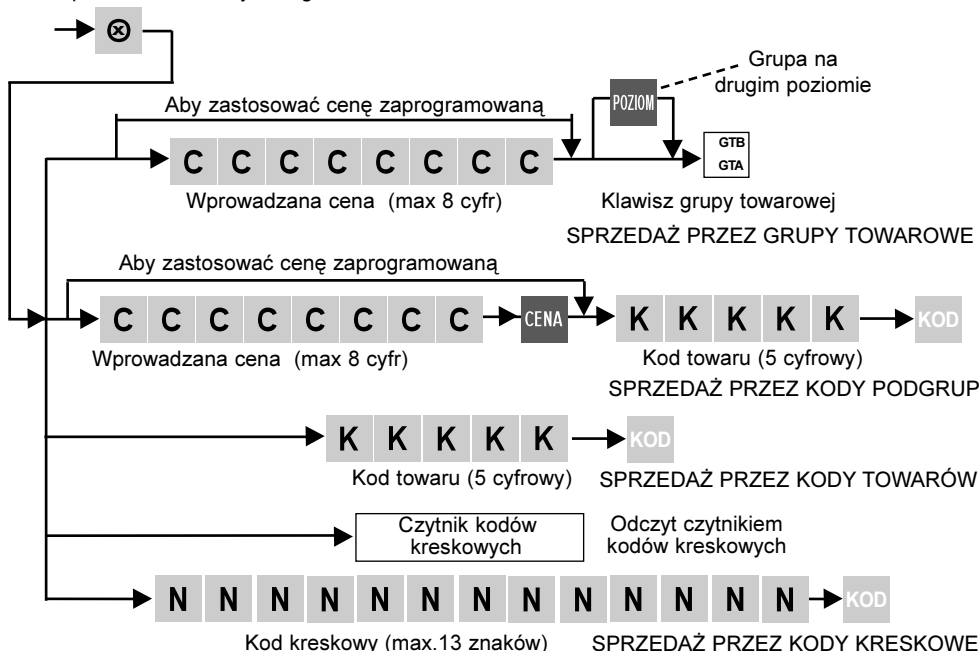
| Krok | Procedura                                           | Klawisze do naciśnięcia                                                                                                                  |   |   |
|------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|
| 1    | Wprowadzenie masy, ceny i klawisza grupy towarowej. | <b>7</b> • <b>5</b>                                   |   |   |
| 2    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy towarowej.       | <b>1</b> <b>2</b> <b>00</b> <b>POZIOM</b> <table border="1" data-bbox="761 1380 789 1428"><tr><td>6</td></tr><tr><td>2</td></tr></table> | 6 | 2 |
| 6    |                                                     |                                                                                                                                          |   |   |
| 2    |                                                     |                                                                                                                                          |   |   |
| 3    | Dalszy ciąg transakcji.                             | ---                                                                                                                                      |   |   |

### 5.2.5.2. Automatyczne wprowadzanie masy

Wprowadzanie masy polega na naciśnięciu klawisza . Pozostałe kroki zależą od wyboru metody sprzedaży.

#### PROCEDURA:

Wprowadzenie masy z wagi



**Przykład:** Sprzedajemy z wagi towar nr 1233 w cenie 12.00 zł.

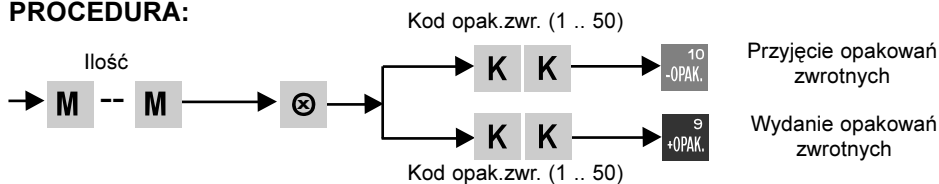
| Krok | Procedura                         | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-----------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie masy, z wagi i ceny. | 1 2 00 CENA             |
| 2    | Wprowadzenie numeru kodu.         | 1 2 3 3 KOD             |
| 3    | Dalszy ciąg transakcji.           | ---                     |

### 5.2.6. Obsługa opakowań zwrotnych

Kasa **ER-A227P** posiada funkcje umożliwiające ewidencję opakowań zwrotnych.

Kasa pozwala na obsługę do 50 opakowań zwrotnych z zastrzeżeniem, że w ramach jednego paragonu można przyjąć lub wydać do 20 różnych opakowań. Obsługę opakowań prowadzimy przy pomocy dwóch klawiszy:

- wydanie opakowania i przyjęcie opakowania. Do ewidencji opakowań zwrotnych używamy funkcji mnożenia za pomocą klawisza .

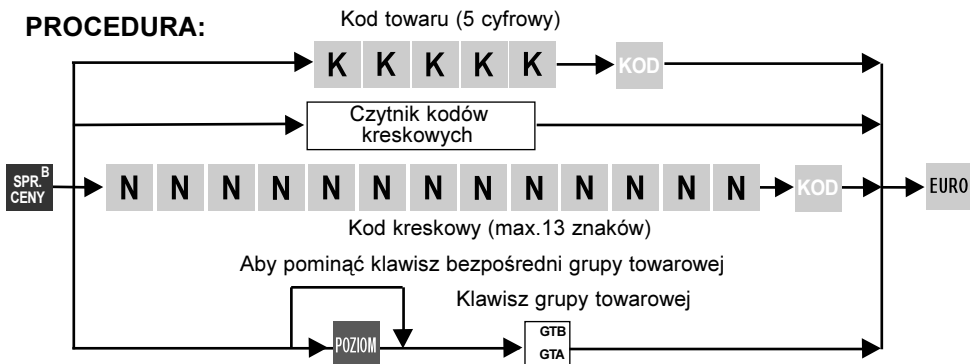
**PROCEDURA:**

**Przykład:** Klient kupuje bochenek chleba w grupie towarowej 2 i jedną butelkę piwa bezalkoholowego o kodzie 27 i kodzie opakowania zwrotnego 4, a następnie oddaje 3 puste butelki po wodzie mineralnej o kodzie opakowania zwrotnego 6 i wpłaca do kasy 5 zł.

| Krok | Procedura                                       | Klawisze do naciśnięcia                                                                                                                                                                                 |
|------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Sprzedaż towaru i przyjęcie opakowań zwrotnych. | <input type="text" value="6"/><br><input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="⊗"/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="10"/><br>-OPAK. |
| 2    | Sprzedaż towaru i wydanie opakowań zwrotnych.   | <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="KOD"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="9"/><br>+OPAK.                                  |
| 3    | Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.       | SUMA# <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="00"/> GOT/SZUFL                                                                                                                          |

## 5.2.7. Sprawdzanie ceny towarów i przeliczenie na drugą walutę

W kasie **ER-A227P** istnieje możliwość sprawdzania ceny zaprogramowanej dla grupy towarowej i towarów.

**PROCEDURA:**

**Uwaga1:** Aby skasować informację o cenie towaru z wyświetlacza należy nacisnąć klawisz **CL** .

**Uwaga2:** Jeśli w kasie zaprogramowano kurs drugiej waluty (Euro) to wyświetlaną cenę można przeliczyć na drugą walutę naciskając klawisz **EURO** .

## 5.3. Korekty

### 5.3.1. Poprawianie ostatnio wprowadzonej pozycji (storno bezpośrednie)

Czasami zdarza się, że zostanie niepoprawnie zarejestrowana sprzedaż (została podana nieodpowiednia grupa towarowa, kod towaru, zła stopa procentowa lub kwota rabatu). W takim przypadku można poprawić (usunąć) ostatnio wprowadzoną pozycję w dwojaki sposób:

- jeżeli nie był naciśnięty żaden klawisz funkcyjny, to naciskamy klawisz **CL** i wprowadzamy poprawną wartość.
- po naciśnięciu klawisza funkcyjnego, naciskamy klawisz **STORNO**.

**Przykład:** Przez naciśnięcie klawisza **STORNO**, z transakcji sprzedaży wycofane zostały: towar o kodzie 13, rabat procentowy w wysokości 10%, rabat kwotowy w wysokości 2 zł oraz kod kreskowy wczytany czytnikiem kodów.

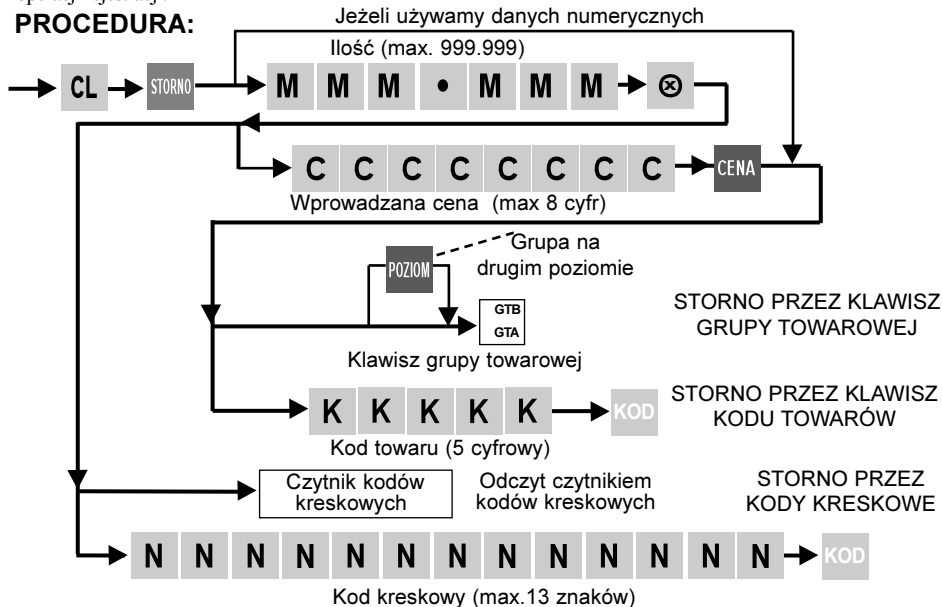
| Krok | Procedura                                                 | Klawisze do naciśnięcia                                    |
|------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                       | <b>2</b> <b>9</b> <b>00</b> <b>5</b><br><b>1</b>           |
| 2    | Wprowadzenie kodu towaru                                  | <b>1</b> <b>3</b> <b>KOD</b>                               |
| 3    | Usunięcie poprzedniej operacji                            | <b>STORNO</b>                                              |
| 4    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                       | <b>9</b> <b>00</b> <b>6</b> <b>-%</b> <b>D</b><br><b>2</b> |
| 5    | Wprowadzenie rabatu procentowego.                         | <b>1</b> <b>0</b>                                          |
| 6    | Usunięcie poprzedniej operacji.                           | <b>STORNO</b>                                              |
| 7    | Wprowadzenie kodu towaru.                                 | <b>2</b> <b>1</b> <b>KOD</b>                               |
| 8    | Wprowadzenie rabatu kwotowego.                            | <b>2</b> <b>00</b> <b>⊖</b><br><b>A</b>                    |
| 9    | Usunięcie poprzedniej operacji.                           | <b>STORNO</b>                                              |
| 10   | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                       | <b>1</b> <b>9</b> <b>2</b> <b>0</b> <b>7</b><br><b>3</b>   |
| 11   | Wprowadzenie kodu kreskowego czytnikiem kodów kreskowych. | Czytnik kodów kreskowych                                   |
| 12   | Usunięcie poprzedniej operacji.                           | <b>STORNO</b>                                              |
| 13   | Zakończenie sprzedaży                                     | <b>SUMA#</b>                                               |
| 14   | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.                | <b>1</b> <b>00</b> <b>00</b>                               |
| 15   | Zakończenie i wydruk paragonu.                            | <b>GOT/SZUFL</b>                                           |



### 5.3.2. Poprawianie poprzednio wprowadzonej pozycji (storno pośrednie)

W przypadku poprawienia pozycji zarejestrowanej wcześniej, lecz w obrębie danego rachunku i przed zakończeniem go za pomocą jednego z klawiszy **GOT/SZUFL**, **CZ KR** lub **POZIOM** **CZ KR** operacji storna dokonujemy naciskając klawisz **CL** w celu wykasowania informacji z wyświetlacza, naciśnięcie klawisza **STORNO** i powtórzenie operacji rejestracji.

#### PROCEDURA:



Po wystomowaniu wszystkich pozycji kasa drukuje bono niefiskalne zakończone komunikatem:!!ANULOWANY!!

**Przykład:** Dokonujemy storna pośredniego w obrębie danego rachunku. Z transakcji sprzedaży wycofany został towar z grupy 2 w cenie 29 zł.

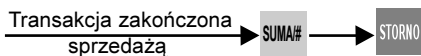
| Krok | Procedura                                           | Klawisze do naciśnięcia                                                                  |
|------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                 | <b>2</b> <b>9</b> <b>00</b> $\begin{matrix} 6 \\ 2 \end{matrix}$                         |
| 2    | Wprowadzenie kodu towaru i powtórzenie kodu towaru. | <b>1</b> <b>3</b> <b>KOD</b> <b>KOD</b>                                                  |
| 3    | Anulowanie pierwszej pozycji.                       | <b>CL</b> <b>STORNO</b> <b>2</b> <b>9</b> <b>00</b> $\begin{matrix} 6 \\ 2 \end{matrix}$ |
| 4    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                 | <b>1</b> <b>9</b> <b>2</b> <b>0</b> $\begin{matrix} 7 \\ 3 \end{matrix}$                 |
| 5    | Zakończenie sprzedaży                               | <b>SUMA#</b>                                                                             |
| 6    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.          | <b>1</b> <b>00</b> <b>00</b>                                                             |
| 7    | Zakończenie i wydruk paragonu.                      | <b>GOT/SZUFL</b>                                                                         |

### 5.3.3. Rezygnacja z rachunku (anulacja)

Funkcja anulacji pozwala na usunięcie całego rachunku, pod warunkiem, że nie był skończony. Po wykonaniu anulacji rejestracja w obrębie rachunku jest przerywana, a kasa drukuje bono niefiskalny zakończony komunikatem: **!!ANULOWANY!!**

#### PROCEDURA:

Anulacja całej transakcji



**Przykład:** Dokonujemy anulacji całego paragonu.

| Krok | Procedura                                             | Klawisze do naciśnięcia                   |
|------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ilości, ceny i klawisza grupy towarowej. | 7 • 5 ⊗ 1 6 5 <sup>6</sup> / <sub>2</sub> |
| 2    | Wprowadzenie ilości i kodu towaru.                    | 1 5 ⊗ 1 2 KOD                             |
| 3    | Wprowadzenie ilości ceny i kodu podgrupy.             | 3 ⊗ 5 0 CENA 2 1 KOD                      |
| 4    | Anulacja całego paragonu.                             | SUMA# STORNO                              |

Wykonanie tej operacji spowoduje anulowanie całości transakcji.

### 5.4. Wyświetlanie i drukowanie sumy rachunku

Po naciśnięciu klawisza **SUMA#** jest wyświetlana lub drukowana, po odpowiednim zaprogramowaniu kasy, suma rachunku. Na paragonie pojawia się pozycja **PODSUMA** i wyświetlana jest łączna kwota rachunku, z uwzględnieniem rabatów, storn itd.

Po lewej stronie wyświetlacza pojawia się znak **5**.

**Przykład:** Wyświetlenie sumy dla transakcji trzech artykułów w cenach: 19.20 zł, 29.00 zł i 9.20 zł.

| Krok | Procedura                                  | Klawisze do naciśnięcia             |
|------|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny \ i klawisza grupy.      | 1 9 2 0 <sup>7</sup> / <sub>3</sub> |
| 2    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.        | 2 9 00 <sup>6</sup> / <sub>2</sub>  |
| 3    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.        | 9 2 0 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>   |
| 4    | Zakończenie sprzedaży.                     | SUMA#                               |
| 5    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta. | 1 00 00                             |
| 6    | Zakończenie i wydruk paragonu.             | GOT/SZUFL                           |

## 5.5. Finalizowanie transakcji sprzedaży

### 5.5.1. Przyjmowanie płatności gotówką, kredytem lub czekiem

Nacisnąć klawisz **SUMA#** aby pokazać sumę rachunku, wprowadzić kwotę otrzymaną od klienta (gotówka, wartość kredytu lub czeku), następnie nacisnąć odpowiedni klawisz **GOT/SZUFL**, **CZ KR** lub **POZIOM CZ KR**. Jeżeli kwota otrzymana jest większa od sumy rachunku, to kasa wyświetli resztę, jeżeli mniejsza to kasa pokaże kwotę jaką należy dopłacić do zakończenia rachunku.

**Przykład:** Zakończenie rachunku z przyjęciem płatności w gotówce, kredytem i czekiem:

#### • Płatność gotówką

| Krok | Procedura                                         | Klawisze do naciśnięcia |
|------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Transakcja                                        | ---                     |
| 2    | Zakończenie sprzedaży                             | SUMA#                   |
| 3    | Odebranie i wprowadzenie kwoty gotówki od klienta | 1 00 00                 |
| 4    | Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.         | GOT/SZUFL               |

#### • Płatność czekiem

| Krok | Procedura                                             | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Transakcja.                                           | ---                     |
| 2    | Zakończenie sprzedaży                                 | SUMA#                   |
| 3    | Odebranie czeku od klienta i wprowadzenie jego kwoty. | 9 5 0 00                |
| 4    | Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.             | POZIOM CZ KR            |

#### • Płatność kredytem

| Krok | Procedura                                 | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Transakcja.                               | ---                     |
| 2    | Zakończenie sprzedaży                     | SUMA#                   |
| 3    | Wprowadzenie kwoty kredytu.               | 2 6 00                  |
| 4    | Zakończenie transakcji i wydruk paragonu. | CZ KR                   |

## 5.5.2. Płatność mieszana (gotówka, kredyt, czek)

Kasa **ER-A227P** pozwala na przyjmowanie płatności mieszanych.

**Przykład 1:** Kończymy rachunek przyjmując należność czekiem wartości 100 zł i gotówką 1,45 zł jednocześnie.

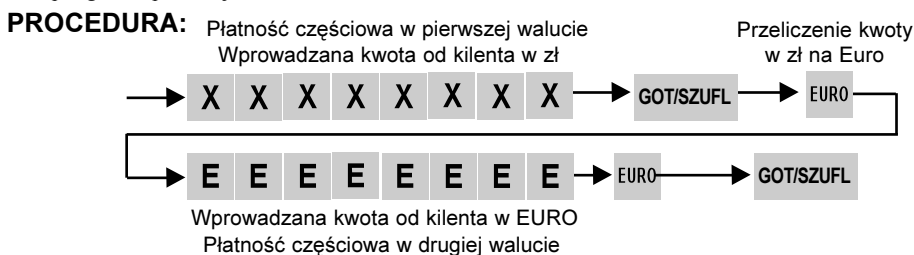
| Krok | Procedura                                                            | Klawisze do naciśnięcia |
|------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Transakcja.                                                          | ---                     |
| 2    | Zakończenie sprzedaży.                                               | SUMA#                   |
| 3    | Odebranie czeku od klienta i wprowadzenie jego kwoty.                | 1 00 00 POZIOM CZ KR    |
| 4    | Odebranie i wprowadzenie kwoty gotówki od klienta i wydruk paragonu. | 1 4 5 GOT/SZUFL         |

**Przykład 2:** Przyjmujemy płatność w wysokości 9.50 zł gotówką, pozostałość przyjmujemy jako kredyt wysokości 12,50 zł.

| Krok | Procedura                                 | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Transakcja.                               | ---                     |
| 2    | Zakończenie sprzedaży.                    | SUMA#                   |
| 3    | Odebranie gotówki od klienta.             | 9 5 0 GOT/SZUFL         |
| 4    | Zakończenie transakcji i wydruk paragonu. | 1 2 5 0 CZ KR           |

## 5.5.3. Płatność w drugiej walucie

Naciśnięcie klawisza **EURO** powoduje przeliczenie wartości do zapłaty na drugą walutę. Po dokonaniu wpłaty kasa zawsze podaje wartość w złotych. Możliwe jest dokonywanie mieszanych płatności w obydwu walutach. Kwota w drugiej walucie wyświetlana jest około 4 sekundy, po czym wyświetlana jest suma paragonu w pierwszej walucie.



**Uwaga:** *Możliwa jest płatność w pierwszej walucie (zł) jak i w drugiej walucie (Euro). Aby przyjąć płatność w Euro klawisz GOT/SZUFL należy poprzedzić wciśnięciem klawisza EURO .*

**Przykład :** Kończymy rachunek przyjmując należność 9,50 w złotychkach i 12,50 w EURO.

| Krok | Procedura                                                            | Klawisze do naciśnięcia |
|------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Transakcja.                                                          | ---                     |
| 2    | Zakończenie sprzedaży.                                               | SUMA#                   |
| 3    | Odebranie kwoty gotówki w złotych od klienta i przeliczenie na EURO. | 9 5 0 GOT/SZUFL         |
| 4    | Przeliczenie na EURO.                                                | EURO                    |
| 5    | Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.                            | 1 2 5 0 EURO GOT/SZUFL  |
| 6    | Wyświetlenie reszty.                                                 | ---                     |

### 5.5.4. Kończenie rachunku bez podania kwoty od klienta

Po zarejestrowaniu sprzedawanych artykułów, naciskamy bezpośrednio klawisz **GOT/SZUFL**, **CZ KR** lub **POZIOM CZ KR**. Rachunek zostanie natychmiast zakończony.

**Przykład:** Sprzedajemy dwa artykuły i kończymy rachunek bez podania gotówki od klienta.

| Krok | Procedura                           | Klawisze do naciśnięcia                      |
|------|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy. | 3 3 4 0 $\begin{matrix} 7 \\ 3 \end{matrix}$ |
| 2    | Wprowadzenie kodu towaru.           | 1 8 8 KOD                                    |
| 3    | Zakończenie i wydruk paragonu.      | GOT/SZUFL                                    |

**Uwaga:** *Ta forma sprzedaży dostępna jest jedynie przy odpowiednim zaprogramowaniu przymusów - krok*

$\begin{matrix} 2 \\ 2 \end{matrix}$

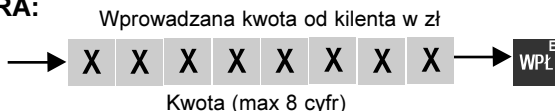
0 8 GOT/SZUFL

### 5.5.5. Inne operacje gotówkowe

#### 5.5.5.1. Wpłata w złotychkach

Aby dokonać wpłaty w pierwszej walucie (złotówki) wprowadzamy wpłaconą kwotę i naciskamy klawisz **WPL<sup>E</sup>**. Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wpłaconą kwotę.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Przyjmujemy wpłatę 49.00 zł gotówką.

| Krok | Procedura                               | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-----------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie kwoty.                     | 4 9 00                  |
| 2    | Zatwierdzenie wpłaty i wydruk paragonu. | WPL <sup>E</sup>        |

### 5.5.5.2. Wpłata w drugiej walucie

Możemy rejestrować wpłaty do kasy zarówno w pierwszej (złotówki) jak i w drugiej (Euro) walucie.

Aby dokonać wpłaty w drugiej walucie (Euro) wprowadzamy wpłaconą kwotę i naciskamy klawisz EURO i następnie klawisz WPL<sup>E</sup>. Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wpłaconą kwotę w Euro oraz kwotę wynikającą z przeliczenia na pierwszą walutę.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Przyjmujemy wpłatę 20.00 EURO gotówką.

| Krok | Procedura                                                 | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie kwoty w Euro.                                | 2 0 00                  |
| 2    | Zatwierdzenie wpłaty w drugiej walucie i wydruk paragonu. | EURO WPL <sup>E</sup>   |

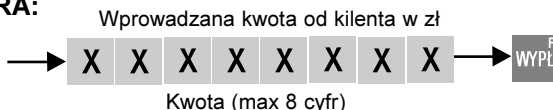
**Uwaga1:** Aby dokonać wpłaty w drugiej walucie (Euro), należy wcześniej zaprogramować kurs waluty.

**Uwaga2:** Raport dzienny zawiera ogólny licznik dla wpłat gotówkowych, dlatego też wpłaty w drugiej walucie (Euro) są przeliczane na pierwszą walutę (zł) według wcześniej zaprogramowanego kursu. Z tego powodu nie zaleca się zmiany kursu waluty w ciągu dnia.

### 5.5.5.3. Wyplata w złotychkach

Aby dokonać wypłaty w pierwszej walucie (złotówki) wprowadzamy wypłaconą kwotę i naciskamy klawisz WYPL<sup>F</sup>. Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wypłaconą kwotę.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Wypłacamy 300.00 zł gotówką.

| Krok | Procedura                                | Klawisze do naciśnięcia |
|------|------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie kwoty.                      | 3 00 00                 |
| 2    | Zatwierdzenie wypłaty i wydruk paragonu. | WYPŁ <sup>F</sup>       |

#### 5.5.5.4. Wypłata w drugiej walucie

Możemy rejestrować wpłaty do kasy zarówno w pierwszej (złotówki) jak i w drugiej (Euro) walucie.

Aby dokonać wypłaty w drugiej walucie (Euro) wprowadzamy wypłacaną kwotę i naciskamy klawisz EURO i następnie klawisz WYPŁ<sup>F</sup>. Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wypłaconą kwotę w Euro oraz kwotę wynikająca z przeliczenia na pierwszą walutę.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Wypłacamy 10.00 EURO gotówką.

| Krok | Procedura                                                  | Klawisze do naciśnięcia |
|------|------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie kwoty w Euro.                                 | 1 0 00                  |
| 2    | Zatwierdzenie wypłaty w drugiej walucie i wydruk paragonu. | EURO WYPŁ <sup>F</sup>  |

**Uwaga1:** Aby dokonać wypłaty w drugiej walucie (Euro), należy wcześniej zaprogramować kurs waluty.

**Uwaga2:** Raport dzienny zawiera ogólny licznik dla wypłat gotówkowych, dlatego też wpłaty w drugiej walucie (Euro) są przeliczane na pierwszą walutę (zł) według wcześniej zaprogramowanego kursu. Z tego powodu nie zaleca się zmiany kursu waluty w ciągu dnia.

#### 5.5.5.5. Otwarcie szuflady

W przypadku kasy wyposażonej w szufladę kasjerską należy nacisnąć klawisz GOT/SZUFL aby otworzyć szufladę kasy bez sprzedaży. Fakt ten zostanie odzwierciedlony w odpowiedniej pozycji raportu dziennego.

## 5.6. Pozostałe operacje przy rejestracji

### 5.6.1. Rabaty, narzuty procentowe

Kasa rejestrująca pozwala na udzielenie rabatu lub narzutu procentowego od sumy rachunku lub od poszczególnych pozycji. Stopa procentowa rabatu / narzutu w wysokości od 0.01 do 99.99% może być zaprogramowana dla klawiszy rabatu procentowego i narzutu procentowego lub wprowadzana ręcznie z klawiatury.

#### 5.6.1.1. Rabat / narzut procentowy od pozycji na rachunku

**Przykład:** Sprzedajemy artykuł w cenie 8.00 zł z grupy nr 2 z zaprogramowanym rabatem w wysokości 12,25% oraz artykuł w cenie 9.00 zł z grupy 3 i z rabatem 7.5%.

| Krok | Procedura                                                           | Klawisze do naciśnięcia |
|------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny, klawisza grupy i zaprogram. rabatu procentowego. |                         |
| 2    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                                 |                         |
| 3    | Wprowadzenie rabatu procentowego.                                   |                         |
| 4    | Zakończenie sprzedaży.                                              | SUMA#                   |
| 5    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.                          |                         |
| 6    | Zakończenie i wydruk paragonu.                                      | GOT/SZUFL               |

#### 5.6.1.2. Rabat / narzut procentowy od sumy rachunku

**Przykład:** Sprzedajemy pięć artykułów z grupy 2 oraz dwa z grupy 3 i dodajemy zaprogramowane 10% narzutu do sumy rachunku.

| Krok | Procedura                                                             | Klawisze do naciśnięcia |
|------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                                   |                         |
| 2    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                                   |                         |
| 3    | Zakończenie sprzedaży i wprowadzenie zaprogram. narzutu procentowego. | SUMA#                   |
| 4    | Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.                            |                         |
| 5    | Zakończenie i wydruk paragonu.                                        | GOT/SZUFL               |



## 5.6.2. Rabat kwotowy

Kasa **ER-A227P** umożliwi udzielenie rabatu kwotowego od sumy rachunku lub od poszczególnej pozycji. Możemy zająć kwotę wcześniej zaprogramowaną lub wprowadzaną z klawiatury.

**Przykład:** Zmniejszamy cenę jednego artykułu o 0.50 zł (wartość zaprogramowana) oraz redukujemy sumę rachunku o 1.25 zł.

| Krok | Procedura                                                             | Klawisze do naciśnięcia                                                         |
|------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Wprowadzenie ceny, kawisza grupy i zaprogram.rabatu procentowego.     | 8 00 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">6<br/>2</span>        |
| 2    | Wprowadzenie zaprogramowanego rabatu kwotowego.                       | <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">⊖<br/>A</span>             |
| 3    | Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.                                   | 9 00 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7<br/>3</span>        |
| 4    | Podsumowanie sprzedaży i wprowadzenie rabatu kwotowego z klawiatury.. | SUMA# 1 2 5 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">⊖<br/>A</span> |
| 5    | Zakończenie sprzedaży, odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.     | SUMA# 1 00 00                                                                   |
| 6    | Zakończenie i wydruk paragonu.                                        | GOT/SZUFL                                                                       |

## 5.6.3. Drukowanie kodu niedodawanego

Można wprowadzić tzw. kod niedodawany, który będzie drukowany na paragonie. Kod niedodawany może być traktowany jako kod klienta, numer fabryczny, numer gwarancyjnej, numer buta, czy numer karty kredytowej i może zawierać do 16 cyfr. Kod ten można wprowadzić w dowolnym momencie rejestracji, podając numer o ilości cyfr do 16 i naciskając klawisz SUMA#. Kod ten jest drukowany zawsze pod numerem unikatowym, niezależnie od momentu wprowadzenia. Można podać tylko jeden kod niedodawany podczas trasakcji.

Ta funkcja aktywna jest w trybie **REG**, nie powoduje zmiany w żadnych licznikach i nie wpływa na raporty.

**Przykład:** Wprowadzony kod niedodawany 1430 w czasie rejestracji.

| Krok | Procedura                        | Klawisze do naciśnięcia                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Transakcja.                      | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2    | Wprowadzenie kodu niedodawanego. | <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUMA#</span> |
| 3    | Transakcja cd..                  | ---                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**Uwaga:** *Wpisanie kodu niedodawanego, gdy nie była prowadzona sprzedaż jest równoznaczne z rozpoczęciem paragonu. Kasa pozwala jedynie na prowadzenie sprzedaży, nie można zamknąć paragonu, ani wykonywać żadnych innych operacji. Aby zakończyć paragon bez sprzedaży należy nacisnąć klawisz GOT/SZUFL. Zostaje otwarta szuflada, a to zdarzenie będzie potraktowane przez kasę jako zakończenie operacji*

## 6. RAPORTY

### 6.1. Rodzaje raportów

**X** - tryb raportów czytających

**Z** - tryb raportów zerujących i raportów z pamięci fiskalnej (czytających).

#### 6.1.1. Raporty czytające i zerujące

Jeżeli raport zostanie wykonany w trybie **X** wówczas dane zgromadzone w pamięci zostaną wydrukowane, natomiast sama zawartość pamięci kasy nie ulegnie zmianie. Raporty te nazywają się raportami czytającymi, i na wydrukach są oznaczane jako **X**.














Jeżeli raport jest wykonywany w trybie **Z** wówczas oprócz wydruku danych następuje wyzerowanie odpowiednich liczników pamięci. Tego typu raporty są nazywane zerującymi i oznaczane są na wydrukach jako **Z**.

#### 6.1.2. Raporty dzienne i okresowe (miesięczne, rozliczeniowe)

Niektóre liczniki danych gromadzonych przez kasę są dwupoziomowe. Liczniki pierwszego poziomu nazywa się dziennymi, zaś drugiego poziomu okresowymi. Przepisanie zawartości liczników dziennych do okresowych następuje w momencie wykonania raportu dziennego z zerowaniem. Należy więc pamiętać, że te same dane uzyskamy, gdy na koniec ostatniego dnia okresu wykonamy najpierw raport dzienny z zerowaniem, a następnie raport okresowy, co wykonując raport okresowy pierwszego dnia następnego okresu przed wykonaniem raportu dziennego. Raporty dzienne i okresowe w kasie **ER-A227P** wykonujemy w pozycji stacyjki **X** (czytające) lub w pozycji **Z** (zerujące). Specjalnym rodzajem raportów okresowych są raporty z pamięci fiskalnej. Raporty z pamięci fiskalnej nie mają wersji z zerowaniem, co oznacza, że danych z pamięci fiskalnej nie można usunąć. Ponadto raporty z pamięci fiskalnej jako jedyne można wywołać podając zakres dat objętych raportem. Pozostałe raporty okresowe podają zawsze dane nagromadzone od ostatniego wykonania danego raportu z zerowaniem. Raporty: dzienny z zerowaniem oraz okresowe z pamięci fiskalnej o formacie zdefiniowanym w odpowiednich przepisach są raportami fiskalnymi. Raporty rozliczeniowe z pamięci fiskalnej są odmianą raportów okresowych dostępną po zapełnieniu lub zamknięciu pamięci fiskalnej (zakończenie pracy kasy). Raporty skrócone z pamięci fiskalnej nie są raportami fiskalnymi.

## 6.2. Kroki odczytu raportów kasowych

| Raporty                                    | Pozycja stacyjki | Procedura                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dzienny czytający                          | X                | GOT/SZUFL                                                                                                                    |
| Dzienny zerujący<br>RAPORT FISKALNY DOBOWY | Z                | GOT/SZUFL<br><i>Uwaga: Zgodnie z obowiązującym prawem wykonanie tego raportu jest obowiązkowe po każdym dniu pracy kasy.</i> |
| Okresowy czytający                         | X                | POZIOM GOT/SZUFL                                                                                                             |
| Okresowy zerujący                          | Z                |                                                                                                                              |
| Kasjerów czytający                         | X                | CENA                                                                                                                         |
| Kasjerów zerujący                          | Z                |                                                                                                                              |

| Raporty                                                                      | Pozycja stacyjki | Procedura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Godzinowy czytający                                                          | X                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Godzinowy zerujący                                                           | Z                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Artykułów czytający                                                          | X                | <b>KOD</b> GOT/SZUFL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Artykułów zerujący                                                           | Z                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Artykułów zakres czytający                                                   | X                | Numer początkowy <b>KOD</b> Numer końowy <b>GOT/SZUFL</b> *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Opakowań zwrotnych czytający                                                 | X                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Opakowań zwrotnych zerujący                                                  | Z                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Opisów stałych kasy                                                          | X                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Szczegółowe raporty z pamięci fiskalnej (FISKALNE)</b>                    |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fiskalny okresowy wg numerów raportów                                        | Z                | Datar pierwszego raportu (wymagane 4 cyfry, np 0001)  Numer ostatniego raportu (wymagane 4 cyfry, np 1000) <br>Cała pamięć fiskalna                 |
| Fiskalny okresowy wg dat raportów                                            | Z                | Data pierwszego raportu (dzień, miesiąc, rok, np. 010105)  Data ostatniego raportu (dzień, miesiąc, rok, np. 311205) <br>Cała pamięć fiskalna  |
| Fiskalny miesięczny                                                          | Z                | Miesiąc raportu (miesiąc, rok, np. 0105)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Fiskalny rozliczeniowy wg numerów raportów (po zamknięciu pamięci fiskalnej) | Z                | Datar pierwszego raportu (wymagane 4 cyfry, np 0001)  Numer ostatniego raportu (wymagane 4 cyfry, np 1000) <br>Cała pamięć fiskalna            |

| Raporty                                                                  | Pozycja stacyjki | Procedura                                                 |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Fiskalny rozliczeniowy wg dat raportów (po zamknięciu pamięci fiskalnej) | Z                | Data pierwszego raportu (dzień, miesiąc, rok, np. 010105) | Data ostatniego raportu (dzień, miesiąc, rok, np. 311205)<br>Cała pamięć fiskalna |
| <b>Skrócone raporty z pamięci fiskalnej (NIEFISKALNE)</b>                |                  |                                                           |                                                                                   |
| Sumaryczny okresowy wg numerów raportów                                  | Z                | Datar pierwszego raportu (wymagane 4 cyfry, np 0001)      | Numer ostatniego raportu (wymagane 4 cyfry, np 1000)<br>Cała pamięć fiskalna      |
| Sumaryczny okresowy wg dat raportów                                      | Z                | Data pierwszego raportu (dzień, miesiąc, rok, np. 010105) | Data ostatniego raportu (dzień, miesiąc, rok, np. 311205)<br>Cała pamięć fiskalna |
| Sumaryczny miesięczny                                                    | Z                | Miesiąc raportu (miesiąc, rok, np. 0105)                  |                                                                                   |

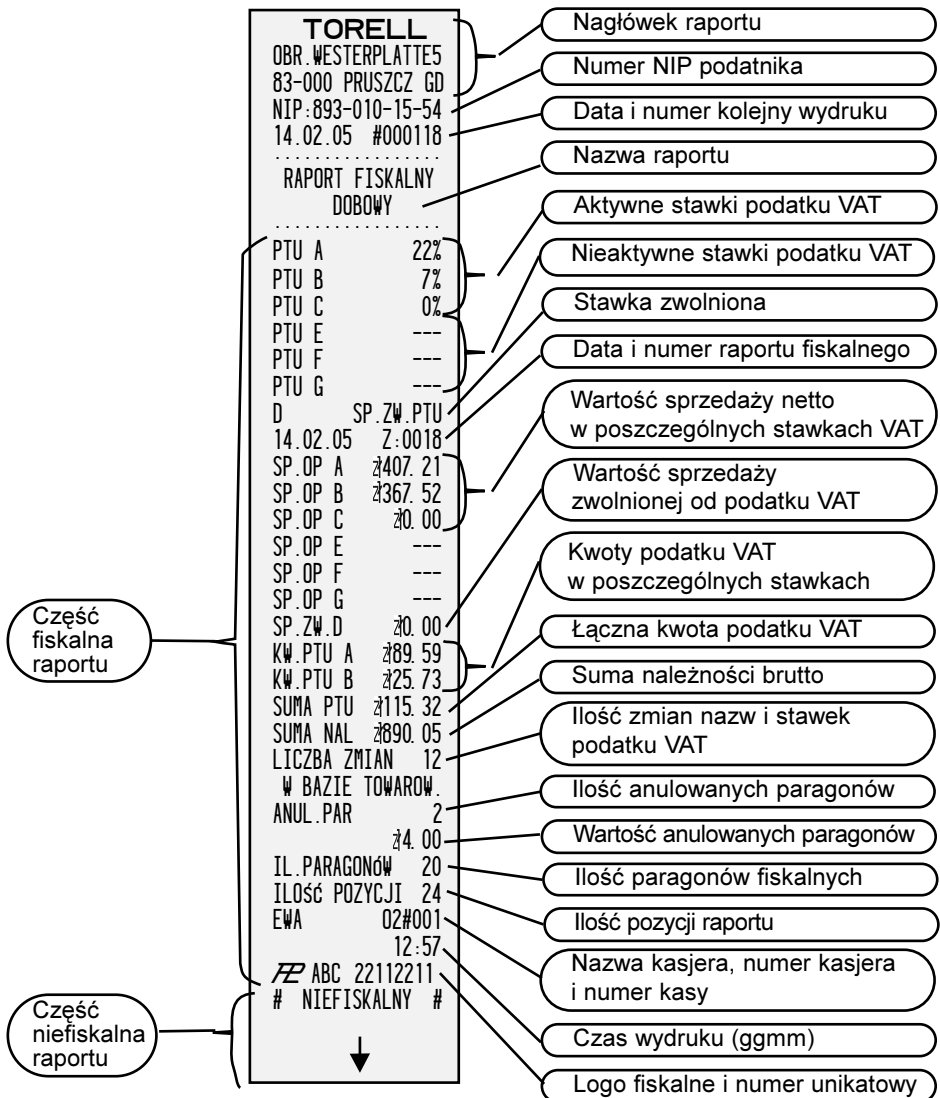
**Uwaga1:** \*Artykuły w bazie towarowej są umieszczone w następującej kolejności: kody **PLU**, kody kreskowe **UPC-E**, kody kreskowe **EAN-8**, kody kreskowe **UPC-A** i następnie kody kreskowe **EAN-13**. Aby dokonać odczytu pożądanego zakresu towarów należy uwzględnić tę kolejność. Np. aby dokonać odczytu tylko i wyłącznie dla kodów **EAN-8** i **UPC-A** należy jako kod początkowy podać najniższy kod **EAN-8**, a jako kod końcowy najwyższy kod **UPC-A**.

**Uwaga2:** Raporty rozliczeniowe są możliwe do wykonania tylko w kasie o zapełnionej lub zamkniętej pamięci fiskalnej.

**Uwaga3:** Na raportach kody kreskowe krótsze niż 13 cyfr poprzedzone są zerami, np. **EAN-8** poprzedzony jest 5 zerami.

## 6.3. Przykłady wydruków raportów kasowych

### 6.3.1. Raport fiskalny dobowy (raport dzienny z zerowaniem)



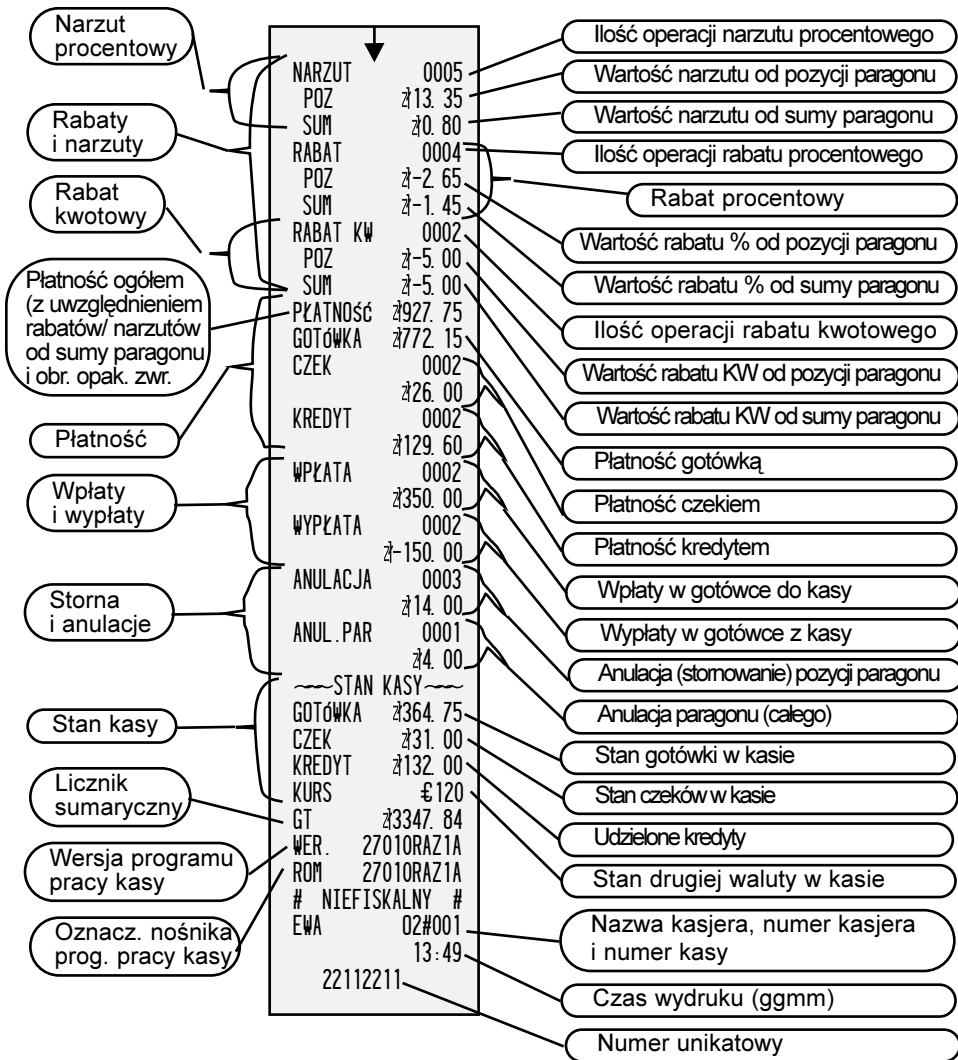
Dokończenie na str.70

Dokończenie ze str.69

|  |                 |           |                                                                                     |
|--|-----------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | # NIEFISKALNY # |           | Nazwa grupy towarowej                                                               |
|  | WARTOŚCI BRUTTO |           | Ilość sprzedanych artykułów                                                         |
|  | PAPIEROSY       | 11        | Wartość sprzedaży brutto                                                            |
|  | zł106.85 A      |           | Oznaczenie stawki podatku VAT                                                       |
|  | ZABAWKI         | 33        | Wartości i ilości sprzedaży w poszczególnych grupach towarowych                     |
|  | zł368.75 A      |           |                                                                                     |
|  | SOK             | 18        | Wartość i sprzedaży w grupach towarowych (uwzględnione rabaty i narzuty od pozycji) |
|  | zł264.00 B      |           |                                                                                     |
|  | BATON           | 7         | Ilość operacji narzutu procentowego                                                 |
|  | zł132.10 B      |           |                                                                                     |
|  | BILETY          | 6         | Wartość narzutu od pozycji paragonu                                                 |
|  | zł24.00 A       |           | Wartość narzutu od sumy paragonu                                                    |
|  | RAZEM GR. T     |           | Ilość operacji rabatu procentowego                                                  |
|  | zł895.70        |           | Rabat procentowy                                                                    |
|  | NARZUT          | 0005      | Wartość rabatu % od pozycji paragonu                                                |
|  | POZ             | zł13.35   | Wartość rabatu % od sumy paragonu                                                   |
|  | SUM             | zł0.80    | Ilość operacji rabatu kwotowego                                                     |
|  | RABAT           | 0004      | Wartość rabatu KW od pozycji paragonu                                               |
|  | POZ             | zł-2.65   | Wartość rabatu KW od sumy paragonu                                                  |
|  | SUM             | zł-1.45   | Płatność gotówką                                                                    |
|  | RABAT KW        | 0002      | Płatność czekiem                                                                    |
|  | POZ             | zł-5.00   | Płatność kredytem                                                                   |
|  | SUM             | zł-5.00   | Wpłaty w gotówce do kasy                                                            |
|  | PŁATNOŚĆ        | zł887.75  | Wpłaty w gotówce z kasy                                                             |
|  | GOTÓWKA         | zł732.15  | Anulacja (stomowanie) pozycji paragonu                                              |
|  | CZEK            | 0002      | Anulacja paragonu (całego)                                                          |
|  | zł26.00         |           | Stan gotówki w kasie                                                                |
|  | KREDYT          | 0002      | Stan czeków w kasie                                                                 |
|  | zł129.60        |           | Udzielone kredyty                                                                   |
|  | WPŁATA          | 0002      | Stan drugiej waluty w kasie                                                         |
|  | zł350.00        |           |                                                                                     |
|  | WYPŁATA         | 0002      |                                                                                     |
|  | zł-150.00       |           |                                                                                     |
|  | ANULACJA        | 0003      |                                                                                     |
|  | zł14.00         |           |                                                                                     |
|  | ANUL. PAR       | 0001      |                                                                                     |
|  | zł4.00          |           |                                                                                     |
|  | STAN KASY       |           |                                                                                     |
|  | GOTÓWKA         | zł324.75  |                                                                                     |
|  | CZEK            | zł31.00   |                                                                                     |
|  | KREDYT          | zł32.00   |                                                                                     |
|  | KURS            | €120      |                                                                                     |
|  | GT              | zł3307.00 |                                                                                     |
|  | WER. 27010RAZ1A |           |                                                                                     |
|  | ROM 27010RAZ1A  |           |                                                                                     |
|  | # NIEFISKALNY # |           |                                                                                     |

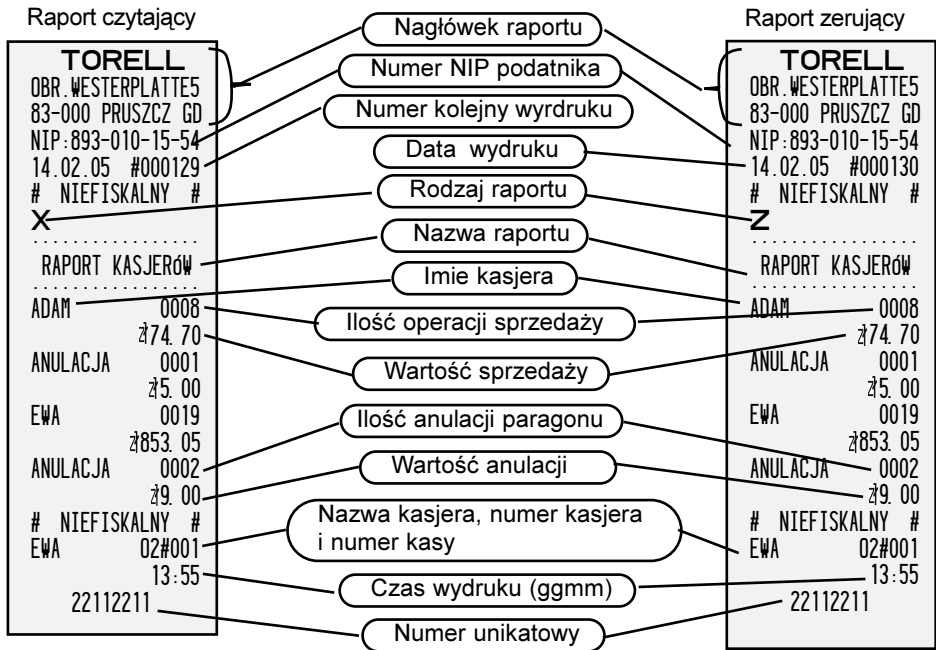


Dokończenie ze str.71

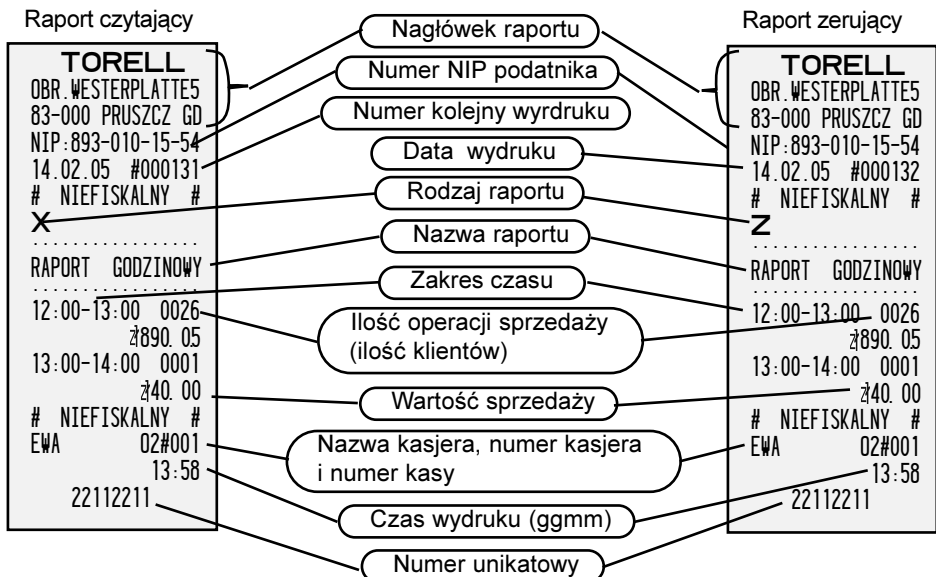




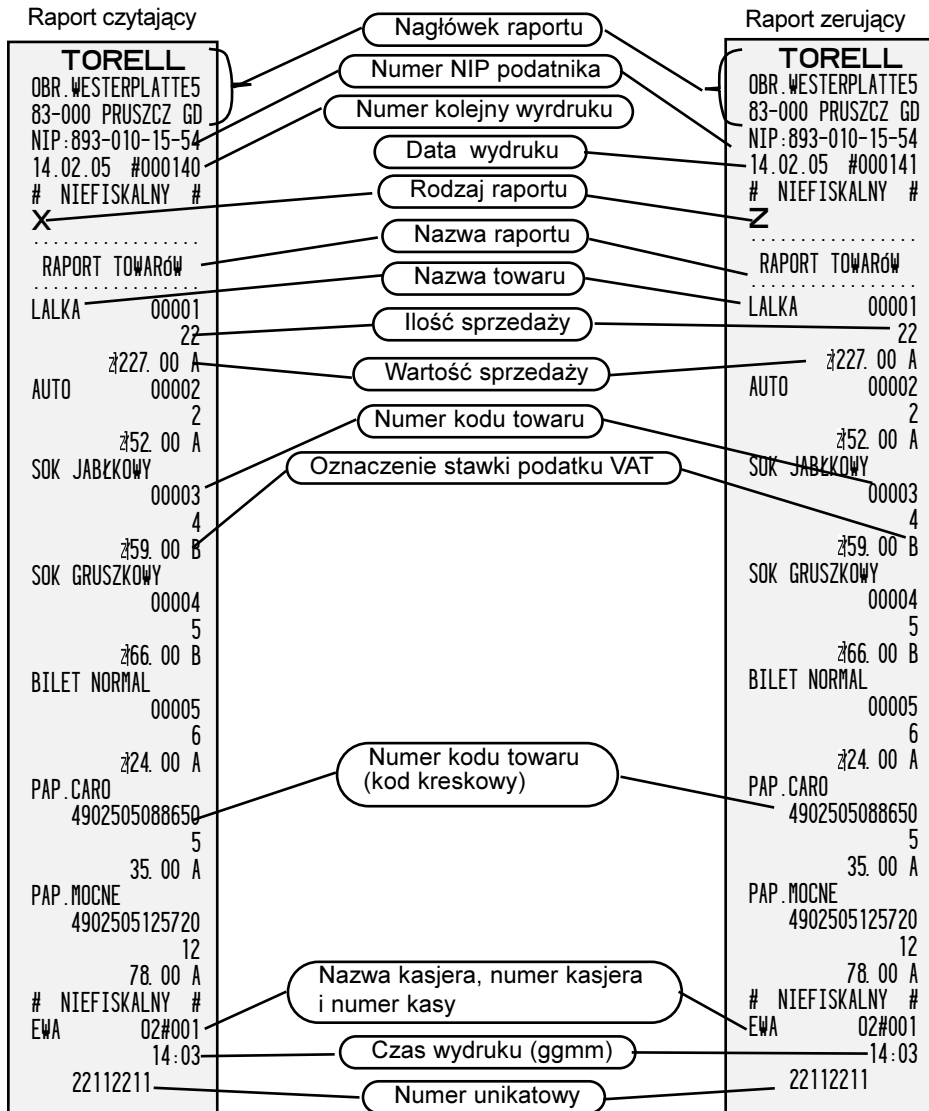
### 6.3.3. Raport kasjerów (niefiskalny)



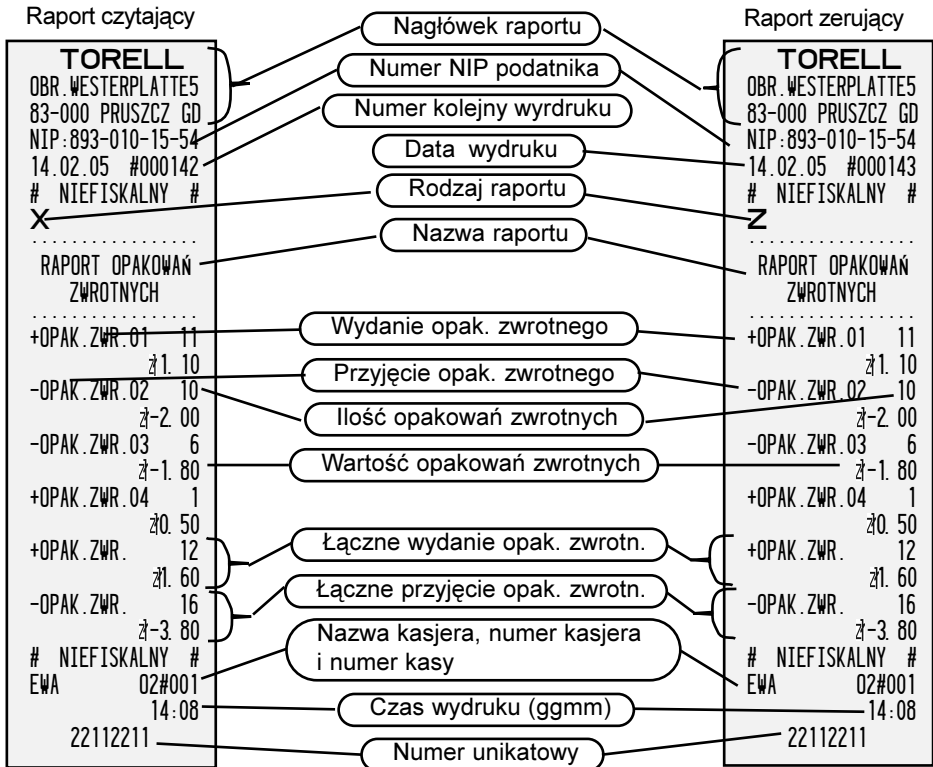
### 6.3.4. Raport godzinowy (niefiskalny)



### 6.3.5. Raport towarów (niefiskalny)



### 6.3.6. Raport opakowań zwrotnych (niefiskalny)




### 6.3.7. Raport fiskalny okresowy

|                   |  |                                                       |
|-------------------|--|-------------------------------------------------------|
| <b>TORELL</b>     |  | Nagłówek raportu                                      |
| OBR.WESTERPLATTE5 |  | Numer NIP podatnika                                   |
| 83-000 PRUSZCZ GD |  | Data raportu                                          |
| NIP:893-010-15-54 |  | Nazwa raportu                                         |
| 14.02.05          |  | Data ufiskalnienia kasy                               |
| RAPORT FISKALNY   |  | Zakres dat                                            |
| OKRESOWY          |  | Zakres numerów raportów                               |
| .....             |  | Stawki podatku VAT aktywne                            |
| DATA INSTALACJI   |  | Nieaktywne stawki podatku VAT                         |
| 05.01.04          |  | Stawka zwolniona                                      |
| 14.02.05→14.02.05 |  | Data i numer raportu fiskalnego                       |
| Z:0018 Z:0019     |  | Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT |
| PTU A 22%         |  | Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT           |
| PTU B 7%          |  | Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach           |
| PTU C 0%          |  | Łączna kwota podatku VAT                              |
| PTU E ---         |  | Suma należności brutto                                |
| PTU F ---         |  | Informacja o zmianach w bazie towarowej               |
| PTU G ---         |  | Ilość anulowanych paragonów                           |
| D SP.ZW.PTU       |  | Wartość anulowanych paragonów                         |
| 14.02.05 Z:0018   |  | Ilość paragonów fiskalnych                            |
| SP.OP A 407.21    |  | Ilość pozycji raportu                                 |
| SP.OP B 367.52    |  |                                                       |
| SP.OP C 0.00      |  |                                                       |
| SP.OP E ---       |  |                                                       |
| SP.OP F ---       |  |                                                       |
| SP.OP G ---       |  |                                                       |
| SP.ZW.D 0.00      |  |                                                       |
| KW.PTU A 89.59    |  |                                                       |
| KW.PTU B 25.73    |  |                                                       |
| SUMA PTU 115.32   |  |                                                       |
| SUMA NAL 890.05   |  |                                                       |
| ZMIANY BAZY TOWAR |  |                                                       |
| ANUL.PAR 2        |  |                                                       |
| 4.00              |  |                                                       |
| IL.PARAGONÓW 20   |  |                                                       |
| ILOŚĆ POZYCJI 23  |  |                                                       |
| 14.02.05 Z:0019   |  |                                                       |
| SP.OP A 16.39     |  |                                                       |
| SP.OP B           |  |                                                       |
| 43.61             |  |                                                       |
| 1.31              |  |                                                       |
| SUMA PTU 4.92     |  |                                                       |
| SUMA NAL 40.00    |  |                                                       |
| ANUL.PAR 0        |  |                                                       |
| 0.00              |  |                                                       |
| IL.PARAGONÓW 1    |  |                                                       |
| ILOŚĆ POZYCJI 15  |  |                                                       |

↓

Dokończenie na str.77

Dokończenie ze str.76

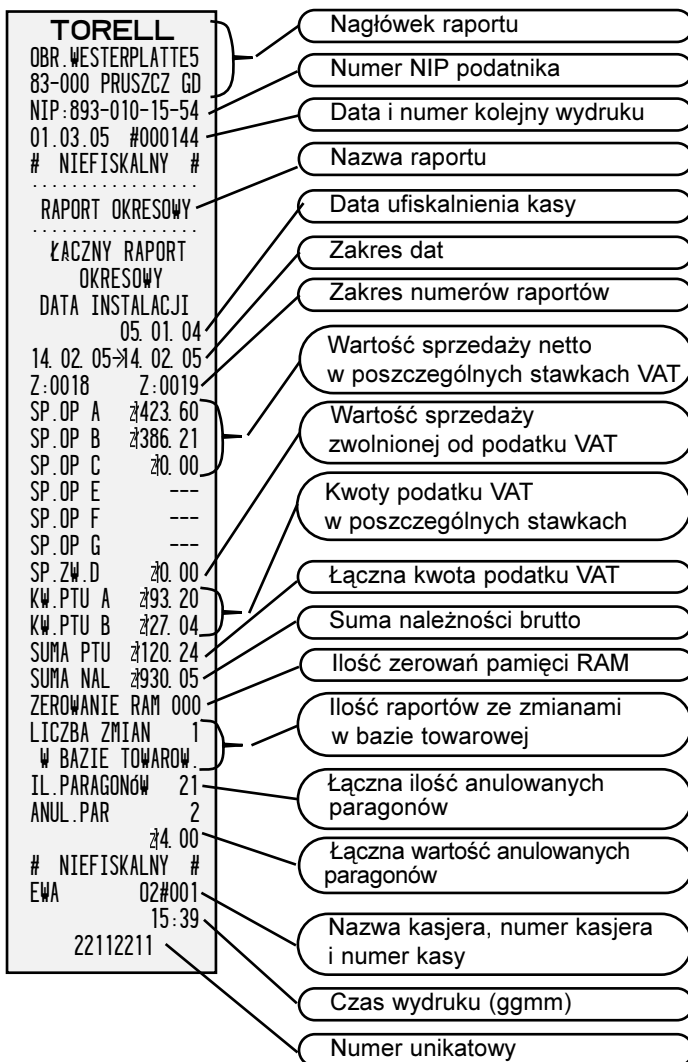
| ŁĄCZNY RAPORT<br>OKRESOWY                                                               |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 14. 02. 05                                                                              | 14. 02. 05  |
| Z:0018                                                                                  | Z:0019      |
| PTU A                                                                                   | 22%         |
| PTU B                                                                                   | 7%          |
| PTU C                                                                                   | 0%          |
| PTU E                                                                                   | ---         |
| PTU F                                                                                   | ---         |
| PTU G                                                                                   | ---         |
| D                                                                                       | SP. ZW. PTU |
| 14. 02. 05                                                                              | Z:0018      |
| SP. OP A                                                                                | zł423. 60   |
| SP. OP B                                                                                | zł386. 21   |
| SP. OP C                                                                                | zł0. 00     |
| SP. OP E                                                                                | ---         |
| SP. OP F                                                                                | ---         |
| SP. OP G                                                                                | ---         |
| SP. ZW. D                                                                               | zł0. 00     |
| KW. PTU A                                                                               | zł93. 20    |
| KW. PTU B                                                                               | zł27. 04    |
| SUMA PTU                                                                                | zł120. 24   |
| SUMA NAL                                                                                | zł930. 05   |
| ZEROWANIE RAM                                                                           | 000         |
| LICZBA ZMIAN                                                                            | 1           |
| W BAZIE TOWAROW.                                                                        |             |
| ANUL. PAR                                                                               | 2           |
|                                                                                         | zł4. 00     |
| IL. PARAGONÓW                                                                           | 21          |
| IŁOŚĆ POZYCJI                                                                           | 2           |
| EWA                                                                                     | 02#001      |
|                                                                                         | 15:35       |
|  ABC | 22112211    |

Podsumowanie  
raportuDane łączne zgodne z  
opisem ze strony 78Nazwa kasjera, numer kasjera  
i numer kasy

Czas wydruku (ggmm)

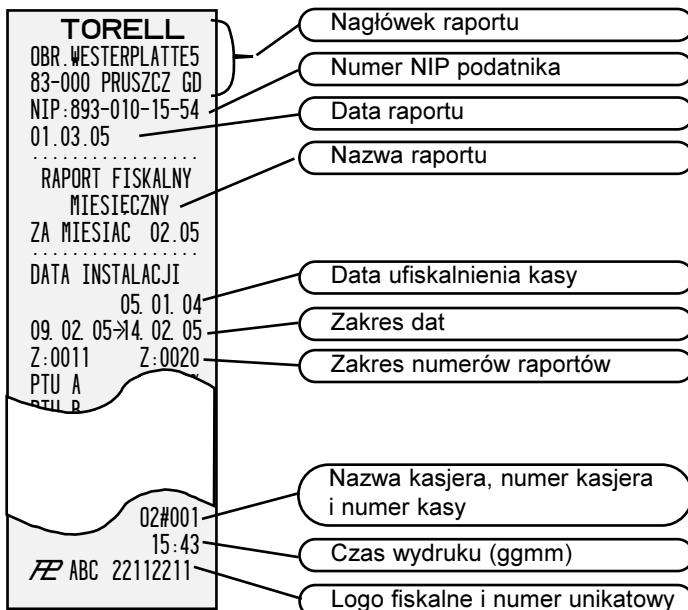
Logo fiskalne i numer unikatowy

### 6.3.8. Raport skrócony okresowy z pamięci fiskalnej (niefiskalny)



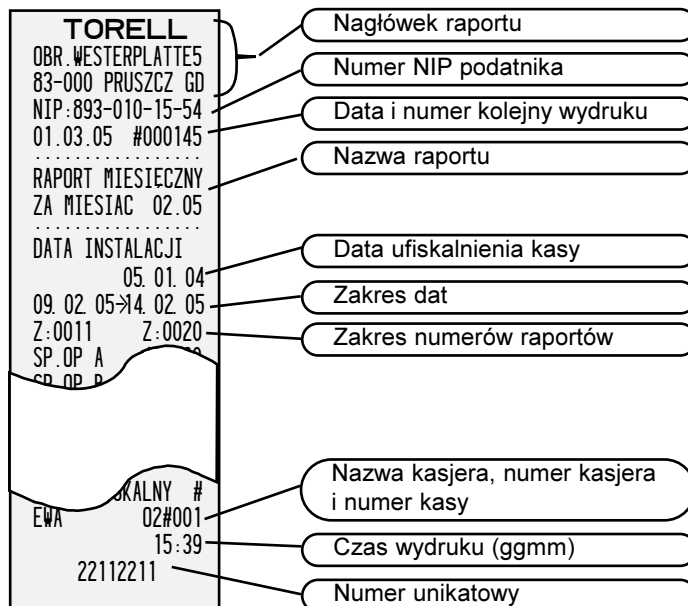
### 6.3.9. Raport fiskalny miesięczny z pamięci fiskalnej

Zawartość raportu zgodna z raportem fiskalnym okresowym (str. 76)



### 6.3.10. Raport skrócony miesięczny z pamięci fiskalnej (niefiskalny)

Zawartość raportu zgodna z raportem skróconym z pamięci fiskalnej (str. 78)



### 6.3.11. Raport fiskalny rozliczeniowy

Zawartość raportu zgodna z raportem fiskalnym okresowym (str. 76)

The diagram shows a vertical receipt with the following text and callouts:

- TORELL** (Logo)
- OBR. WESTERPLATTE5** (Callout: Nagłówek raportu)
- 83-000 PRUSZCZ GD** (Callout: Numer NIP podatnika)
- NIP: 893-010-15-54** (Callout: Data raportu)
- 01.03.05** (Callout: Nazwa raportu)
- RAPORT FISKALNY ROZLICZENIOWY** (Callout: Data ufiskalnienia kasy)
- DATA INSTALACJI 05.01.04** (Callout: Data i czas zamknięcia pamięci fiskalnej)
- KONIEC ZAPISÓW PF 01.03.05 16:50** (Callout: Zakres dat)
- 09.02.05-14.02.05** (Callout: Zakres numerów raportów)
- Z:0011 Z:0020** (Callout: Nazwa kasjera, numer kasjera i numer kasy)
- PTU A** (Callout: Czas wydruku (ggmm))
- PTU B** (Callout: Logo fiskalne i numer unikatowy)
- 02#001** (Callout: Nazwa kasjera, numer kasjera i numer kasy)
- 16:50** (Callout: Czas wydruku (ggmm))
- ABC 22112211** (Callout: Logo fiskalne i numer unikatowy)

#### Ostrzeżenie:

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Urządzenie posiada deklarację zgodności

Przedstawiciel producenta kasy w Europie: SHARP Electronics GmbH, Sonninstrasse 3, D-20097 Hamburg.



# INDEKS RZECZOWY

|   |                                               |       |                                         |        |
|---|-----------------------------------------------|-------|-----------------------------------------|--------|
| A | Anulacja paragonu                             | 58    | Kody znaków alfanumerycznych            | 17     |
|   | Akty prawne                                   |       | Tekst nagłówka                          | 20     |
|   | ogólne                                        | 4     | Numer kasy                              | 18     |
|   | przechowywanie wydruków                       | 12    | O Odczyt zaprog. parametrów kasy        | 39     |
|   | Akumulator                                    |       | Opakowania zwrotne                      | 28, 54 |
|   | Komunikat o stanie naładowania                | 10    | Opcje                                   | 14     |
|   | Tryb oszczędzania energii                     | 37    | Oszczędność energii                     | 37     |
|   | Artykuł                                       | 6     | Otwarcie szuflady                       | 63     |
|   | Artykuły                                      | 24    | Oznaczenia klawiszy                     | 13     |
|   | Ceny                                          | 24    | P Pojęcia podstawowe                    | 6      |
|   | Czas przechowywania w pamięci                 | 27    | Porty komunikacyjne                     | 37     |
|   | Kasowanie                                     | 26    | Programowanie                           | 17     |
|   | Kasowanie niesprzedawanych                    | 27    | Ustawienia wstępne kasy                 | 17     |
|   | Nazwy                                         | 26    | Czas                                    | 17     |
|   | Przyporządkowanie do grupy towarowej          | 24    | Numer kasy                              | 17     |
|   | Status autokasowania                          | 24    | Stawki procentowe VAT                   | 18     |
| B | Błędy                                         | 9, 48 | Tekst nagłówka                          | 19     |
|   | Budowa kasy                                   | 7     | R Przymusy                              | 34, 45 |
| C | Czas - ustawianie                             | 18    | R Rabaty                                | 31     |
| D | Dane techniczne kasy II strona okładki        |       | Definiowanie rabatów procentowych       | 32     |
|   | Data – zobacz Czas                            |       | Limit kwoty                             | 33     |
|   | Druka                                         |       | Limit rabatów procentowych              | 32     |
|   | Druga waluta                                  |       | Programowanie kwot rabatu               | 33     |
|   | Programowanie kursu                           | 33    | Programowanie stawek procentowych       | 41     |
|   | Płatność                                      | 60    | Udzielanie przy sprzedaży               | 64     |
|   | Przeliczenie                                  | 55    | Rabat procentowy od pozycji rachunku    | 64     |
|   | Wpłata                                        | 60    | Rabat procentowy od sumy rachunku       | 64     |
|   | Wyplata                                       | 61    | Rabat kwotowy                           | 65     |
|   | Drukarka                                      | 11    | Raporty sprzedaży                       | 66     |
| F | Funkcje sprzedaży                             | 33    | Rejestracja sprzedaży                   | 47     |
|   | Dostęp                                        | 34    | Drukowanie kodu niedodawanego           | 65     |
|   | Hasła dostępu do trybu Z                      | 36    | Finalizowanie transakcji sprzedaży      | 59     |
|   | Hasła dostępu do trybu PGM                    | 37    | Gotówka, kredyt, czek                   | 59     |
|   | Kurs drugiej waluty                           | 33    | Płatność mieszana                       | 60     |
|   | Nazwa funkcji                                 | 34    | Płatność w drugiej walucie              | 60     |
|   | Oszczędzanie energii akumulatora              | 37    | Inne operacje gotówkowe                 | 61     |
| G | Grupa towarowa                                | 6     | Korekty                                 | 56     |
|   | Grupy towarowe                                | 21    | anulacja paragonu                       | 58     |
|   | Nazwa                                         | 23    | storno bezpośrednie                     | 56     |
|   | Odczyt zaprogramowanych parametrów            | 39    | storno pośrednie                        | 57     |
|   | Programowanie ceny                            | 21    | Mnożenie                                | 51     |
|   | Programowanie funkcjonalne                    | 21    | Obsługa opakowań zwrotnych              | 54     |
|   | Przyporządkowanie podatku VAT                 | 21    | Ostrzeżenia o błędach                   | 48     |
|   | Sprzedaż                                      | 48    | Paragon fiskalny i niefiskalny          | 47     |
| K | Kajerzy                                       | 29    | Powtórzenia                             | 50     |
|   | Imię                                          | 29    | Rozpoczęcie dnia                        | 47     |
|   | Uprawnienia                                   | 29    | Sprzedaż natychmiastowa                 | 52     |
|   | Zmiana                                        | 48    | Sprzedaż pojedynczych pozycji           | 48     |
|   | Kurs drugiej waluty                           | 33    | Przez grupy towarowe                    | 48     |
|   | Kody kreskowe                                 | 6, 24 | Za pomocą kodów towarów                 | 49     |
|   | Sprzedaż                                      | 49    | Za pomocą kodów kreskowych              | 49     |
|   | Kod niedodawany                               | 65    | Wprowadzanie masy                       | 53     |
|   | Kody towarów                                  | 49    | Wyświetlanie i drukowanie sumy          | 58     |
|   | Korekty                                       | 56    | S Sprzedaż - rejestracja sprzedaży      | 47     |
|   | Anulacja paragonu                             | 58    | Sprawdzenie ceny towarów                | 55     |
|   | Storno bezpośrednie                           | 56    | T Tablica kodów znaków alfanumerycznych | 16     |
|   | Storno pośrednie                              | 57    | Towar                                   | 6      |
| L | Limity                                        |       | Tryby pracy kasy                        | 8      |
|   | Przy udzielaniu rabatu / narzutu procentowego | 32    | Tryb oszczędzania akumulatora           | 37     |
|   | Przy udzielaniu rabatu kwotowego              | 33    | U Ustawienia wstępne kasy               | 17     |
| M | Masa                                          | 53    | Czas                                    | 17     |
|   | Automatyczne wprowadzanie                     | 54    | Numer kasy                              | 17     |
|   | Ręczne wprowadzanie                           | 53    | Stawki procentowe VAT                   | 18     |
| N | Narzuty - patrz Rabaty                        |       | Tekst nagłówka                          | 19     |
|   | Nazwy                                         | 15    | W Wpłata                                | 73     |
|   | Artykuły                                      | 26    | Wprowadzanie masy                       | 53     |
|   | Edycja znaków                                 | 15    | Wyplata                                 | 73     |
|   | Funkcje sprzedaży                             | 33    | Wyświetlacze                            | 10     |
|   | Grupy towarowe                                | 23    |                                         |        |
|   | Kasjerzy                                      | 29    |                                         |        |

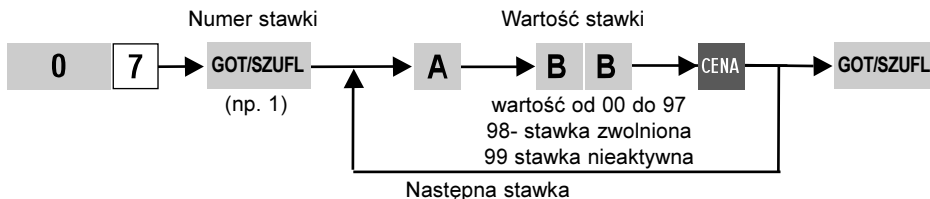
# ERRATA - Instrukcja Użytkownika do kasy SHARP ER-A227P

str. II okładki - DANE TECHNICZNE: - szybkość druku 8 linii/s  
 - liczba towarów 2800

str. 17 - Tablica kodów znaków alfanumerycznych: - wiersz 7/2 - "r"  
 - wiersz 7/7 - "w"  
 - wiersz 7/8 - "w"  
 - wiersz +%/% - "A"  
 - wiersz +% /WPL - "E"  
 - wiersz -%/3 - "Z"

str. 19 - Programowanie stawek procentowych VAT

## PROCEDURA:



str. 22 - Programowanie stawek procentowych VAT

| Parametr | Opis                                  | Ustawienia                              | Wartość |
|----------|---------------------------------------|-----------------------------------------|---------|
| A        | Rodzaj sprzedaży.                     | Sprzedaż normalna                       | 0       |
|          |                                       | Sprzedaż natychmiastowa                 | 1       |
| B        | Limit górny ceny jednostkowej (HALO). | Brak limitu                             | 0       |
|          |                                       | Limit ilości cyfr ceny jednostkowej     | 1 - 7   |
| C        | Limit dolny ceny jednostkowej (LALO). | Brak limitu                             | 0       |
|          |                                       | Limit ilości cyfr ceny jednostkowej     | 1 - 7   |
| D        | Stawka VAT.                           | Ustawienie domyślne - grupa zablokowana | 0       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką A                  | 1       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką B                  | 2       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką C                  | 3       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką D                  | 4       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką E                  | 5       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką F                  | 6       |
|          |                                       | Opodatkowanie stawką G                  | 7       |

str. 32 - Programowanie rabatów / narzutów procentowych

## PROCEDURA:

